

# **EL VERBO VASCO: BIBLIOGRAFÍA**

José Antonio Loidi Bizkarrondo

Irún XII-1990

---

---

RIEV. Revista Internacional de los Estudios Vascos  
Año 40. Tomo XXXVII. N.º 1 (1992), p. 201-270  
ISSN 0212-7016  
Donostía: Eusko Ikaskuntza

Son muchos los autores que, al tiempo que lo investigaban, han ensalzado la asombrosa y complicada estructura del verbo vasco. Estructura que parece llegar a ser abrumadora y desesperante para el que no se inició en él desde la cuna.

A pesar de su proliferación, son muy pocas, sin embargo, las gramáticas vascas (por extensas y completas que sean) que definan lo que es un verbo. La definición preferida por R. M. Azkue, según propia confesión (“Morfología Vasca, 503), era: *“aquella parte de la oración que significa la existencia de las cosas. Todos los seres criados —añadía— tienen esencia y existencia, ser y existir: el ser es manifestado por el nombre; la existencia por el verbo...”*. Para P. Lafitte (“Grammaire basque, 188”), el verbo era, simplemente, *“le mot qui sert 2 indiquer l’état ou l’action d’un sujet”*.

Por lo que se refiere a los diccionarios, Ibon Sarasola (“Hauta lanerako Euskal Hiztegia”), nos define como: *“Egintza, egora, gertaera bat adierazten duen hitza, bertan gauzatzen diren denboren, pertsonen... arabera aldatzen dena”*.

*“No es el léxico sino la gramática lo que constituye el alma de un idioma”*, decía Severo Altube. Y, dentro de la gramática, vino a decirnos Dodgson, que el verbo —que con tanto empeño lo estudió—, constituía la espina dorsal del lenguaje. *“La conjugación —decía G. de Humboldt— es, sin disputa, la parte más difícil y la más peculiar de la Gramática Vasca. Aunque pueda reducirse en forma de un sistema, con todo es necesario confesar —añadía— que lo que hace más difícil la comprensión de las obras literarias vascas, es la multiplicidad de /as flexiones de los verbos”*.

Hugo Schuchardt (“Primitiae...”) llegó a afirmar que la conjugación vasca era un *“fantasma espantable”*. Y Resurrección María Azkue (“Morfología vasca”) nos hablaba de *“un verdadero maremagnum”* cuando se refería a la potencialidad en la conjugación vasca.

Como uno de tantos ejemplos de la asombrosa riqueza de la conjugación vasca, Manuel Lecuona, para quien *“euskeraren bereizkuntzarik aundiena, aditzaren formaetako aberastasuna da: adifz jokoaren aberastasuna”* nos daba este ejemplo: Para la única forma castellana *“ha traído”* (que luego se completa con unos cuantos pronombres), el vascuence emplea nada menos que 47 formas distintas según los casos: *ekarri nau, natxiok, natxion, au, du, dik, din, gaitu, zaitu, etc.*

*“Izan ere —aclaraba más adelante—, erderak aditzaren zuztarrai pertsona egillea bakarrik egozten dio. “Ha traído” ortan, egillea bakarrik jartzen du jokoan. Euskerak berriz, egilleaz gañera, baita “egiña” ere “régimen directo” dalakoa, egillearen sei formaz gañera beste sei formayan (“me”, “te”, “lo”, “nos”, “os”, “los”); eta ortaz gañera, baita noriki-datiboa ere, “régimen indirecto” dalakoa (“me lo”, “te lo”, “se lo”, “nos lo”, “os lo”, “se lo”). Eraskin oiekin ama-lau forma sortzen dira. Amalau forma oietan azkeneko “lo” ori “los” biurtuta, zazpi forma gielago*

*egiten dira. Ogeita-bat forma oiek geitu litezke bi edo lau aldiz geiago, ika-ta-toka'ko izkeran sartzen bagera*".

No sé cuantas formas recogían el Príncipe Bonaparte o Ignacio María Echaide, pero asustan las tablas del uno o el tomazo del "Desarrollo de las Conjugaciones Euskaras" del segundo. Y todo ello a pesar de la primera afirmación de Inchauspe en su "Le verbe Basque": *La langue basque n'a qu'un verbe*. Aizkibel, por su parte, nos hablaba de 763.344 inflexiones en el modo indicativo, 9 tiempos, 23 relaciones, 12 formas de relación, etc. Según Entwistle ("Las lenguas de España"), Humboldt afirmó que existían 216 conjugaciones vascas y, según el mismo autor, Schuchardt reunió 50.000 formas verbales. Otros nos hablan de cientos de miles de inflexiones.

Sin embargo, por otro lado, Luis Mitxelena ("La lengua vasca") afirmaba que *"todo se reduce en la práctica al conocimiento de dos verbos, los auxiliares intransitivo y transitivo, fuera de los cuales no queda más que un cortísimo número de verbos "irregulares" cuyo patrón es además muy parecido al de los auxiliares"* —y añadía que—, *"las formas personales son el resultado de la yustaposición de un número reducido de formas simples"*.

En la misma línea, Manuel Lecuona ("Aditz-aia"), rompía lanzas en contra de la bastante generalizada opinión según la cual, nos encontrábamos ante una *"situación caótica"* del verbo vasco.

Esta bibliografía quiere ser una muestra de la gran cantidad de autores que han escrito sobre el verbo vasco. Ya en 1955 Luis Michelena (BSVAP) se quejaba de que *"estos últimos años los escritores y sobre todo los tratadistas, alguna vez por desconocimiento y casi siempre por ideas preconcebidas sobre la formación del verbo, acaso acertadas —y acaso no—, pero que no tienen en cuenta realidades pasadas y presentes, han llegado, a crear un estado de confusión que sería hasta divertido, si no fuera tan desagradable, Sobre el autor de paradigmas —añadía—, actúan fuerzas contrapuestas y difíciles de conciliar entre sí: el respeto a la tradición literaria y a los usos —sobre todo escritos— actuales, que muchas veces lo desconocen o menosprecian; el deseo de regularidad —de ofrecer paradigmas "fáciles"—; la fidelidad a las irregularidades de hecho; el afán natural por encontrar concordancias interdialectales y el de evitar que resulte herido el espíritu localista al no ver incluidas modalidades características —o tenidas por tales— de una variedad, etc."*.

Ahora, treinta y siete años después; ahora que se va conociendo cada día mejor la estructura del verbo: ahora que se van uniformando tanto los criterios de los autores, como —en consecuencia—, el empleo, sobre todo escrito de las formas verbales, no creo que fuera de la misma opinión a pesar de esta exuberante proliferación de estudios y tratados sobre este tema.

Se ha procedido a una sistemática búsqueda y consulta de todo tipo de publicaciones con el objeto de ofrecer, la identidad del autor, el contenido del trabajo (para lo cual, en algunos casos, ante la ambigüedad del título, he introducido alguna aclaración referida al tema tratado) y la localización de los trabajos que estudian, de una u otra forma, tanto la conjugación como la sintaxis vasca en general.

He dejado de lado un gran número de estudios gramaticales, —muchos de gran valor— que tratan de temas tales como la fonética (Michelena, Gavel, Altube, Azkue, etc.), estudios sobre léxico, de dialectología, de unificación, de ortografía, o los estudios sobre el origen o el parentesco del vascuence con otras lenguas, etc., donde también contamos con infini-

dad de trabajos de Schuchard, Humboldt, Uhlenbeck, Marr, Dumezil, Holmer, Bouda, Bonaparte, Lafon, Meyer-Lübke, Tovar, Michelena, Winkler, Muller, Klaproth, Meillet, Arbois de Jubainville, Urquijo y tantos otros más. Pero sí he incluido (habiendo sido, muchas veces, difícil el decidir) en el caso de que alguno de estos trabajos tengan un expreso tratamiento de algún aspecto del verbo. Como también me ha sido difícil seleccionar entre el gran número de métodos de enseñanza del euskara, los que hacían referencias expresas a la conjugación. Tanto en uno de los casos como en el otro, habré fallado por exceso y por defecto.

Según la metodología aplicada, cada ficha tiene, según los casos, la siguiente descripción y orden:

1.- Nombre del autor por orden alfabético de sus apellidos. (Los seudónimos así como los nombres en religión, se remiten al verdadero nombre. Los nombres vascos con grafía diferente se remiten unos a otros. En caso de ser varios los autores se relaciona cada uno de ellos. En algunos casos va únicamente el nombre del grupo autor del trabajo o el del director).

2.- Título de la obra. (Van en orden alfabético dentro de cada autor y respetando la grafía original. Tanto en este caso como en el anterior, no considero como letras únicas la “l” (que va entre “i” y “lo”) o la “ch” (que va entre “ce” y “ci”), sino como dos letras independientes. Y esto, entre otras, por la principal razón del tratamiento por ordenador).

3.- Según los casos, nombre y número de la publicación así como la paginación donde apareció el trabajo.

4.- Lugar de edición

5.- Nombre del editor

6.- Fecha (Las distintas ediciones van una tras otra)

7.- Número de páginas (Doy la suma total de todas las páginas incluso en los casos en que pudiera haber otras de introducción, presentación, etc. con numeración distinta).

8.- Según los casos, alguna observación o bien, —ante la ambigüedad del título—, alguna referencia a su contenido.

Abreviaturas usadas:

A.E.K. - Alfabetatze-Euskalduntze-Koordinakundea

ASJU - Anuario del Seminario de Filología “Julio de Urquijo”

BIAEV - Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos

BSB - Bulletin de la Société des Sciences, Lettres, Arts et d’Etudes Regionales de Bayonne

BSL - Bulletin de la Société de Linguistique de Paris

BSVAP - Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País

EHU - Euskal Herriko Unibertsitatea

EJ - Eusko Jakintza

FLV - Fontes Linguae Vasconum

- NELS - North Eastern Linguistic Society  
RIEV - Revista Internacional de Estudios Vascos  
RLPhC - Revue de Linguistique et de Philologie comparée  
SEIE - Salleko Euskal Ikasleen Elkarte  
UEU - Udako Euskal Unibertsitatea  
UPV - Universidad del País Vasco  
UZEI - Unibertsitate Zerbitzuetarako Euskal Ikastetxea  
ZRPh - Zeitschrift für Romanische Philologie

### EL VERBO VASCO : BIBLIOGRAFIA

ABAITUA Joseba

- “Complex predicates in Basque: from lexical forms to functional structure” (Tesis doctoral)
- “Lexical Roles for Basque” (en preparación)
- “An LFG parser for Basque (I)” (*ASJU*, 1987, XX-1, 105-134) (Con temas sintácticos)
- “An LFG parser of Basque (II)” (*ASJU*, 1987, XXI-2, 565-597)

ABAITUA Joseba y TRASK Robert Larry

- “Accusativity in Basque” (inédito)

ABBADIE Antoine d’ y CHAHO Joseph Augustin

- “*Études grammaticales sur la langue euscarienne*”, Paris: Arthus Bertrand, 1836 (244 pp.) (Dedicado a “Zazpi Uskal-Herrietako uskalduner”, primera referencia a “Zazpiak-bat”) (Contiene pág. 1-50 “Prolegomenes” por A. d’Abbadie; pág. 1-184 “Grammaire euskarienne” por J.A. Chaho)

ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA (véase EUSKALTZAINDIA)

ADELUNG Johann Christoph

- “*Mithridates, oder allegemeine Sprachkunde mit dem Vater unser als Sprachprobe in bey nahe fünf hundert Sprachen und Mundarten*”, Berlin: Vossischen Buchhandlung, 1806-1817 (4 vol.) (Incluye en el vol II, 9-30, W. Humboldt, “*Berichtigungen und Zusätze über die Cantabrische oder Baskische*” donde da una coherente exposición del sistema gramatical vasco)

ADURIZ José Antonio

- “Aditz sintetikoa” (*Jakin Sorta*” 8, 1977, 167-177)

AGUIRRE Elias

- “El verbo sintético en los refranes de Oyenarte”, (*Euskereaa*”, 1935, III, 604-605)

AGUIRRE Jesus M.

- “*Aditz ariketak I-II-III (apunteak)*”, Derio: Labayru Ikastegia 1984 y 1986 (100 pp.)

AGUIRRE Padre (“Urretxa”)

- “La forma del verbo euskeldun en la conjugación sintética” (*Euskereaa*”, 1935, III, 533-537)

AGUIRRE Vicente

- “De la unidad del verbo vascongado” (*“Euskal-Erria”* 1902, XLVI, 14-19, 41-44, 75-78, 144-148, 219-224)

AIZKIBEL EPELDE José Francisco

- “*De la lengua euskera, o de los vascongados*”, Madrid: Impr. de D.A. Fuentenebro 1856 (11 pp.) (Es tirada aparte de “Discurso sobre la lengua Euskera o Vascongada” en Castellanos de Losada, B.S. “Discurso histórico-arqueológico, o sea reseña histórica sobre las lenguas, idiomas, dialectos y escritura en general, y en particular de España...”, Madrid 1856 (126-222)
- (Manuscrito de 19 páginas que se conserva en el archivo municipal de Tolosa y que J. M. Satrustegui, en “Un documento de J. F. Aizkibel sobre la lengua vasca”, “Anuario del Seminario de Filología Vasca”, XI, 1977, sospecha que se trata del “Discurso sobre la lengua Euskera o Vascongada”, Madrid 1856, tirada aparte de Azara: “Album nacional...”, 1856) (Habla de las 763.344 inflexiones en el modo indicativo, los nueve tiempos, las 23 relaciones, las 12 formas de relación, etc.)

AKESOLO Lino

- “Aditz-izena Lopez idazlearen liburuan” (*“Euskera”* 1982, XXVII, 443-446)
- “Egariak nago ta olako esaerak” (*“Kardaveraz-2”*, Editorial ESET, Seminario de Vitoria, 1973, 57-58)
- “Galdegaiarekiko aztergai bat edo beste” (*“Euskera”* 1980, XXV, 371-380) (Refiriéndose a la relación entre “elemento inquirido” y verbo)

AKORDAGOITIA E. B.

- “La teoría pasiva del verbo vasco. La lengua vasca y la lengua china” (*“Euskalerraren alde”* 1913, 200-206)

ALBERDI LARIZGOITIA Javier

- “Alokutibotasuna eta tratamenduak euskaraz: II Markinaldeko kasua” (*ASJU*, 1986, XX-2, 419-486) (Es como continuación del reseñado a continuación. Hiketa eta berriketa)
- “Euskararen Morfologiako Ikerketak (1900-1936)” (*ASJU*, 1989, XXIII-3, 769-796) (Toca varios temas e incluye paradigmas de la “Morfología” de Azkue, etc.)
- “Euskarazko tratamenduen ikuspegia: I Historia apur bat” (*ASJU*, 1986, XX-1, 149-202) (En relación con el tratamiento masculino / femenino en el verbo vasco)

ALEMANY José

- “La naturaleza del verbo vascuence: Los Vascos conciben como paciente el sujeto del verbo intransitivo” (*“Boletín de la Real Academia Española”* 1927, XIV, 62-81) (Donde emite opiniones sobre el paralelismo de las conjugaciones castellana y vasca)

ALLIERES Jacques

- “De la formalisation du système verbal basque” (*Iker-2*, 37-91)
- “*Manuel Pratique de baque*” (Préface, Jean Haritschelhar), Limoges: Editions A. & J. Picard 1979 (262 PP.)

ALTUBE LERCHUNDI Seber

- “Ba ala bai?” (*“Euskera”* 1922, III, 63-70)
- “Cuestiones gramaticales. Los sufijos ‘-z’, ‘-zas’ y sus variantes” (*“Euskal Esnalea”*, 1913, III, 49-50)
- “*De sintaxis euskérica*”, San Sebastián 1920, (111 pp.) (*“Euskal Esnalea”*, 1919, IX, 28-35, 51-55, 74-83, 99-106, 119-128, 140-144, 159-163, 177-183, 195-204, 218-226, 250-264); San Sebastián: Martin, Mena y Cia. 1920 (97 pp.)
- “Eibartarrak eta euskera” (en “*Euskalzaleen Biltzarra, Juan Antonio Mogel Eibar’ko semearen gorazarrez*”); *“Euskera”*, 1960, V, 61-65) (Estudia las flexiones verbales empleadas por Mogel)
- “Erderakadarik txarrenak” (*“Euzko Gogoa”*, 1950, I, 13, 19-20, 47-49; 1951, II, 8-10; 1952, III, 7-12)

## BIBLIOGRAFIA

- “Erderisimos” (*“Euskera”*, 1929, X, 1-315); Bermeo: Gaubeka 1930 (315 pp.); 2.<sup>ª</sup> edic. Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca, 1975, IX, 241-329 (Estudia varios aspectos de la sintaxis vasca y en especial la construcción correcta de las oraciones gramaticales con especial insistencia en los solecismos más comunes. Recoge y amplía lo tratado en “De sintaxis euskérica”)
- “Estudio de los sufijos “-z”, “-zaz” y sus variantes” (*“Euskal Esnalea”*, 1913, III 100-101, 172)
- “Euskera gayak. ‘Al’ noiz?” (*“Euskal Esnalea”*, 1921, XI, 153-155) (En contestación a un artículo de P. Etxeberria publicado con este mismo título y en esa misma revista)
- “Euskerari buruz (Eibartarrak eta euskera)” (*“Euskera”* 1960, V, 329-333) (Con varios problemas de sintaxis)
- “Euskerearen joskera dala-ta” (*“Euskal Esnalea”*, 1920, 40-41, 60-62, 76-77, 91-92; 1921, XI, 133, 147-148.; 1922, XII, 105)
- “Modismos euskéricos” (*“Euskera”*, 1925, VI, 67-87)
- “Observaciones al tratado de ‘Morfología Vasca’ de Don R. M. Azkue” (*“Euskera”*, 1934, XV, 5-23) (Donde toca temas referentes a diversas flexiones verbales)
- “Sobre sintaxis. Literatur euskera” (*“Euskera”*, 1956, I, 3-13)

### ALTUNA BENGOCHEA Francisco María

- “Aditz laguntzaile batuaren gorabeherak” (*“Euskera”* 1977, XXII, 667-672)
- “Azpeitiko euskerea aztertuz” (*“Euskera”* 1956, I, 169-173 y en *“Euskaltzaleen Biltzarra”*, 7-11) (Entre otros temas trata de formas verbales empleadas en Azpeitia)
- *“Euskal aditza. Batua?...baturakoa”*, Bilbao: Ediciones Mensajero, 1971 (214 pp.)
- “Euskal filologiakoak, nahas-mahas” (*“Euskera”*, 1989, XXXIV, 165-183) (Sobre formas verbales usadas por varios autores)
- *“Euskal gramatika”* (s.l., c., 1972) (1 hoja con paradigmas)
- *“Euskara hire laguna! (Bigarren argitaraldia: Euskara batuan) Lehen liburua”*, Bilbao: Mensajero, 1969; Bilbao: Mensajero, 1972 (327 pp.) (Con diversos temas gramaticales)
- *“Euskera ire laguna! lenengo liburua”*, Bilbao: Mensajero 1967 (261 pp.) (Igual que el anterior)
- “Fray Bartolomez puntu batzuk” (*“Euskera”* 1981, 367-377) (Estudia diversas formas verbales empleadas por Fray Bartolome)
- “Leizarragaren morfositaxiaz puntu batzuk” (*“Mundaiz”*, 1980, num. 17-18, 93-95)
- “Leizarragaren zenbait izen sintagma” (*“Euskera”* 1983, 463-470)
- *“Linguae vasconum primitiae. Edizio kritikoa. Bernard Etxepare”*, Bilbo: Mensajero, 1987 (266 pp.) (Es una crítica general de esta obra de Etxepare, donde estudia detalladamente las formas verbales empleadas por él)
- “Zenbait sintagmaren batasun hauskorra Ziburuko Etxeberrigan” (*“Euskera”* 1980, XXV, 381-397)
- “Ziburuko Etxeberriren aditza dela ta” (*Iker-1*, 323-329) (Estudia diversas formas verbales empleadas por Etxeberri)

### ALVAREZ EMPARANZA José Luis (“Txillardegí”, “Larresoro”)

- “Aditz batua” (*Jakin Sorta* 8, 1977, 113-166)
- “ ‘Ba-’ eta ‘ez-’ fonetikaren aldetik” (*Iker-1* 355-363, Bilbo, 1981) (Sobre fenómenos fonéticos del tipo ‘ez bada’/‘ezpada’, ‘bait da’/‘baita’, ‘ez luke’/‘eluke’, etc.)
- “Batasunaren bidea” (*“Euskera”* 1959, 150-170) (Trabajo presentado en la reunión de “Euskaltzaleen Biltzarra”, XII, 1958. Consideraciones sobre la unificación del verbo vasco)
- “Deklinabide batua” (*Jakin Sorta* 8 (1974) 105-112)
- “L’emploi de l’indefini en souletin (à travers l’oeuvre du poète Etxahun)” (*FLV*, 1977, IX, 29-55) (Estudia el indefinido con los verbos ‘egin’, ‘har’, ‘egon’, ‘edan’, ‘izan’, etc.)

- “*Euskal aditz batua*”, San Sebastián: Euskaltzaindia, 1979, (362 pp.) (Preparado a petición de Euskaltzaindia)
- “*Euskal gramatika*”, Donostia: Ediciones Vascas, 1978 (454 pp.); Donostia 1985 (455 pp.)
- “*Euskara batua zertan den*”, Oinati-Arantzazu 1974 (293 pp.); 3.<sup>a</sup> edic. Oinati: Arantzazu 1977 (293 pp.) (Estudia diversos temas gramaticales y presenta tablas de declinación y conjugación)
- “Euskararen ezaugarri nagusiak” (en “*Hizkuntzalaritza-1*”, Donostia: UZEI, 1982, 157-164) (Sobre la complejidad del verbo vasco entre otras características diferenciales del euskara)
- “Hika eta zukako aditz-joko edo konjugazioaz” (“*Euskera*” 1968, XIII, 127-136)
- “‘Iritzi’ aditzaren erabilkeraz” (“*Euskera*” 1978, 219-234)
- “Kostaldeko gipuzkeraren berri Txanka bertsolariaren bitartez” (“*Euskera*”, 1988, XXXIII, 177-193) (Tiene párrafos dedicados al estudio del uso de las formas verbales en singular o en plural, tomando como base la versificación del bersolari Txanka)
- “*Oinari bila; morfosintasian eta fonologian*”, Donostia: Alvarez-Lorea, 1977 (240 pp.) (Estudia diversos temas gramaticales entre ellos varios referentes al verbo)
- “*Sustrai bila. Zenbait euskal korapilo*” Donostia: Sendo, Irakur sail, 1970 (156 pp.) (Con varios problemas de la conjugación entre otros temas)

ALZO Fr. Diego de (Nombre en religión de Olano Galarraga, Dionisio)

AMASORRAIN Txomin

- “Euskal aditza neuk ikusten dedanez” (“*Jakin*”, 1967, 59-64)

AMURIZA Xabier

- “Aurrizkiak” (“*Euskera*” 1974, XIX, 9-104) (Dentro de un completo estudio de los prefijos, examina los problemas que surgen con los verbos)
- “*Euskara bizia. Euskarazko metodoa, hiru zatitan: aurrentzat, oinarrizkoa eta aditza. 19 cassette*”

ANONIMOS

- “*Aprenda el vasco; Método sencillo y agradable para iniciarse en el aprendizaje de la lengua más antigua de occidente*”, Zarauz: Edit. Itxaropena, 1957: 1969 (164 pp.)
- “*Arte vascongado*” (Manuscrito de 20 páginas, dedicado al desarrollo del verbo vasco. Se conserva en la Biblioteca de la Diputación Foral de Guipuzcoa: sig. 809.169)
- “*Comportement Syntaxique, structure et diathèse du verbe basque*” (Extr. del “*Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*”, 1954, L, fasc. 1)
- “Cuadro de las variaciones sucesivas del auxiliar ‘haber’ del Euskera primitivo” (“*Euskera*” 1922, III, 53-56)
- “*Diccionario manual bascongado y castellano y elementos de gramática*” (folleto), Tolosa 1865
- “*Diccionario manual bascongado y castellano y elementos de gramática para uso de la juventud de Vizcaya con ejemplos en ambos idiomas*” (folleto), Tolosa 1884
- “*Euskel-Iztiya Bizkayeraz o sea Gramática de la Lengua Vasca en Dialecto Bizkaino según el método Ollendorf*”, Bilbao: Imprenta y Enc. Bilbao Marítimo y Comercial, 1909 (Con léxico purista)
- “Flexiones verbales de uso actual en Legazpia. Notas acerca de la variedad de Legazpia” (“*Euskera*” 1925, VI, 73-114)

AÑIBARRO Pedro Antonio

- “*Colección de conjugaciones regulares e irregulares del bascuence en sus tres dialectos*” (Manuscrito) (Citado por Fr. J. Ruiz de Larrinaga, RIEV, XV, 50)
- “Gramática bascongada. Escrita hacia 1820 y publicada ahora por primera vez por Fr. Luis Villasante”, (“*Anuario del Seminario de Filología Vasca*”, 1970, III, 3-170); San Sebastián: Gráficas Colon, 1970 (170 pp.) (Tiene como meta fundamental el estudio de las conjugaciones vizcainas, guipuzcoanas y navarras)



## BIBLIOGRAFIA

— “Gramática bascongada para el uso y alivio de párrocos y predicadores bizcaynos, guipuzcoanos y navarros” (Escrita hacia 1823) (*Anuario del Seminario de Filología Vasca*, 1969, 3-169)

APALATEGUI ZURUTUZA M. María (en religión: Bonifacio de Ataun)

— *“Gure Aditza / El Verbo Vasco”*, Buenos Aires: Ed. Vasca Ekin, 1960 (178 pp.)

ARALAR José (Seudónimo de Gabino Garriga)

ARANA J.L.

— “El verbo euskaro” (*“Euskal-Erria”*, 1889, XX, 80-82) (Ensalzando el verbo vasco. Incluye las versiones castellana y vasca del famoso soneto del Príncipe L.L. Bonaparte, que también apareció en su versión italiana en *“Euskal-Erria”*, 1888, XIX, 503 y, en su versión francesa, en *“RLPhC”*, 1889, XXII, 104)

ARANA GOIRI Sabino

— “Clasificación del verbo bizkaino” (*“Euzkadi”*, 1912, IX, 3-18, 83-98, 161-178 y *“Euskerea”*, 1931, I, 554-556, 574-578, 599-600, 617-619, 639-641, 732-734, 745-751, 765-767; 1932, II, 24-26; y en *“Obras completas”*, Buenos Aires: Edit. Sabindiarbatza, 2324-2358; 2.ª edic. Donostia: Sendoa 3 vol.)

— *“Gramática elemental del euskera bizkaino”*, Barcelona 1888 (incompleta) (200 pp.)

ARANGUREN Leon

— “Oletako euskal aditza’ dala-ta” (*“Karmel”* 1973-3, 67-69)

ARANGUREN Pedro

— “Flexiones verbales de la obra ‘Urteco domeca gustijetaraco verbaldi icasbidecuac’ de Fr. Pedro de Astarloa” (*“Euskera”* 1961, VI, 59-160)

ARANZADI Telesforo

— “Examen de las investigaciones sobre los aborígenes de España mediante la lengua vasca” (*RIEV*, 1934, XXV, 477-520; 1935, XXVI, 44-92 y 499-552 y posterior edición separada. Es traducción con notas de “Prüfung...” de W. F. Humboldt. Véase allí)

ARCHU J.B.

— *“Bi mihiren gramatika uskara eta frantsesa”* (Véase la siguiente)

— *“Uskara eta Frantses Gramatika, uskalherrietako haurrentzat eguna. Grammaire basque français à l’usage des écoles du Pays Basque”*, 1.ª edic. Baionan 1852, (220 pp.); 2.ª, Baiona. Foré y Lasserre, 1853, (220 pp.); 3.ª, *“Bi mihiren gramatika, uskara eta frantsesa. Grammaire Bilingue, français et basque”*, Bayonne 1868, (220 pp.); 4.ª edic. Donostia: Hordago, 1979 (220 pp.)

AREJITA Adolfo

— “Aditzaren galdegai funtzinoaz” (*“Euskera”* 1980, XXV, 355-369)

— “Aditzaren komunztaduraz ohar batzuk” (*“Cuadernos de Sección, Hizkuntza eta Literatura”* 1984, IV, 9-15)

— *“Euskal joskera”*, Durango: L. Zugaza 1978, (328 pp.); Bilbao: Labayru Ikastegia, Bilbao, 1982 (248 pp.); 1985 (328 pp.)

— “Focalización del verbo en la oración subordinada” (*“Estudio de Lengua y Literatura”* 39-54, Universidad de Deusto 1988)

AREJITA, Adolfo, GALLASTEGI Itziar

— *“Joskera: esaldi bakuna. Ariketak”*, Derio: Labayru Ikastegia 1987 (157 pp.); 1989 (208 pp.)

ARESTI SEGUROLA Gabriel

— “Flexiones verbales empleadas por Leizarraga de Briscous, en sus traducciones vascas de 1571” (*FLV*, 1972, IV, 157-194)

- “Flexiones verbales empleadas por Pedro de Axular en su obra ‘Gero’” (*FLV*, 1971, III, 197-221) (Segun dice, empleó 36 verbos, 682 formas verbales que supondrán apenas el 20 %)
- “Sua iztupari bezala gatzetza gu euskarari” (*“Euskera”* 1974, XIX, 239-240) (Contestando a Oregi sobre “datxeka”, etc.)

#### AROTÇARENA Sauveur

- “*Grammaire basque (Dialectes Navarro Labourdins)*”, Tours: Mame, 1951, (212 pp.); 2.<sup>a</sup> edic., Bayonne: Libr. Jakin, 1976 (221 pp.)

#### ARRARTE Iñaki

- “*Aditzak*”, Bayonne: Ed. Mende Berri 1972 (47 pp.) (policopiado)
- “*Aditzjokoa. Bizkaiera-Gipuzkera-Batuera-Gaztelera. Conjugación del verbo vizcaino-gipuzcoano-batua y castellano*”, Bilbao: Imprenta Amado
- “*Adiztegia. Aditz-laguntzailea (zuka)*”, Bilbao: Etor bidean kultura, 1972 (Una tabla 28 cm.)
- “*Adizkiturgia (Aditz laguntzaile batua)*”, Bilbao: Egile editore, 1979 (2 pp.)

#### ARRASATE Manu

- “*Atzizkibidea (Eskola apunteak)*”, Labayru ikastegia, Bilbo 1986 (185 pp.)
- “*Euskal deklinabidea (eskola apunteak)*”, Bilbo: Labayru ikastegia 1986 (134 pp.)

#### ARRATIA AGUERRE Jon Mikel

- “Notas euskarológicas. Sufijo ‘ala’” (*“Euskerea”*, 1933, II, 354-355, 378, 406, 425-426, 449-451, 468-469, 489-491; 1934, III, 63-68)
- “Notas euskeralógicas. Sufijos ‘a’ y ‘k’” (*“Euskerea”*, 1930, I, 344-346, 377-380, 426-427, 449-452)
- “Notas euskeralógicas. Sufijo verbal ‘au’, ‘atu’” (*“Euskerea”* 1935, III, 381-384, 467-477, 554-561, 720-727)

#### ARREGUI URIZAR Kontxi y GARCIA AZURMENDI Rodrigo

- “*Hikako aditz-joko alokutiboa bizkaieraren ekialdeko subeuskalkian (Markina aldea)*” (Véase Garcia Azurmendi, Rodrigo)

#### ARRESE Y BEITIA Felipe

- “*Diccionario manual bascongado y castellano y elementos de gramática para uso de la juventud de Vizcaya, con ejemplos en ambos idiomas*”, Tolosa 1887

#### ARRIANDIAGA Manuel

- “Clasificación del verbo euskérico por Arana Goiritar Sabin. Anotaciones” (*“Euskerea”*, 1931, I, 746-751, 765-767; 1932, II, 24-26)
- “*Euskal-aditza. Bizkai Gipuzko Lapurdi ta Zuberoko Izkerantzetan Garbiturikoa*” (Manuscrito, 1897, 94 pp.)
- “Euzkera ala euskera?” (*RIEV*, 1907, I, 642-672) (Con referencias al uso del sufijo ‘-era’ como derivativo verbal)
- “Las flexiones de pretérito del verbo transitivo” (*“Euskerea”*, 1929, I, 96-98)
- “Notas sobre el verbo euskérico” (*“Euzkadi”*, 1907, IV, 229-236)
- “La reforma de la conjugación euzkérica. Estudio y ensayo” (*“Euzkadi”* 1915, XII, 67-73, 99-106, 150-165, 305-313, 429-437) (Trata en ella de “sanear” el verbo vasco que ha llegado, según él, a un “estado lamentable de descomposición”)
- “*El Verbo Vasco familiar y dialogado*”, Bilbao: Junta de Cultura Vasca, Bilbaina de Artes Gráficas, Juan J. Rochelt, Bilbao 1919 (21 pp.) (Resumen en “*Euskal-Erria*”, 1918, LXXVIII, 179-181) (Segun él “La lógica es la ley primera de la gramática euzkérica”. Se trata, por otra parte, de un alegato en favor de la conjugación familiar)
- “Zan-ziran” (*“Euskerea”*, 1936, IV, 56-64, 81-86)

## BIBLIOGRAFIA

ARRIGARAY B. (Nombre en religión P. Celestino de Caparroso)

- *“La conjugacion baska. Sumario de lo más preciso y práctico de la conjugación del euskera”*, Barcelona: Perello y Bergés, 1914 (93 pp.)
- *“Euskal-irakaspidea: o sea, Gramática del Euskera (Dialecto Guipuzcoano)”*, Pamplona 1919; 2.ª edic. corregida por Bonifacio de Ataun, San Sebastián: los autores, 1971 (416 pp.)
- *“Euskera. Itzulbidea = Clave de temas. Gramática del euskera (Dialecto guipuzcoano)”*, San Sebastián Imp. y Libr. de San Ignacio (111 pp.)

ARRIGARAY C.

- *“Gramática del euskera”*, San Sebastián: Auñamendi 1971 (42 pp.)

ARRUABARRENA Gregorio

- *“Conjugaciones del verbo vascongado”* (Manuscrito de 160 hojas)

ARRUGAIN (Seudónimo de Miguel Arruza Eguía)

ARRUZA EGUÍA Miguel

- *“Gramática vasca. Método Massé-Dixón. Traducido y adaptado al euskera. Lenengo idaztia”*, Bilbao, 1923 (172 pp.)

ARTABE

- “Del infijo AL y de algunos nombres verbales y de otras cuestiones” (en *JEL*, 1-7-1908)

ARTEAGA Lon

- “Euskal aditza Prai Bartolome’gan (1768-1835)” (en *“Karmel”* I, 1978-3, 65-74; II, 1978-4, 59-68; III 1979-1, 65-74 y IV 1979-2, 71-80)

ASKOREN ARTEAN

- “Euskalzaileen Biltzarra”, (*“Euskera”*, 1959, IV, 93-217) (Reseña de las reuniones celebradas en Bilbao en 1958. Se hallan diversos temas relacionados con la conjugación expuestos por varios autores y comentados por muchos de los asistentes; Especialmente *“Euskera bat edo unificación del euskera”* de Juan Gorostiaga, 95-99; *“Lizarraga Elkanokoa”* de Angel Irigaray sobre formas usadas por Lizarraga de Elcano, 119-126; *“Batasunaren bidea”* de Txillardegui, sobre unificación 150-170, además de diversas ideas expuestas por varios de los asistentes. Se relaciona cada uno bajo el nombre del autor)
- *“Euskararen Gramatika Praktikua. Ariketak”* Donostia: Erein 1989 (286 pp.)

ASTARLOA Pablo Pedro

- *“Apología de la lengua bascongada, o ensayo crítico filosófico de su perfección y antigüedad sobre todas las que se conocen: en respuesta a los reparos propuestos en el Diccionario Geográfico Histórico de España, tomo segundo, palabra Navarra”*, Madrid: Gerónimo Ortega, 1803, (476 pp.); 2.ª edic. con apéndice de P.M. de Merladet, Bilbao: Pedro Velasco 1882 (438 pp.) (Contiene partes, pág. 146-165 especialmente, dedicadas al verbo)
- *“Discursos filosóficos sobre la lengua primitiva o Gramática y análisis razonada de la euskara o bascuence”*, Bilbao: Velasco 1883 (792 pp.)
- *“Plan de Lenguas o Gramática Bascongada en el dialecto Vizcaino”* (Manuscrito en el archivo de la Diputación de Vizcaya) (Fue el primero en descubrir y detallar la coordinación sistemática de la conjugación vasca)

ASTIGARRAGA UGARTE Luis

- *“Diccionario manual Euskera y Castellano, y elementos de gramática, para el uso de la juventud de la M. N. y M. L. Provincia de Guipuzcoa, con ejemplos y parte de la doctrina cristiana en ambos idiomas”*, San Sebastián: I.R. Baroja, 1825, (48 pp.); 2.ª edic. Tolosa: J. M. de la Lama, 1827, (86 pp.); (otras ediciones en Tolosa; Vda. de Mendizabal, Tolosa: R. Gorrochategui, etc. en 1840, 1843, 1848,

1855, 1861, 1865, 1866, 1870, 1873, 1876, 1877, 1881, 1883, 1884, 1887, 1889, 1889, 1892, 1893, 1893, 1894, 1898, 1900, 1905, 1905, 1911, 1917, 1920, 1926, 1933, 1935, 1935)

ATAUN Bonifacio de (nombre en religión de M. María Apalategui)

ATUCHA J.

— *“Euskerearen araudia adibideekin. Regla del euskera, con ejemplos. Gramática teórico-práctica del euskera”*, Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca, 1977 (311 pp.)

AURRE-APRAIZ V.

— “Euskerearen batasuna” (*“Karmel”* 1970-1, 66-68) (Defiende la unificación del verbo)

AYENGUIZ Iñaki

— “Euzkera batasunetzaz” (*“Euskera”*, 1922, III, 21-27) (Con supuestas diferencias temporales entre ‘dot’, ‘det’ y ‘dut’)

AYRES Gleen

— “Morphological Evidente of Abstract Verb in Basque” (*“Anuario del Seminario de Filología Vasca”*, 1972, VI, 9-19)

AZKARATE Miren

— “-N/-Z erlazio hizkiak denborazko aditz lagunetan Axular eta Etxeberri Sarakoengan” (*“Euskera”* 1980, XXV, 401-416)

— “Zehar galderak: ba- denborazko perpaus txertatuen adibide kurioso zenbait” (*“Euskera”* 1982, XXVII, 639-643)

AZKARATE ARREGUI X.

— *“Hika, zuka eta berorika”* (“B” mailako lana. Argiragabea, 1977)

AZKARATE M., FARWELL D., ORTIZ DE URBINA J. y SALTARELLI M.

— “Word Order and Wh-movement in Basque” (*“Proceedings of the North Eastern Linguistic Society”*)

AZKUE ABERASTURI Resurrección María

— “Azkaingo lantxoaren jarraipena” (*“Euskera”* 1930, XI, 305-318)

— “Baì aditz iribiatu-aurrean” (*“Euskera”*, 1922, III, 64-79)

— *“Compendio de método teórico o apéndice al método práctico para aprender el euskera bizcaino y guipuzcoano”* (Manuscrito 27 pp.)

— *“Cuestionario de flexiones”* o *“Flexionario”* (Manuscrito en la biblioteca de Euskaltzaindia, citado en su *“Morfología vasca”*)

— “La epéntesis en la conjugación vasca” (*“Euskera”*, 1927, 70-90)

— *“Euskal Izkindea. Gramática euskara”*, Bilbao: J Astui, 1891 (410 pp.) (*“Gaztaroko bekatua”* según el propio Azkue. Trae euskara y castellano en columnas paralelas)

— “El euskera y la lingüística” (*FLV*, 1980, XII, 444-454) (Trata, entre otras cosas del uso de los verbos ‘izan’ / ‘ukhan’; ‘ser’ / ‘tener’; ‘haber’ / ‘ser’, etc.)

— *“Flexionario de dialectos orientales y subdialectos nabarros. Flexionario tercero”* (Manuscrito de 139 pp.)

— *“Flexionario del verbo guipuzcoano. Flexionario primero”* (Manuscrito de 120 pp.)

— *“Flexionario del verbo vizcaino. Flexionario segundo”* (Manuscrito)

— *“Formas verbales vizcainas”*, Bilbao

— *“Gipuzkera osotua”*, Bermeo: Gaubeka, 1935 (184 pp.) (Tirada aparte de *“Euskera”* 1934, XV y 1935, XVI) (Con una gran parte dedicada a la conjugación del verbo guipuzcoano)

— *“Gramática euskara”* (Véase su *“Euskal Izkindea”*)

## BIBLIOGRAFIA

- “*Método práctico para aprender el vascuence bizkaino y guipuzkoano con su correspondiente clave de temas*”, Bilbao: J. Astui, 1896 (292 pp.)
- “Mendibururen idazkiak idaztankera” (“*Euskera*”, 1928, IX, 124-183)
- “*Morfología vasca*”, (“*Euskera*” 1923, IV, 1-404; 1924, V, 405-804; 1925, VI, 805-930); Bilbao: Euskaltzaindia, Edit. Vasca 1925 (938 pp.); Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca 1969, tomo I (398 pp.), tomo II (395 pp.), tomo III (395 pp.) (Con prólogo de Alfonso Irigoien y apéndices de Azkue, Altube y Eguskitza)
- “Particularidades del dialecto roncalés” (“*Euskera*”, 1931, XII, 207-406); y Bilbao: Editorial Vasca, 1932 (203 pp.) (Estudia, las formas verbales empleadas en el Roncal)
- “Primer apéndice de la Morfología vasca (Conjugación del verbo guipuzcoano)” (“*Euskera*” 1931, XII, 87-206; 1933, XIV, 197-223) (Publicado aparte como “Verbo guipuzcoano. Apéndice de la morfología vasca”. Véase este)
- “*Prontuario de la lengua vasca. Prontuario facil para el estudio de la lengua vasca popular*”, Bilbao: Garmendia y Cía 1917 (174 pp.); 2.ª edic. Bilbao: Edit. Vasca 1932 (174 pp.)
- “El vascuence y varias lenguas cultas. *Estudio comparativo*”, Bilbao: Junta de Cultura de Vizcaya, 1949, (78 pp.) (Trata especialmente del verbo)
- “*Verbo guipuzcoano*” (Apéndice de la “Morfología Vasca”) Bilbao: Editorial Vasca, 1932 (151 pp.) (Publicado antes bajo el título de “Primer apéndice de la Morfología Vasca. Conjugación del verbo guipuzcoano”. Véase éste)

### AZPIAZU José Antonio

- (Manuscrito transcrito por Ladislao de Velasco en “*Lingüística y Lexicología*” en “*Euskal Erria*”, 1885, XII, 415-422) (En relación con Bonaparte y diversas formas verbales del euskara)

### BADIOLA Rikardo

- “Euskal joskeraz zenbait puntu ‘Peru Abarka’ liburuaren pasarte batzu aztertuz” (“*Euskera*” 1982, XVII, 167-191) (Con diversos temas de sintaxis)
- “Perpauk kausalak: Peru Abarka eta Laborantzako liburua” (“*Euskera*” 1980, XXV, 565-579)

### BADIOLA Ricardo, GOIKOETXEA Juan Luis, ZEARRETA Juan José

- “*Sortzen, 1. Ortografia, Deklinabidea, Sintaxisa*”, Egile editore, Bilbao: Elkar 1978 (381 pp.) (Con prólogo de Xabier Kintana)

### BÄHR Gerard

- “*Baskisch und Iberisch*”, Bayonne: Darracq, 1949 (119 pp.) (Extr. de “*Euzko Jakintza*”, 1948, II, 3-20, 167-194, 381-455)
- “Estudio sobre el verbo guipuzcoano: Comprendiendo el presente e imperfecto de indicativo del auxiliar transitivo ‘izan’ y de los verbos ‘jakin’, ‘euki’, ‘ekarri’, ‘eraman’, ‘egon’, ‘joan’, ‘etorri’ en sus flexiones comunes y alocutivas” (*RIEV* 1926, XVII, 98-7 122, 370-394; 1927, XVIII, 437-469; 1928, XIX, 287-312; 1929, XX, 325-349; 1930, XXI, 547-587; 1931, XXII, 245-269; 1934, XXV, 63-77; 1935, XXVI, 122-136)
- “Flexiones verbales de uso actual en Legazpia (Goyeri)”, (“*Euskera*”, 1925, VI, 73-114)
- “Sobre la formación de las flexiones de relación del verbo vasco” (*BSVAP* 1972, XXVIII, 217-337). (Es traducción de “*Baskische Studien, I...*” de Hugo Schuchardt, realizada en 1922).
- “Verbos compuestos, factitivos o causales: cual es en ellos el verdadero elemento factitivo? (Respuesta al Sr. Eguskitza)” (“*Euskera*” 1933, XIV, 3-11)

### BAETTSCHEIDER G.

- “*Typological Characteristics of Basque*” (in F. Plank (ed.) 1979, 371-384)

### BAKKER Peter

- “The order of affixes in the Basque synthetic verb” (“*Anuario del Seminario de Filología Vasca*”, XXVIII-2, 1984)

## BARAIAZARRA Luis

- “Bizkaieraren auzia”, (*“Karme”* 1985-2, 6-22) (Trata de la problemática entre euskara batua y vizcaino y dentro de él del verbo en pág. 18 ss.)

## BARANDIARAN Gaizka

- “Epistemolojia, Elizitia (gramatika) ta Matematika”, (*FLV*, 1978, 35-46) (Trata del distinto significado del verbo ‘izan’ desde punto de vista lógico, matemático y gramatical)
- “Euskal aditza”, (*FLV*, 1979, XI, 451-461) (Estudia y clasifica diversas clases de ‘raíces’ verbales)

## BARRAICUA P.

- “Conjugaciones Bizcainas” (Manuscito citado por Juan Mateo de Zabala en sus enmiendas de “El verbo Regular Vascongado”)

## BARRUTIA Eneko

- “Hitanoaren proposamena bizkaieraz” (*FLV*, 1987, XIX, 7-12) (Con paradigmas de la conjugación llamada familiar)

## BASTERRETXEA José (“Oskillaso”)

- “A’ organikoaz amaitutako hitzen deklinazioaz” (*“Euskera”* 1977, XXII, 735-737)
- “El vasco hoy. Navarro-guipuzcoano y Euskera batua”, Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca 1881, Tomo I (461 pp.), Tomo II (507 pp.) (Gramática)

## BAZTARRIKA Isidor

- “Aditza. Método ‘nor-nori-nork’ o el secreto del verbo vasco”, Vitoria. Lazkao’ko Beneditarrak, 1968 (119 pp.)

## BELAUSTEGUIGOITIA Federico (“B’tar P”)

- “Euskerazko ikasbide erraza (Bizkayeraz). Método fácil para aprender el euskera (Dialecto Bizcaino)”, Bilbao: Vda. e Hijos de Grijelmo, 1912 (40 pp.)

## BELOQUI J. J., ELOSEGUI Jesus, SANSINENEA Pilar, MICHELENA Luis

- “Contribución al conocimiento del dialecto roncalés” (*BSVAP*, 1953, IX, 499-536) (Incluye formas verbales locales)

## BENVENISTE E.

- “La construction passive du parfait transitif” (*“Bulletin de la Société de Linguistique”* 48, 52-62, Paris 1952)

## BERA Erraimun (Nombre en religión de Juan María Román Dornacu Olaechea)

## BERGARA J.B.

- “Aditza lantzen”, Lasalletarrak

## BERGARAKO UDALEKO EUSKAL KULTUR DEPARTAMENTUA

- “Hega Hegan-1 (Gramatika eta ariketak)”, UNED Bergara, Donostia: Elkar 1987 (290 pp.); 1990 (292 pp.)
- “Hega Hegan-2” UNED Bergara, Donostia: Elkar 1990 (240 pp.)

## BERRIATUA IBIETA Imanol

- “Hitz egin” (Método de enseñanza del euskera, elaborado siguiendo directrices de L. J. Alexander. Consta de varios tomos redactados a tres niveles y en cada uno de ellos, uno como guía orientativa para el enseñante, otro para el alumno y un tercero como libro de ejercicios: nueve en total. Más otro que tiene un apéndice de vocabulario y sistema verbal para los usuarios de dicho método. Véase en Euskaltzaindia)

## BIBLIOGRAFIA

### BIDEGARAY Dominique

- “*Dictionnaire basque*” y “*Rudiment*” (inéditos) (Según V. Dubarat en su “*Dictionnaire basque et les rudiments du P. Dominique Bidegaray, franciscain du couvent de Pau (16751679)*”, RIEV, 1914-1917, VIII, 6-16, Bidegaray en su “*Rudiment*”, habla de “la manière curieuse et surprenante de décliner et conjuguer” de la lengua vasca)

### BIGURI Koldo

- “Koordiriazioaren zenbait alderdi Duhalderen ‘Meditazioneak gei premiatsuenen gainean..’ liburuan” (ASJU, 1986, XX-I, 249-281) (Con diversos temas sintácticos y verbales referidos a la obra de Duhalde)

### BLANC Saint-Hilaire

- “*Grammaire de la langue basque, d’après celle du P. Manuel de Larramendi intitulée El imposible vendido*” Lyon y Paris: S.H. Blanc, 1854 (257 pp.)

### BOHM Gerhard

- “Ein euroafrikanisches Konjugations system” (“*Africa Marburgensia*”, 1984 vol. 17:1, 53-60)

### BOLLENBACHER J.

- “The basque passive” (en “*Anglo-American contributions to Basque Studies*”, Reno, 1977, 181-192)

### BONAPARTE Louis-Lucien

- “The basque singular suffix -k” (“*Academy*”, 1882, XXI, 45)
- “The basque suffix -k” (“*Academy*”, 1882, XXI, 65, 103)
- “The basque verb (Answer to Eys “The Basque verb”)” (“*Academy*” 1882, XXI, 214)
- “*Études sur les trois dialectes basques des vallées d’Aezcoa, de Salazar et de Roncal*”, Londres 1872
- “*Grammaire basque*” (manuscrito inacabado citado y utilizado por H. Gavel)
- “*Langue basque et langues finnoises*”, Londres: Strangeways et Walden, 1862 (46 pp. y 4 tablas)
- “*Note sur les prétendus génitif et datif pluriels de la langue basque*”, Londres, 1866, una hoja (publicado con adiciones en *BLPhC*, 1868-69, II, 282-284)
- “Observaciones acerca del vascuence de Betelu”, (“*Revista Euskara*”, Pamplona 1882)
- “Observaciones acerca del vascuence de Valcarlos” (“*Revista Euskara*”, Pamplona 1881)
- “Observaciones sobre el vascuence de algunos pueblos del valle de la Burunda” (“*Euskal-erria*”, 1881, II, 145-151. Tomado de la “*Revista euskara*” y traducido por Arturo Campion)
- “*Observations sur le basque de Fontarabie, d’Irun, etc.*” Paris: E. Leroux, 1877 (2 fasc. de 47 pp. y 149-191) (Extr. de “*Actes de la Société Philologique*”, 1876-77, VI, 1-47, 149-191)
- “*Remarques sur plusieurs assertions de M. Abel Hovelacque concernant la langue basque accompagnées d’observations grammaticales et bibliographiques*”, Londres: [Strangeways] 1876 (25 pp.) (Extr. de *Revue de Philologie et d’Ethnographie*, 1876 (Av.), II (No. 3). Sobre “La linguistique” de Hovelacque)
- “*The simple Tenses in modern Basque and old Basque*”, London: Trübner and Co. 1884 (12 pp.) (Extr. de “*Transactions of the Philological Society*”, 1882-1884, 643-654)
- “*Tableau montrant la conjugaison complete du verbe guipuzcoan dans ses temps simples, les variantes et les traitements familiers exceptés*” Londres 1864 (Una hoja 65 x 26’5 cms.) (Extr. de su “Le verbe basque en tableau...” 1864)
- “*Tableau montrant les temps composés de la langue basque, voix transitive et intransitive, dans les dialectes*” (Una hoja cuádruple, sin indicación de editor, lugar ni fecha)
- “*Tableau montrant les temps simples du verbe basque, voix transitive et intransitive, dans les dialectes*” (Una doble hoja 28’5 x 44’5 cms., sin indicación de editor, lugar ni fecha)
- “*Le verbe basque en tableaux accompagné de notes grammaticales, selon les huit dialectes de l’euskara: le guipuzkoan, le biscaien, le haut-navarrais septentrional, et haut-navarrais meridional, le labour-*

- din, le bas-navarrais occidental, le bas-navarrais oriental et le souletin; avec les différences de leur sous-dialectes et de leur variétés. Recueilli sur les lieux mêmes de la bouche des gens de la campagne dans cinq excursions linguistiques faites dans les années 1856, 1866, 1867, 1869", Londres: Strangeways and Walden, 1869 (42 pp.) (Primera parte del estudio del verbo regular vasco en los cuatro dialectos literarios: guipuzcoano, vizcaino, labortano y suletino, en once cuadros)
- "Le verbe basque en tableaux...." (Igual título que el anterior) London: Strangeways and Walden, 1869, (192 pp.) (Esta segunda publicación contiene además, "Voix transitive": "Dixième tableau supplémentaire. Verbe haut-navarrais méridional. Indéfini": "Onzième tableau supplémentaire. Verbe haut-navarrais méridional. Masculin et féminin", "Quatorzième tableau supplémentaire. Verbe bas-navarrais oriental. Indéfini, respectueux et diminutif")
  - "Il verbo (poesía)" ("Euskal-Erria", 1888, XIX, 503) (Versión de su famoso soneto en italiano. Existe también en versión francesa en "RLPhC", 1889, XXII, 104 y versiones vasca y castellana en "El verbo euskaro" de José Ignacio Arana, "Euskal-Erria", 1889, XX, 80-82)

## BOSSONG G.

- "Ergativity in Basque" MS. (83 pp.); (en "Linguistique" 22, 341-392)

## BOUDA Karl

- "Baskisch-Lakkische Syntaktische Übereinstimmungen" (Separata de *Studia Lingüistica*, 2 pp.)
- "Das baskische Verbum ist nicht passiv" (*BSVAP*, 1958, 307-308)
- "Baskisch-Kaukasische Etymologien" Heidelberg: C. Winter, 1949 (55 pp.) (Trata, entre otras cosas, del preverbo vasco "ra-")
- "Bemerkungen zu Duvoisins laburdinischer Übersetzung des Alten Testament" (*FLV*, 1972, IV, 27-58) (Con referencia a ciertas formas verbales)
- "Bemerkungen zum Labourdinischen des Abbé Goyhenetche" (*FLV*, 1973, V, 163-184) (Con estudio de diversas formas verbales)
- "Bemerkungen zum südhochnavarrischen" (*FLV*, 1973, V, 133-161) (Con estudio de diversas formas verbales)
- "Berichtigungen zu einer Abhandlung über baskische Syntax" (*FLV* 1973, V, 21-36) (Con diversos temas de sintaxis)
- "Les formes respectueuses du verbe mixain" ("*Eusko-Jakintza*", 1948, II, 595-615)
- "L'interprétation de bsq. 'b-', préverbe de la troisième personne de l'impératif" "*Euskera*" 1956, 1,137)
- "Die Rektion bei dem Faktitivem Bask. '-erazi', '-arazi', 'lassen'" (*FLV*, 1969, I, 299-302)
- "Romanische syntaktische Einflüsse in Baskischen" ("*Indogermanischen Forschungen*", 1948, LIX, 186-204)
- "Die Sprache des Poeten Vilinch" (*FLV*, 1973, V, 301-318) (Con estudio de formas verbales)
- "Die Sprache des Souletinens Tartas" (*FLV*, 1973, V, 9-12) (Con estudio de diversas formas verbales)
- "Die Syntax einiger baskischer Kasus" (*FLV*, IV, 195-205)
- "Das transitive und das intransitive Verbum des Basquichen", Amsterdam: Noord-Hollandsche. Uitgeversmaatschappij (302 pp.) ("*Verhandelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen. Afdeling Letterkunde*", 1933, XXXII)

## BOULLE J.

- "Basque Relative Clauses" (University of Vincennes, 1978 (fotocopia))

## BRETTSCHEIDER Gunter

- "Euskara, hizkuntzen tipologia, ta hizkuntza unibertsalak" (en *IKER-1*, 221-239. Bilbo 1981) (Opina que "en el sistema verbal el euskara no se muestra como una lengua aglutinante")
- "Kasoak euskeran eta beste hizkuntzetan" ("*Euskera*" 1985, XXX, 253-261)
- "Typological characteristics of Basque", ("*Ergativity*", London, 1979, 371-384)



## BROUSSAIN Pierre y CAMPION Arturo

- “Informe de los señores académicos A. Campión y P. Broussain a la Academia de la Lengua Vasca sobre unificación del euskera”, Bilbao: Imp. del Ave María 1920 (20 pp.): “Euskera”, 1922, III n.º 1, 4-17; Obras Completas de A. Campión, tomo XIII, 373-386 Iruña: Editorial Mintzoa (Donde dan ideas, también, con vistas a la unificación de las flexiones verbales)

## BUTRON Joseba, DE PEDRO Jokin

- “Euskal gramatika praktikoa 1. Azalpenak”, Donostia, Erein 1988 (285 pp.)
- “Euskal gramática praktikoa 2. Ariketak, Erantzunak”, Donostia, Erein 1988 (286 pp. sin numerar)

## CAMPION JAIME-BON Arturo

- “Contestación a Mr. B. Joannategui”, (RIEV, 1908, II, 789-792) (Es respuesta al artículo “Oarkera bi...” de Joannategui, crítica al artículo “Nota gramatical sobre el empleo vicioso...”)
- “Euskariana, Duodécima serie, “Orígenes del pueblo euskaldun. (Iberos, Celtas y Baskos) Tercera parte. Testimonios de la Lingüística”, Pamplona. Imprenta y Librería de Jesus Garcia, 1936 (303 pp.) (Toca por extenso y varias veces, temas verbales al comparar el vascuence con el antiguo egipcio, el sumeriano, los idiomas Uralo-altáicos, Caucásicos, Americanos y el Sanscrito. Publicado después junto con “Euskariana, octava, décima y duodécima series”, bajo el título de “Orígenes del pueblo euskaldun”)
- “Gramática del euskera guipuzcoano” (“Euskal Eснаlea”, 1908, I, 17-19, 33-36, 49-51, 156-157, 172-175; 1909, II, 1-3)
- “Gramática de los cuatro dialectos literarios de la lengua euskara”, Tolosa: Eusebio Lopez 1884 (881 pp.) (Publicado por entregas mensuales. Los primeros capítulos aparecieron también en “Revista euskara” 1879, II, 338-348, 371-380; 1880, III, 5-8; 1881, IV, 353-364; 1882, V, 10-14, 33-38, 65-70, 97-104 y en “Euskal-Erria”, 1881, IV, 49-56, 73-75, 120-125, 145-149, 193-197, 265-271); Bilbao: Edit. La Gran Enciclopedia Vasca 1977, volumen I (1 a 464 pp.), volumen II (465 a 795 pp.) (Con complicadas series de conjugaciones en todos los tratamientos)
- “La lengua bascongada” (“Euskal-Erria”, 1897, XXXVII, 363-369, 395-404, 428-435, 459-470, 486-497)
- “La lengua baska” (en Carreras y Candi: “Geografía general del país vasco-navarro”, vol. VI, “Provincias vascongadas 195-249) (Se trata de una sucinta pero verdadera gramática. Traducción al francés por M. Victor Duhart “La langue basque” en “La tradition du Pays Basque”, Baiona: Elkar, 1.ª ed. 1982; 2.ª ed. 1989, 413-459)
- “Nota gramatical acerca del presente y pretérito transitivos” (RIEV, 1909, III, 101-102)
- “Nota gramatical sobre el empleo vicioso de algunas flexiones transitivas de la conjugación vasca” (“Euskal Eснаlea”, 1908, I, 53-59)
- “Orígenes del pueblo euskaldun (Iberos, Keltas y Baskos)”. Pamplona: J. Garcia 1928-1936 (Dos volúmenes que contienen las “Euskarianas”, series octava, décima y duodécima); Iruña: Editorial Mintzoa, “Obras Completas de Arturo Campión” tomo XII, 1985 (422 pp.) (Este tomo contiene la “Euskariana” serie duodécima)
- “Orreaga”, Pamplona: Imprenta y Librería J. Lorda, 1880 (140 pp.) (En las páginas 109-130 hace unas “Observaciones gramaticales y léxicas” donde estudia diversas formas verbales empleadas en distintos valles y pueblos de Navarra)

## CAMPION Arturo y BROUSSAIN Pierre

- “Informe de los señores académicos A. Campión y P. Broussain a la Academia de la Lengua Vasca sobre unificación del euskera”, Bilbao: Imp. del Ave María 1920 (20 pp.): “Euskera”, 1922, III n.º 1, 4-17; Obras Completas de A. Campión, tomo XIII, 373-386 Iruña: Editorial Mintzoa (Donde dan ideas también con vistas a la unificación de las flexiones verbales)

## CAPARROSO P. Celestino de (Nombre en religión de B. Arrigaray)

## CARDABERAZ Agustín

- *“Eusqueraren berri onak: eta ondo escriptceco, ondo iracurtceco, ta ondo itzeguiteco Erreglac: cura jaun, ta escola maisu celo-soai Jesusen Compañiaco Aita Agustín Cardaberaz-ec esqueñtzen, ta dedicatzen dieztenac”*, Pamplona: Antonio Castilla, 1761 (63 pp.). Reimpreso en *“Euskaltzale”*, 1897, I, 215-216, 222-223, 254-255, 271-272, 277-278, 287-288, 293-294, 311-312, 320, 328; reimpreso por Dodgson, Tolosa: E. Lopez 1898 (90 pp.) (Llamado también *“Tratado de Retórica Vasca”*. Enseña generalidades de gramática vasca)

## CARRERA Jesús

- *“Lecciones de euskera”* (*“Euskal Esnalea”*, 1922, XII, 31-37, 46-49, 88-91, 163-165, 184-186, 203-205, 222-223; 1923, XIII, 35-37) (Obra inacabada por fallecimiento del autor. En la última entrega empezaba a hablar sobre los nombres verbales)

## CASTAÑOS GARAY Florentino

- *“El euskera y otras lenguas”*, Bilbao: Diputación General del Señorío de Vizcaya, 1979 (130 pp.) (Compara el verbo vasco con el de las lenguas caucásicas y eurosaharianas)
- *“La formación del plural en la lengua vasca”*, Bilbao: Diputación General del Señorío de Vizcaya, 1979 (218 pp.) (Estudia también el plural en las formas verbales)

## CAVANNA Ramón

- *“Método para aprender el verbo vasco”*, 1958 (Es un sobre que contiene el método y se conserva en la biblioteca de la Diputación Foral de Guipuzcoa: sig. 809.169)

## CHAHO Joseph Augustin y ABBADIE Antoine d’

- *“Grammaire euskarienne”* (véase Abbadie A, Chaho A.)

## CHANTURIA R.O.

- *“La modernización del euskara (como condición del desarrollo de la sociedad vasca actual) y el papel de la teoría del verbo”* (*“Euskera”* 1984, XXIX, 749-753)
- *“Modu-denborazko euskal sistemaren atal bat (Potenzialak)”* (*“Euskera”* 1985, XXX, 223-226)
- *“Ob élemente ‘n’ v sisteme sprajzenjabaskokogo glagola”* (On the element ‘n’ in the conjugational system of the Basque verb”) (en *“Sakartvelos SSR mecnierrebata akademiis moambe”*: *“Bulletin of the Academy of Sciences of the Georgian SSR”*, n.º 1, pág. 221-223), Tbilisi 1981
- *“Ob odnoj osobennosti baskskoj glagol’noj prefiksacii”* (“On one peculiarity of prefixation in the Basque verb”) (en *“Amierkavkasiis axalgazrda mecnier-pilologta konperencia: “Sabkota enatmecnierrebisa da literaturatmcdneobis aktualuri problemebi”* (moxsenebata tezisebi), *“Conference of young scholars-philologists of Transcaucasia on: “Problems of present-day Soviet linguistics and literary criticism”* (abstracts of papers) pág. 178-179), Telavi 1982
- *“O principal’nom delenti sistemy xarakterov (vremjon i naklonenij) baskokogo glagola”* (“On essential division of the system of characters (tenses and modes) of the Basque verb”), (en *“Axalgazrda mecnierpilologta respublikuri konperenciis moxsenebata tezisebi”*, *“Conference of the young scholars-philologists of the Georgian SSR (abstracts of papers)”*, 1982, pág. 118-120) Batumi 1982
- *“O sisteme vrejion i naklonenij baskokogo glagola”*, (On the system of tenses and moods of the Basque verb), Tbilisi: (en *“Sakartvelos SSR mecnierrebata akademiis mache”* *“Trasaslations of the Academy of Sciences of the Georgian SSR. Languaje and Literature Series”*, n.º 1, 117-121. 1980. En ruso con resumen en georgiano)

## CHARENCEY H.

- *“Conjugaison basque et algique”*, (en su *“Etudes Algiques”*: *“Journal de la Société des Americanistes de Paris”*, 1903, IV, 15-48)
- *“Un dernier mot de réponse à M. Vinson sur le verbe basque”* (*RLPhC*, 1875-1876, III, 73-80)

## BIBLIOGRAFIA

- “Des affinités de la langue basque avec les idiomes du Nouveau-Monde” Caen; F. de Blanc-Hardel, 1867 (37 pp.) (Extr. de “Mémoires de l’Académie National des Sciences Arts et Belles Lettres de Caen”) (Habla de la conjugación vasca aunque bien parece creer que no existe el verbo en vascuence)
- “Etudes algiques”, Le uy-en-Velay: R. Marchessou, 1902 (48 pp.) (Extr. de “Journal de la Société des Americanistes de Paris” 1903, IV, 8-54) (Contiene “Conjugaison basque et algique”, 15-48 del “Journal”)
- “La langue basque et les idiomes de l’Oural. Premier fascicule: Structure gramaticale et déclinaison”, Paris Chalbaud 1862
- “La langue basque et les idiomes de l’Oural. Deuxième fascicule: déclinaison et comparaison avec divers idiomes”, Paris 1862; Caen: Daupelay, 1866 (de la 58 a la 148 pp.) (Intenta sostener el parentesco vasco-finés fundándose en la declinación. Luego cambió de idea en su “Recherches sur la déclinaison basque”)
- “Recherches sur la déclinaison basque”, Paris 1866 (Compara la declinación vasca con la de ciertos dialectos americanos)
- “Recherches sur la nature et le mode de formation du verbe basque” (RLPhC, 1873-1874, VI, 337-352)
- “Sur l’existence de racines verbales en basque” (RLPhC, 1872-1873, V, 389-395)

### CHICOBAVA Arnold, STURUA Natela

- “On euskaro-caucasian linguistic relations: evidence of the system of languages and their history”, (en IKER-1, 459-464) Bilbo; Euskaltzaindia, 1981 (Con referencias a la conjugación)

### CID ABASOLO Carlos

- “Euskal erlatibo motak” (ASJU, 1987, XXI-2, 599-627)
- “La relatividad en euskara: aproximación tipológica”, Madrid (tesina fotocopiada)

### CIPITRIA Elvira

- “Aditz-aiá” (BSVAP, 1953, IX, 119-123) (Con su cuadro sinóptico Nor/Nori/Nork)

### COMBIE B.

- “The ergative: variations on a theme” (“Lingua”, 1973, XXXII, 239-253) (Ref. vasc.)

### CORTA Francisco

- “Euskel aditza”, Oña: Etxeko Irakolan 1926 (28 pp.)
- “Los nucleos de los auxiliares” (“Euskera” 1928, IX, 3-23)

### DAGORRET Bernard

- “Apprenons à parler le basque”, Bayonne 1970 (Fasc. 1, 2, y 3-4 de 40/46 pp. más 4 discos)

### DARRICARRERE Jean Baptiste

- “I: Impératifs soi-disant basques forgés par l’abbé Jauretche, le cap. Duvoisin et l’abbé lthurry II: Deux impératifs du basque labourdin restitués (de la Grammaire comparée de M. Van Eys). III: Flexions verbales de la Grammaire d’lthurry dans lesquelles a été introduit un z inutile”, St. Denis: Ch. Bruntz
- “Le livre basque intitulé ‘Onsa hilceco bidia’” (RIEV, V, 14-47) (Se trata de un estudio gramatical de esa obra de Tartas: flexiones verbales que usó, etc.)

### DARRIGOL Jean Pierre

- “Analyse raisonnée du système grammatical de la langue basque” (Manuscrito en la Bibliothèque Nationale de Paris, Cote 152, Copia de M.A. D’Abbadie, siglo XIX, 98 pp.)
- “La dissertation critique et apologétique de la langue basque”, Bayonne: Duhart-Fauvet, 1827 (166 pp.) (Puede definirse como una gramática “filosófica”. Fué el primer autor que distinguió netamente el indefinido vasco)

DARTAYET J.P.

- “*Guide ou Manuel de la conversation et du style épistolaire français basque, utile aux étrangers et aux basques eux-mêmes. Guidaria edo esku liburua frantsesez eta escuaraz mintzatzen eta letra eguiten ikhasteco, ona bai arrotcentzat, bai euskaldunentzat berentzat*” Bayonne: L. André 1861 (389 pp.): la 2.<sup>a</sup> edic. va precedida por “quelques notions, présentées en tableaux, sur la construction de la langue basque” Bayonne: 3.<sup>a</sup> edic. A. Lamaignère, 1876 (463 pp.): 4.<sup>a</sup> edic. (por Daranatz), Bayonne: Lamaignère 1902 (463 pp.)
- “*Le mécanisme de la construction du verbe basque en dialectes du Labourd et des pays limitrophes, présenté en tableaux*” (Extrait du “*Gide ou Manuel de la conversation français-basque*”), Bayonne: Imprimerie de Lamaignère 1867 (167 pp.)

DAVAN Jean Louis

- “Ziberoera eta batua” (“*Karmel*” 1985-1, 23-38) (Con formas verbales propias del dialecto de Zuberoa)

DE PEDRO Jokin

- “*Euskal gramatika praktikoa*” (Véase Butron, Joseba)

DE RIJK Rudolf Pieter Gerardus

- “Erlatiboak idazle zaharengan” (“*Euskera*” 1980, XXV, 525-536)
- “Euskal morfologiaren zenbait gorabehera” (“*Euskal Linguistica eta literatura: bide berriak*” 83-101, Deustuko Unibertsitateko Argitarazioak, Bilbo 1981) (Con estudio de diversas formas verbales)
- “*Euskera*”, Leiden: Universiteit, 1976 (114 pp.) (Gramática en holandés)
- “Is Basque an S.O.V. [Subject-Object-Verb] Language?” (*FLV*, 1969, I, 319-351)
- “Partitive assignement in basque” (“*Anuario del Seminario de Filología Vasca*”, 1972, IV, 130-173)
- “Relative Clauses in Basque: A Guided Tour” (“*The Chicago Which Hunt. Papers from the Relative Clause Festival*”, Chicago, Linguistics Society, 1972, 115-135)
- “*Studies in basque syntax: relative clauses*” Boston: Massachusetts Institute of Technology, 1972 (182 h.)
- “Topic fronting, focus positioning and the nature of the verb phrase in Basque”, (“*Studies in Fronting*”, Lisse, 1978, 81-112)

DIXON R.M.W.

- “Ergativity”, (“*Language*”, 1979, LV, 59-138)

DODGSON Edwards Spencer

- “Analyse des formes verbales de l’Evangile de S. Marc traduit en basque par Jean de Liçarrague (1571)” (*RLPhC*, 1901, XXXIV, 263-283, 340-355; 1902, XXXV, 212-228, 297-311; 1903, XXXVI, 246-263, 314-337) (Véase siguiente “Analytical...” y “Verbi vasconici..”) (Los trabajos de este autor aparecen desperdigados en numerosos libros, revistas y periódicos que, en ocasiones, nada tienen que ver con el País Vasco, por lo que se hace difícil su relación)
- “Analytical Synopsis of the 542 forms of the verb in St. Marks Gospel as traslated by Jean de Leïçarrague, 1571” (*RLPhC*, 1898, XXXI, 126-156, 272-295; 1899, XXXII, 39-89, 247-260, 314-331; 1900, XXXIII, 264-285; 1901, XXXIV, 263-283, 340-355; 1902, XXXV, 212-228, 297-311; 1903, XXXVI, 246-263, 314-337) (Véase anterior “Analyse...” y “Verbi vasconici..”)
- “An analytical and quotational index to the 353 forms of the verb which occur in the catechisme of J. Ochoade Arin. Anno 1713” (“*Hermathena*”, 1910, XVI, 40-57, 292-308; 1912, XVII, 76-161, 219-244)
- “*The Baskish Verb; a parsing synopsis of the 788 forms of the verb in St. Luke’s Gospel, from Leïçarrague’s New Testament of the year 1571*”, London: H. Frowde, Oxford University Press 1912 (200 pp.) (La portada interior dice “Verbi vasconic ab loanne Leisarraga in Novo Testamento adhibiti Formvlas compositvit Edwardvs Spencer Dodgson”. Véase este más abajo)

- “*The Basque Verb found and defined*” Alencon, E. Renaut-de-Broise, 1893-1895 (Dos fasc. de 36 y 56 pp.) (Publicado luego bajo el título “*Verbi Leyçarragani...*” (Véase este)
- “*The Biscayan grammar, vocabulary and bilingual dialogues of Rafael Micoleta. Bilbao 1653*”, Chalonsur-Saône: I. Marceau 1898 (8 pp.) (Tirada aparte con adiciones del artículo publicado en RLPc, 1898, XXXI, 35-41)
- “The Biscayan verb. An analytical index to the 431 forms of the Biscayan verb, found in the volume entitled Euskal-Errijatako Olgueeta ta Dantzeen Neurozko-Gatz-Ospinduba or the Moderate Salted Vinegar for the Danses and Amusement of Baskland by Friar Bartolome Santa Teresa, published at Pamplona, Navarra in 1816” (“*Celtic Review*”, 1915, X, 55-62, 169-174, 227-242)
- “*The construction of ‘eya’ with the conjunctive verb in old Basque*” London, 1898 (11 pp.) (Tirada aparte con adiciones de “*Transaction of the Philological Society*”, 1895-1898, 504-511)
- “*Dana danean eta dana danegino. On Soroa ta Lasako Marcelino Heuskarazaleari donkitua. Indice de las 254 formas verbales empleadas en el libro intitulado ‘Refranes y sentencias comunes en bascuente...’ Pamplona 1596*”, Bayonne: E. Lesgourgues 1896
- “*Essai d’une concordance des formes verbales employées dans les épîtres de Saint-Pierre du Nouveau Testament basque de J. de Leizarraga*” (RLPhC, 1890, XXIII, 167-182, 262-277; 1891, XXIV, 43-48)
- “*Étude sur la Langue Euskara. Dediée a la mémoire de son premier Grammairien Rafael de Micoleta, prêtre de Bilbao en 1653*” (“*Bulletin de la Société Ramond*”, 1894, XXIX, 275-285) Y tirada aparte (II pp.)
- “*Étude sur la Langue Euskara. Dediée a M. le professeur Hugo Schuchardt, a l’Université de Graz (Autriche). Concordance Analytique des 41 formes du verbe employées dans l’Épître de St-Paul a Philemon dans la traduction de Jean de Leizarraga 1571. Avec le Français de Jean Calvin, 1565*” (“*Bulletin de la Société Ramond*” 1893, XXVIII, 87-92) Y tirada aparte (8 pp.)
- “*Les formes du verb en Cardaberaz: ‘Christiñau doctrinea’, 1762*” (en “*Christiñau doctrinea*” de A. Cardaberaz. Bayonne, 1906, 115-122)
- “*Ioan in Leizarraga’s translation of St. Mark, XV.24*” (“*Transactions of the Philological Society*”, 1895-1898, XXIII, 511-513)
- “*Keys to the Baskish Verb in Leizarragas New Testament A.D. 1571. Being an Analytical Quotational Synopsis of the 1673 forms found in St. John’s Gospel. The Acts, The Letters to the Romans, the Corinthians, and St. Titos, those of St. James and St. Peter, and the Apocalypse*”, London: H. Milford, Oxford University Press 1915 (625 pp.) (Es su trabajo más completo. Lleva portada adicional en latín y euskara)
- “*The Leizarraga verb. An Analysis of the 703 Verbal Forms in the Gospel according to Matthev*”, London: H. Frowde, Oxford University Press, 1907 (200 pp.) (Aparecido antes fraccionariamente en la “*Revue de Linguistique*”, Paris 1890 y 1891; “*Bullefin de la Société Ramond*”. Bagnères de Bigorre, 1893; “*Actes de la Société Philologique*”, Paris 1893; “*Bulletin de la Société Ramond*”, 1894; “*Actes de la Société Saint Jérôme*” 1895; “*Bulletin de la Société des Sciences et Arts*”, Bayonne, 1898: en un opúsculo impreso en Chalonsur Saône, 1899; en otro id. en Villanueva y Geltru, 1902; “*La Revue de Linguistique*”, 1898-1903; “*Verhandelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam*”, 1904; “*Revue de Linguistique*”, XXXIV, 263-283, 340-355; XXXV, 212-228, 297-321; XXXVI, 248-263, 314-337; XXXVII, 102; “*Bulletins de l’Académie des Sciences d’Amsterdam*”. Se publicaron otras “*Notas*” posteriores en “*Notes and Queries*”, 1907, VII, 56, 215; VIII, 56. Así como el estudio del verbo en la traducción del catecismo de Astete en “*Trasactions of the Philological Society*”)
- “*A Synopsis Analytical and Quotational of the verbal forms in the baskish New Testament printed at La Rochelle in 1571*” (“*Hematema*”, Dublin 1907, XIV, n.º 33, 237-240; 1908, XV, n.º 34, 115-139)
- “*A Synopsis, Analytical and Quotational of the 286 Form of the Verb used in the Epistles to the Ephesians and Thessalonians as found in the Baskish New Testament of Joannes Leizarrague, printed in 1.571 at La Rochelle*”, Amsterdam: Muller, 1904 (53 pp.)
- “*A Synopsis Analytical and Quotational of the 398 Forms of the Verb used in the Epistle to the Hebrews, as found in the Baskish New Testament of Leizarraga printed in 1571, at La Rochelle*”, Chalonsur-Saone, E. Bertrand, 1907 (Es el título de la portada interior de “*Le Verbe Basque trouvé et défini (...)* *Epistola ad Hebreos*” que se cita más adelante)

- “A Synopsis, Analytical and Quotational of the 398 forms”, Bertrand 1907 (156 pp.) (Extr. de *RLPhC*, 1907, XI, 153-168, 254-270; 1908, XLI, 24-43, 97-108, 200-210, 270-281; 1909, XLII, 33-40, 127-136, 209-216, 282-290; 1910, XLIII, 66-73, 127-137) (Traducido al francés bajo el título “Le Verbe Basque trouvé et défini dans le Nouveau Testament de Leizarraga, 1571. Epistola ad Hebraeos”. Véase este más adelante)
- “Le verbe basque” (*RLPhC*, 1907, XL, 134-135)
- “Le Verbe basque trouvé et défini. A Synopsis, analytical and quotational, of the 204 forms of the verb used in the Epistle to the Galatians, as found in the basquish New Testament of Leizarraga, printed at La Rochelle in 1571”, Dublin: “University Press” 1908 (139 pp.)
- “Le verbe basque trouvé et défini (Concordance analytique des 75 formes du verbe employées dans l'Épître de Saint-Paul à Saint-Tite, selon le ‘Testamentu Berria’ en langue basque de l’an 1571)”, (*BBS*, 1898, XIX, 161-179)
- “Le verbe basque trouvé et défini dans l'épître de St. Jacques par E. S. Dodgson. (Anglais) Eleve Diplome des Langues Orientales à Paris. Correspondiente de la Real Academia de la Historia de Madrid. Han hi ! hon ! hon ! hi hon ! Moliere) Hirea dena, hirea deis (Esau)”, Chalon-Sur-Saône 1899 (10 pp.)
- “Le Verbe Basque trouvé et défini dans le Nouveau Testament de Leizarraga A. D. 1571. ‘Epistola ad hebreos’” (156 pp.) (Extracto de la “Revue de Linguistique et de Philologie comparée” Londres 1910) (La portada interior lleva por título: “A Synopsis Analytical and Quotational of the 338 forms of the Verb, used in the Epistle to the Hebrews...” antes citado y del cual es traducción. Véase allí)
- “Le Verbe basque trouvé et défini dans les Epîtres aux Philippiens et aux Colossiens traduit par Leizarraga A.D. 1571”, Oxford: J. Parker and Cie, 1902 (48 pp.)
- “Verbi Leyçarragani dictionariolum topotheticum. Leizarragaren eracusteçaco edo edieçaco hitçete-gicho bat. Concordance to the 207 forms of the verb employed in the three Epistles of St. John the Apostle, in Lieçarraga’s New Testament 1571” (“Actes de la Société Philologique”, 1892, XXI, 117-160; 1896, XXV, 211-166) (Se trata del mismo trabajo titulado “The Basque verb...” antes citado. Véase este)
- “The verb in the second book in Guipuzkoan Bask (Catecismo de Irazusta 1742)”, Hartford: Stephen Austin & Sons, 1901 (36 pp.). (Publicado también en “Transaction of the Philological Society”, London 1899-1902, XXIV, 372-407)
- “Verbi vasconici ab Iohanne Leizarraga in Novo Testamento adhibiti formulas composuit Edwards Spencer Dodgson / Leizarragaren Testamendu Berria E. S. Dodgsonek eriden eta elkarganatu zuen Eraskita”, Oxoniae 1907 (200 pp.) (Es un volumen formado con separatas de “Analyse...” y “Analytica...” vistos más arriba. Véase también “The Baskish Verb...”)

## DONZEAUD Française

- “The expression of focus in Basque” (*ASJU*, 1972, VI, 35-45)

DORNAKU OLAECHEA, Juan María Roman (en religión: Ramón María de Vera del Bidasoa = Erraimun Mirena Bera)

- “Euskel-iztiya, o sea Gramática de la lengua vasca según el método Ollendorf”, Bilbao: Imp. y Libr. Enc. de Elexpuru Hnos. 1909 (334 pp.): Bilbao: Impr. y Enc. Bilbao Marítimo y Comercial, 1910 (419 pp.)
- “Gramática euskera”, (“*Euskal Esnalea*”, 1908, I, 143-145; 1909, II, 14-18, 71-74)

DORRONSORO J., URKIZU B.

- “Saioka 6. Hizkuntza” (O.H.O.ko 6.mailarako), 1979

DUHART Victor

- “La langue basque” (en “*La tradition du Pays Basque*”, Baiona) (Es traducción de “La lengua vasca” de Campion)

DUMÉZIL Georges

- “Introduction à la grammaire comparée des langues caucasiennes du nord”, Paris: Champion 1933, (168 pp.) (“Bibliothèque de l’Institut Français de Léningrad”, XIV) (Trata el euskara)

## DUVOISIN Jean

- “Etudes sur la langue basque. Examen critique du Guide élémentaire de la conversation français et basque (Labourdin) précédé d'un abrégé de grammaire, orthographe et prononciation” (*Actes de la Société Philologique*, 1874, IV, 73-93)
- “*Etude sur le déclinaison basque*”, Bayonne: Lamoignon, 1886
- “Le verbe labourdin d'après le prince Louis-Lucien Bonaparte par M. le Cap. Duvoisin publié par M. l'abbé Haristoy” (*Bulletin de la Société Ramond*, 1895, XXX, 131-162, 321-342; 1896, XXXI, 126-138; 1897, XXXII, 129-189)

ECH. (Todos los apellidos que comienzan por ECH. están bajo ETX.)

## EGUZKITZA Andolin

- “Aditz modalak euskaraz” (*“Euskera”* 1985, XXX, 215-221)
- “Ein Versuch zur Beschreibung des Baskischen nach dem Universalienkonzept von Joseph H. Greenberg” (FLV, 1978, X, 47-61) (Con diversos problemas de sintaxis: estudia formas reales, irreales, potenciales, mostrando el aislamiento del vasco del conjunto de las lenguas de Europa y —de un modo relativo— de las lenguas del mundo)
- “*Konfigurazioak euskaraz*”, Ed. Salaburu 1987
- “*Kontrol-eta oharren aditzen jokabide sintaktikoaz*” (ir Mel. 981-985)
- “On the so-called passive in basque” (FLV, 1981, XIII, 233-253) (Intenta demostrar que no hay construcciones pasivas en vasco)
- “The Syntax of Focus” (ASJU, 1986, XX-3, 755-785)
- “*Topics on the Syntax of Basque and Romance*” (Tesis doctoral UCLA 1986)

## EGUSKITZA GOROSTIZA Jesus

- “*Aditza. Bizkaierazko erabileran (Eskola apunteak)*”, Bilbo: Labayru ikastegia, 1986 (162 pp.)
- “*Aditza I-II. Azalpena, Ariketak*”, Durango: Leopoldo Zugaza, 1977 (181 pp.)
- “*Aditza III-IV. Aditz konparatua*”, Durango: Leopoldo Zugaza, 1978 (198 pp.)

## EGUSKITZA Iñaki

- “*Euskera I (Bizkaieraz)*”, Durango: Leopoldo Zugaza, 1976 (192 pp.) (Estos “*Euskera*” son métodos para aprender euskera preparados para alumnos de E.G.B. Con algunos paradigmas)
- “*Euskera I (Gipuzkeraz)*”, Durango: L. Zugaza, 1976 (167 pp.)
- “*Euskera II (Gipuzkeraz)*”, Durango: L. Zugaza, 1976 (192 pp.)
- “*Euskera 1. Libro de ejercicios y controles*”, Durango: Leopoldo Zugaza 1976 (123 pp.)
- “*Euskera 1. Libro del maestro*”, Durango: Leopoldo Zugaza, 1976 (32 pp.)

## EGUSKITZA Jesus, URIARTE Javier (Eguzki)

- “*Euskera bizititk*”, Baracaldo, 1976 (36 pp.) (Métodos para aprender el euskara: bizcaino, guipuzcoano y batua. Con paradigmas)
- “*Euskera bizititk I-A (Bizkaiera)*”, Egile editore 1977 (145 pp.)
- “*Euskera bizititk I-AB (Irakaslearen liburua)*”, Galdakao: Eguzkitza, 1977, (119 pp.)
- “*Euskera bizititk I-6 (Gipuzkera)*”, Egile editore 1977 (145 pp.)
- “*Euskera bizititk 2-A*”, Galdakao; Bizkargi, 1979 (128 pp.); 1981
- “*Euskera bizititk 2-A1*”, Baracaldo: Imp. Comer., 1976 (47 pp.)
- “*Euskera bizititk 2-A2*”, Baracaldo: Imp. Comercial, 1976 (43 pp.)
- “*Euskera bizititk 2-B*”, Galdakao: Bizkargi, 1979 (125 pp.); 1981
- “*Euskera bizititk 3-B*”, Galdakao: Bizkargi, 1979 (180 pp.); 1981

## EGUSKITZA MEABE Juan Bautista

- “Bai’ ta ‘ez’ aditz aurrean” (*“Euskera”* 1922, III, 53-63)
- “Bai’ ta ‘ez’ aditz aurrean (Azkue jaunari erantzuna)”, (*“Euskera”* 1922, III, 38-48)
- “Bizkaiko euskeraren eta batez be bere adizpiakeraren aldakuntzak (Kapaganaren liburutik agiri denez)” (*“Euskera”* 1925, VI, 136-147)
- “Conjugación familiar o dialogada?” (*“Euskera”* 1925, VI, 3-15)
- “Conjugación remota del transitivo vasco” (*“Euskerea”* 1935, III, 562-569)
- “Las flexiones de pretérito del verbo transitivo”, (*“Euskerea”*, 1933, II, 485-489; 1934, III, 156-163, 236-243)
- “-Kari’ atzizkia” (*“Euskera”* 1920, I, 66-73)
- “Mikoleta’reñ euskereak eta gaur Bizkaya’n darabilgunak, ze alde ote-dauke?” (*RIEV*, 1930, XXI, 468-477). (Es crítica del “Modo breve de aprender la lengua Vizcayna” de Micoleta, por lo que al verbo se refiere, especialmente)
- “Observaciones a algunos puntos de la Morfología vasca de Azkue (1931)” (*“Euskera”*, 1931, XII, 62-67 y en Azkue, R. M.: *“Morfología vasca. Gramática básica dialectal del euskera”*, Bilbao, 1969, vol. III) (Estudia los sufijos ‘-tzaz’ y ‘-z’ empleados, también, con temas verbales)
- “Verbos compuestos, factitivos o causales: cual es en ellos el verdadero elemento factitivo?” (*“Euskera”* 1930, XI, 213-217; 1934, XV, 246-257)
- “Zabalak idatzitako adizpiakera batzuetaz zerbait” (*“Euskera”*, 1922, III, 30-35)

## EKITEN TALDEA

- *“Hiztegia bimila”*. (Euskara-espainiera. Espainiera-euskara)“, Bilbo: Ekiten taldea, 1988 (1020 pp.) (Egileak: Xabier Kintana, Jon Aurre, Ricardo Badiola, Sabin Egileor, Juan Luis Goikoetxea, Juanjo Zearreta, Koldo Zuazo, Ekiten taldeko irakasleak) (Tiene una parte dedicada a la gramática y, en ella, una sección “Aditz sintetikoak” en pág. XXIII-XLI con paradigmas)

## ELEIZALDE Luis

- “Acerca de una supuesta irregularidad en el verbo euzkérico” (*“Euzkadi”*, 1905, II, 158-162, 306-312)
- “Apéndice a la conjugación G. (Subdialecto guipuzcoano)” (*“Euzkadi”*, 1910; VII, 115-118)
- *“La conjugación sintética guipuzcoana en el tratamiento cortés”*, Bilbao: Imp. Lit y Enc. de Elexpuru, 1913 (262 pp.)
- “De conjugación sintética” (*“Euzkadi”*, 1912, IX, 345-350; 1913, X, 2-16, 366-371, 379-389, 402-411; 1914, XI, 2-7)
- “Del Verbo Euzkérico (Respuesta al Señor Vinson, ‘Le verbe basque’)” (*RIEV*, 1908, II, 611-613)
- (Estudio manuscrito acerca de la conjugación de su pueblo natal: Vergara. (Citado por Azkue en su *“Morfología vasca”*)
- “Metodología para la restauración del euzkera” (*“Primer Congreso de Estudios Vascos”*, Bilbao: Bilbaina de Artes Gráficas, 1918, 428-430) (Con diversas consideraciones acerca de la unificación de las formas verbales)
- *“Morfología de la conjugación vasca sintética” (Tomo I. La conjugación sintética guipuzcoana en el tratamiento cortés)*, Bilbao: Imp. Elexpuru, 1913 (262 pp.)
- “Notas acerca de las flexiones del grupo G” (*RIEV-1908*, II, 340-351 y *“Euzkadi”*, 1908, V, 17-29; 1909, VI, 159-172)
- “Notas acerca del léxico y de las flexiones simples del P. Mendiburu en su obra ‘Otoitz gayak” (*RIEV* 1907, I, 67-73, 210-212, 464-468)
- “Notas euskeragráficas (II: La prefijación en las flexiones verbales)” (*“Euzkadi”* 1910, VII, 301-307; 1911, VIII, 311-314)
- “Notas para el estudio de la sufijación euzkérica” (*“Euskal Eснаlea”*, 1909, II, 74-77)



## BIBLIOGRAFIA

- “Notas para el estudio metódico de la conjugación euzkérica simple” (*“Euskal Esnalea”*, 1909, II, 81-87, 153-158)
- “Notas suplementarias al estudio de la conjugación euzkérica del grupo A (Euskera guipuzcoano)” (*“Euzkadi”*, 1908, 239-245)
- “Nuevos apuntes acerca de las conjugaciones euzkéricas simples” (*“Euzkadi”*, 1906, III, 205, 213, 279-293)
- “Por lo que valga (acerca de la conjugación sintética)” (*“Euzkadi”*, 1914, XI, 98-101)
- “Revisión del verbo ‘egoki’” (*“Euzkadi”*, 1909, VI, 57-62)
- “Tratado elemental de la conjugación euzkérica de sintaxis” (*“Euzkadi”* 1910, VII, 179-194, 253-260, 323-338, 403-418; 1911, VIII, 3-19, 83-98, 403-419; 1912, IX, 99-114, 179-194, 243-258, 323-333)

### ELGOIBARKO EUSKARA MINTEGIA

- *“Euskal Hizkuntza eta Literatura 1”* Donostia: Erein, 1986 (512 pp.); 1987; 1988; 1989 (308 pp.) (Tocan toda la gramática en general)
- *“Euskal Hizkuntza eta Literatura 1-2 Gida”*, Donostia: Erein 1989 (309 pp.)
- *“Euskal Hizkuntza eta Literatura 2.B”*, Donostia: Erein, 1988 (346 pp.); 1989 (346 pp.)
- *“Euskal Hizkuntza eta Literatura 3”*, Donostia: Elkar, 1988 (598 pp.): 1989 (598 pp.)
- *“Euskal Hizkuntza eta Literatura UBI”*, Donostia: Elkar 1989 (495 pp.)

### ELKAR LANEAN (U. Ruiz Bikandi, A. Arberas, J. Kortabarria)

- *“Hegaz 1. Irakaslearen liburua”*, Gasteiz: Arabako Foru Aldundia, 1981 (118 pp.); 1984 (118 pp.) (Con paradigmas. Existen también tomos para el alumno)
- *“Hegaz 2. Irakaslearen liburua”*, Gasteiz: Arabako Foru Aldundia, 1981; 1984
- *“Hegaz 3. Ikaslearen eta irakaslearen liburua”*, Gasteiz: Arabako Foru Aldundia, 1981: 1984

### ELOSEGUI Jesus, BELOQUI J. J., MICHELENA L., SANSINENEA Pilar

- *“Contribución al conocimiento del dialecto roncalés”* (Véase Beloqui, Juan José)

### ENTWISTLE W.J.

- *“Las lenguas de España”*, Madrid, 1969 (Con referencias a la complejidad de la conjugación vasca)
- “On the Passivity of the Basque Verb” (*Medium Aevum*, 5, 104-114)

### EPALZA Tomás José

- *“El Euskera o el Bascuence en 120 lecciones”*, Bilbao: La Propaganda, 1896 (147 pp.)

### EPONS B., HARYNBAT J.B.

- *“Ezkila, Methode basque pour débutants”*, (en fascículos por el equipo “Ezkila” de Benedictinos de Belloc) Primera edic., Urt 1950; 2.ª edic. 1963; Bayonne: Imp. du Sud-Ouest 1963 (327 pp.); Última edición, Bayonne, Zarauz: Elkar 1980 (332 pp.)

### ESAZELAIA J., NARBAIZA I., NARBAIZ A.J., ETXANIZ I.

- *“Aditza”* (*“Bergarako euskera”*, 89-146), Bergara: Uned, 1988

### ESPAIN D.

- “Modesto ensayo conjugacional del verbo vasco” (*“Euskal-Erria”*, 1917, LXXVII, 443-446, 504-506; 1918, LXXVIII, 18-22, 77-82, 166-170, 211-214, 273-279, 294-297, 351-355, 398-401, 453-457, 561-566; 1919, LXXIX, 26-29, 68-71, 110-113, 156-160, 236-238, 261-263)

### ESTORNES LASA Bernardo

- “El enigma del verbo vasco” (*“Batasuna”*, 1942, (2-3), 83-100; (5-6), 49-61)
- “Erronkari’ko uskaraz elestak. Fraseología roncalesa”, (*FLV*, 1982, XIV, 461-484) (Incluye algunas tablas con flexiones verbales usadas en el Roncal)

- “*Orígenes de los vascos*” (Cuatro tomos de 415, 156, 460 y 467 pp.) Zarauz: Itxaropena 1959, 1961, 1965, 1966, (Trata del verbo en el punto 4 (“Fase gramatical”) del apartado X (“Fases del desarrollo interno del euskera”) de la segunda parte (“Testimonio y orígenes de la lengua vasca”) del tomo II, 408-416)
- “*Sobre historia y origen de la lengua vasca*”, San Sebastián: Auñamendi 1967 (282 pp.) (Sobre el origen del verbo vasco)

ETCHARREN Jean-Baptiste

- “*Quelques notes de grammaire basque comparée*” (en *Iker-1*, 257-259) (En relación con la denominación de modos y tiempos, etc.)

ETCHEBERRI d', Joannes (de Sara)

- “*Escual-Herriari eta escualdun guztiei. Escuarasco hatsapenac latir ikhasteco. Lehembiciric icenen declinacinoez eta verboen conjugacinoez. Azquenean icenari eta verboari dogotzten gaucac*”, Sara 1712 (*RIEV*, XVIII, 203-377) (Contiene numerosas formas verbales sintéticas hoy en desuso que él anotó, autorizándolas con los nombres de autores vascos antiguos que las habían empleado)
- “*Laburdiri Escuararen Hatsapenac*”, (Manuscrito en el convento de los RR. PP. Franciscanos de Zarauz, transcrito y comentado por J. Urquijo en *RIEV*, XXVIII, 85-201) (Con diversas consideraciones en alabanza de la declinación y la conjugación vasca)

ETXABURU ETXABURU José María

- “*Ar eman ala artu eman*” (“*Euskera*”, 1979, XXIV, 737-741)

ETXAIDE Ana María

- “*Castellano y vasco en el habla de Orio. Estudio sobre lengua tradicional e importada*”, Pamplona. Edit Aranzadi, 1968 (164 pp.) (Estudia, entre otras cosas, la influencia de la sintaxis vasca en el castellano)

ETXAIDE ITHARTE Yon

- ““(E)za’ aditz-erroa datiboko aditz-jokoetan autoretan zehar” (“*Euskera*” 1984, XXIX, 601-730)
- ““Itxasoia laiño dago’-ren zuzenbidea” (en “Euskalzaleen Biltzarra Juan Antonio Mogel Eibar’ko semearen gorazarrez” “*Euskera*” 1960, V, 66-89) (En relación con las flexiones verbales empleadas por Mogel)
- “Leizarraga” (“*Egan*” 1957, X, 183-186) (Estudia la conjugación empleada por Leizarraga)
- (Varios artículos en los que estudia algunas de las obras originales y/o atribuidas de Pierre Topet-Etchahun, en las cuales, entre otras cosas, aclara diversas formas verbales empleadas por dicho autor: “*Etxahun’en bizitziaren khantoria*”, *BSVAP*, 1978, 413-529; “*Musde Xaho*”, *BSVAP*, 1987, 237-261; “*Jinkuaren maniak*”, *BSVAP*, 1988, 17-34; “*Hiltzerako khantoria*”, *BSVAP*, 1988, 35-49; “*Filipeñuak*”, *BSVAP*, 1988, 369-386; “*Arengaraiko primaren khantoria*”, *BSVAP*, 1988, 387-414; “*Galharragako khantona*”, *P*, 1989, 25-36; “*Etxahun eta Otsalde*”, *BSVAP*, 1989, 37-64; “*Eibartxe eta Miñau*”, *BSVAP*, 1989, 409-483)

ETXAIDE LIZASOAIN Ignacio María

- “*Cuestiones gramaticales. Sobre algunos subfijos*” (“*Euskal Eснаlea*”, 1913, VI, 72-73, 152-153, 276-281, 295-299, 308-311, 385-389)
- “*Desarrollo de las conjugaciones eúskaras perifrásticas y sintéticas, respetuosas y familiares*”, San Sebastián: Gráfico Editora 1944 (524 pp.)
- “*El Euskera y las lenguas Caucásicas*” (*BSVAP*, 1953, 21-35) (Se refiere al trabajo “Concordances morphologiques entre le basque et les langues caucasiqnes” publicado por Rene Lafon en “*Word*”)
- “*Las flexiones verbales contenidas en “Peru Abarka” de Mogel*” (“*Euskera*” 1960, V, 123-155 y separata “*Euskalzaleen Biltzarra (Juan Antonio Mogel Eibar’ko semearen gorazarrez*”, Bilbao 1960, 103-135)
- “*Notas gramaticales. El ‘que’ castellano y los sufijos ‘n’ y ‘la’ vascongados*” (“*Euskal Eснаlea*”, 1921, XI, 69-71; 1922, XII, 150) (Estudio sobre el relativo)

## BIBLIOGRAFIA

- “Sobre algunos sufijos, y ‘-z’, ‘-zaz’” (*“Euskal Esnalea”*, 1913, III, 72-77)
- “¿Son de origen extraño los sufijos ‘-ekin’, ‘-ka’ y ‘-z’?” (*“Euskera”* 1963-4, VIII-IX, 131-134)
- *“Tratado de sintaxis del idioma eúskaro”*, San Sebastián: J. Baroja e Hijos, 1912 (144 pp.)
- *“Tratado de sufijación, prefijación y composición en el idioma euskaro”*, San Sebastián: Baroja 1931 (141 pp.); 2.ª edic. corregida y aumentada, Tolosa: Lopez Mendizabal 1934 (304 pp.)
- “El verbo a través de la literatura vasca” (*“Euskera”* 1960, V, 335-340) (Es traducción de un trabajo presentado al “Euskalzaleen Biltzarra” de Bilbao de 1958) (Hace una historia de las transformaciones sufridas en la conjugación)
- *“El verbo vascongado (Estudio sintáctico y morfológico y desarrollo de las conjugaciones perifrástica, sintética, respetuosa y familiar)”*, San Sebastián. Imprenta-Librería S. Ignacio de Loyola 1923 (239 pp.)

### ETXANIZ ARAMBARRI Nemesio

- “Euskal-aditza” (*“Euzko Gogo”*, 1952, III, 26-27)
- *“Vascuence”* (Curso LV, Polyglophone Centro de Cultura por Correspondencia C.C.C.) (12 cuadernos, 12 anexos para ejercicios, 6 discos), Donostia 1961
- *“El verbo vasco, Euskal aditza”* (Anexo al Curso LV Polyglophone C.C.C.), San Sebastián 1961 (46 pp.)

### ETXANIZ I., NARBAIZA I., NARBAIZ A.J., ESAZELAIA J.

- *“Aditza”* (*“Bergarako euskera”*, 89-146), Bergara: Uned, 1988

### ETXEBARRIA Ezequiel

- *“Análisis del verbo vascongado”*, 1890
- “Observaciones sobre varios puntos oscuros en el verbo vasco” (*“Euskal-Erria”* 1881, IV, 211) (Se refiere a la confusión de paciente y agente en el plural. Examina diversas formas verbales)

### ETXEBARRIA Francisco

- *“Primitivos pobladores de España y lengua vasca”*, Madrid: Minotauro 1959 (Es traducción con notas de “Prüfung...” de W.F.Humboldt. Véase allí)

### ETXEBARRIA IBARBIA Toribio

- “Flexiones verbales de Eibar” (*“Euskera”*, 1963-1964, 53-130)

### ETXEBARRIA Jon Gotzon

- *“Adizki sintetikoak Chourio-ren ‘Imitacionea’-n”*, Gernika: Egile editore, 1988 (44 pp.)

### ETXEBARRIA Jon Gotzon, ORMAETXEA Nikolas (“Orixe”)

- *“Hacia una gramática nuestra. Tiempos de conjugación. Adizkien eraskina”*, Gernika: Jon Gotzon Etxebarria, 1988 (48 pp.)

### ETXEBERRIA José María

- *“Zubererako aditz laguntzaile eta batuaren konparaketa”*, (publicado en cuadernos), X., 1990 (120 pp.)

### ETXEBERRIA Juan Manuel

- *“Zebieroko haraneko euskararen azterketa etnolinguistikoa”*, Euba: IKA 1991 (439 pp.) (Tesis doctoral que toca varios temas verbales)

### ETXEBERRIA P.

- “Euskera-gayak. ‘Al’ noiz?” (*“Euskal Esnalea”*, 1921, 137-138)

### ETXENIKE Bruno

- *“Baztango euskalkiaz”*, Bilbao: Deustoko Unibertsitatea 1980 (202 pp.) (Con algunas referencias al verbo en “Aditz sintaxiaz zerbait”)

## ETXEZARRAGA J.A.

- “Zeanuriko euskeraren zehaztasun batzuk” (en “Cuadernos de Sección. Hizkuntza eta Literatura” 1982, I, 49-61) (En relación con el uso del verbo local ‘autsin’ equivalente al común ‘eutsi’, etc.)

## EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA. ARGITARAPEN ZERBITZUA

- “*Baietz-1. Ariketa liburua*” Bilbo: Euskal Herriko Unibertsitatea, 1985 (98 pp.); 1986; 1987; 1988; 1989 (98 pp.)
- “*Baietz-1. Ikaslearen liburua*”, Bilbo: E.H.U. 1985 (124 pp.); 1986; 1987; 1988; 1989
- “*Baietz-2. Ariketa iiburua*”, Bilbo: E.H.U. 1985 (159 pp.); 1986; 1987; 1988; 1989 (159 pp.)
- “*Baietz-2. Ikaslearen liburua*”, Bilbo: E.H.U. 1985 (116 pp.); 1986; 1987; 1988; 1989 (120 pp.)
- “*Baietz-2. Irakaslearen gida liburua*”, Bilbo: E.H.U. 1985 (97 pp.); 1986; 1987; 1988
- “*Baietz-3. Ariketa liburua*” Bilbo: E.H.U. 1987 (123 pp.); 1989
- “*Baietz-3. Irakaslearen gida liburua*”, Bilbo: E.H.U. 1987 (146 pp.)
- “*Baietz 3. Ikaslearen liburua*”, Bilbo: E.H.U. 1989 (118 pp.)
- “*Baietz 4. Ikaslearen ariketa iiburua*”, Bilbo: E.H.U. 1989 (En la redacción de estos “Baietz” intervienen Eduardo Iriondo Gonzalez, Edurne Etxebarria Leguina, Fernando Garcia Angula, Mikel Plazaola, Terese Arrien Mendiola, José Manuel Lázaro Abad, según distintas ediciones. Son métodos para enseñanza del euskara. Incluyen paradigmas)
- “*Euskal morfología eta fonología eztabaida gaiak*” (Salaburu), Bilbo: E.H.U. Argitalpen zerbitzua, 1988 (202 pp.)

## EUSKAL IDAZKARITZA

- “*Baiona'ko Biltzarraren Erabakiak*”, Baiona 1964 (7 pp.) (Con normas para la unificación del euskara: ortografía, declinación y conjugación)

## EUSKAL KULTUR DEPARTAMENTUA

- “*Bergarako euskera*”, UNED Bergara: Euskal Kultur Departamentuaren argitalpenak, 1988 370 pp.) (Con formas verbales propias del lugar)

## EUSKALTZAINDIA

- “Aditz laguntzaile batua” (“*Euskera*” 1973, XVIII, 5-74); Separata de “*Euskera*”, Bilbao 1973 (70 pp.)
- “Aditz sintetikoa” (“*Euskera*” 1977, XXII, 789-850)
- “*Bergara-ko biltzar ondoko erabakiak*”, Bilbao 1979 (134 pp.) (Con normas sobre declinación)
- “*Deklinabidea*” (“*Euskera*” 1979, XXIV, 633-657)
- “*Euskal Aditz Batua*” (Taulen prestatzailea Txillardegij), San Sebastián 1979 (362 pp.)
- “*Euskal gramatika*”, Bilbao 1971 (110 pp.) (mimeografiado)
- “*Euskal Gramatika, Lehen Urratsak-I*”, Iruña 1985 (520 pp.); edición actualizada, 1990 (732 pp.) (Junto con los cuatro siguientes tomos fué realizado por la Comisión de Gramática para su presentación en el Congreso de Pamplona en 1984 rindiendo homenaje a A. Campion y establecer las bases hacia un modelo que pretende ser la gramática normativa. Puede considerarse como la “gramática oficial” de la Academia de la Lengua Vasca)
- “*Euskal Gramatika, Lehen Urratsak-I (Eraskina)*”, Bilbao, 1987 (210 pp.)
- “*Euskal Gramatika, Lehen Urratsak-II*”, Bilbao, 1987 (532 pp.)
- “*Euskal Gramatika, Lehen Urratsak I-II (Gai aurkibidea)*”, Bilbao, 1988, (110 pp.)
- “*Euskal gramatika, Lehen Urratsak-III (Lokailuak)*”, Bilbao 1990 (232 pp.)
- “Euskal idazleen aditz jokeren biltzeaz” (“*Euskera*” 1922, 30-31)
- “Euskaltzaindiaren VIII. Biltzarra” (“*Euskera*”, 1978, 435-878) (Con normas sobre declinación)

## BIBLIOGRAFIA

- “Euskara idatziaren batasunari buru Euskaltzaindiaren agiria” (BSVAP, 1968, XXIV, 476) (Deja expresamente para más adelante las normas referentes al verbo)
- “*Gramatika Batzordearen Txostena*” (presentado en el X Congreso en Pamplona 1984), (484 pp. polycopiadas)
- “*Hitz egin III. Gida iiburua mailaz maila*”, Bilbao (280 pp.) (Este método de enseñanza del euskera, elaborado por I. Berriatua, siguiendo directrices de L. J. Alexander, consta de varios tomos redactados a tres niveles y en cada uno de ellos, uno como guía orientativa para el enseñante, otro para el alumno y un tercero como libro de ejercicios. Nueve en total, más este que tiene un apéndice de vocabulario y sistema verbal para los usuarios de dicho método)
- “*Hitz-Elkarketa/1*”, 1987 (Trata de las palabras compuestas que las clasifica en doce grupos, uno de los cuales es el denominado “Aditz elkarteak”)
- “*Hitz-Elkarketa/3*”, 1990 (Recopilación de los trabajos realizados durante 1988 por la comisión para la fijación de criterios lexicológicos)
- “*Iker-1: Euskalarien nazioarteko jardunaldiak*” (Recoge los trabajos presentados en los “Encuentros Internacionales de Vascólogos” celebrados en 1980. Son trabajos sobre fonología, fonética, léxico, tipología, sintaxis, dialectología, morfología del verbo etc. del vascuence. Cada uno de los que nos son interesantes ahora, van relacionados en esta bibliografía bajo el nombre de su respectivo autor), Iruñea: Edit. Aranzadi, 1981 (552 pp.)
- “*Iker-2: Piarres Lafitte-ri omenaldia*” (Miscelánea de trabajos correspondientes a investigaciones de lengua, literatura, etnografía, historia y toponomástica vasca. Los que conciernen a este trabajo van relacionados bajo el nombre de su respectivo autor), Iruñea: Edit. Aranzadi, 1983 (928 pp.)
- “XVI eta XVII mendetako euskal idazleen aditz jokeren bilketaz” (“*Euskera*” 1925, VI, 56)

## EUSKALZALEEN BILTZARRA

- “Juan Antonio Mogel Eibar’ko semearen gorazarrez” (Eibar’en 1959 Azaroaren 6, 7 eta 8-an) (“*Euskera*”, 1960, V, 23-183) (Contiene varios artículos como “*Eibartarrak eta euskera*” (61-65) de S. Altube, “*Ixaso lañño dago-ren zuzenbidea*” (66-89) de Jon Etxaide; “*Mogel eta literatur-euskara*” (110-120) de A. Irigaray; y “*Las flexiones verbales contenidas en ‘Peru Abarka’ de Mogel*” (123-155) de I.M. Etxaide. Así como reseña de varias intervenciones de L. Mitxelena, A. Irigoien y otros en relación, todas ellas, con las flexiones empleadas por Mogel).

## EUSKERAZAINTZA

- “Idaztarau batzuk” (“*Cardaveraz-10*”, 1981, 3-44) (Trata de varios temas gramaticales y entre ellos de la declinación)

## EUSKERAZALEAK (Asociación para el fomento del vascuence)

- “*Iniciación al estudio del euskera. Segunda serie de guiones para cursos radiofónicos, cursos elementales. Trabajo personal. Comprende: La conjugación transitiva*”, Bilbao 1967 (47 pp.); 2.<sup>a</sup> edic. 1970 (141 pp.)

## EUSKO JAURLARITZA. Euskara Zerbitzua. Hezkuntza eta Kultura Saila

- “Bizkaieraren idatzizko arauak. Deklinabidea eta aditza”, Gasteiz: Hezkuntza eta Kultura Saila. Zamudio: Elexpuru S.A.L. 1983 (125 pp.)
- “*Euskaltzaindiak batasunerako eskaini dituen erabakiak*”, Euskara Zerbitzua. Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila. Gasteiz 1982 (96 pp.); Gasteiz 1984 (82 pp.); Gasteiz 1987

## EUZKELTZALE BAZKUNA

- “*Método gradual para aprender el Euzkera*”, Bilbao: Euzko-gastedija, 1918-1919; Bilbao 1923; 5.<sup>a</sup> edic. Bilbao: Euzko-gastedija 1933 (146 pp.) (Con reglas gramaticales)

## EYHERAMENDY P.

- “*Méthode pratique pour apprendre le basque*” Paris 1929 (142 pp.)

EYS Willem J. Van

- “The Basque suffixe ‘-k’” (*The Academy* 1882, XXI, 45-103)
- “The Basque verb” (*The Academy* 1882, XXI, 194-195)
- “*Essai de grammaire de la langue basque*”, Amsterdam: Libraire de C.M. van Gogh, 1865 (86 pp.) (Aparecido sin nombre de autor)
- “*Essai de grammaire de la langue basque. Deuxième édition revue et augmentée*” Amsterdam: C.M. an Gogh 1867 (160 pp.)
- “*Études sur l’origine et la formation des verbes auxiliaires basques*”, Paris: Maisonneuve 1875 (135 pp.)
- “*Grammaire comparée des dialectes basques*” Paris: Maisonneuve, 1879 (546 pp.)
- “Prince Bonaparte and the Basque verb” (*The Academy* 1882, XXI, 287)
- “*Le tutolement basque. Chapitre supplémentaire à la Grammaire comparée des Dialectes Basques*”, Paris: Maisonneuve, 1883
- “*Le verbe auxiliaire basque*”, Paris: Maisonneuve, 1874 (16 pp.)
- “*Les verbes auxiliaires dans le Nouveau Testament de Liçarrague*”, La Haye: M. Nyoff 1890 (60 pp.)

EZTAKIT

- “Basque words (la forma verbal ‘dietenac’)” (*Notes and Queries*, 1891, XI, 169)

F.J.M.

- “*Vocabulaire trilingue Français-Espagnol-Basque suivi des verbes auxiliaires, des conjugaisons modèles, des principaux verbes irréguliers, etc, le tout dans les trois langues*”, Bayonne; A. Lamaignère, 1899 (224 pp.)

FABRE Marie Hyacinthe Louis

- “*Gide élémentaire de la conversation français-basque labourdin, précède d’un abrégé de grammaire*”, Bayonne: P. Cazals, 1873 (235 pp.) (El “abrégé de grammaire” es de J. Vinson)
- “*Notions élémentaires de grammaire basque (dialecte labourdin)*”, Bayonne: P. Cazals, 1873 (35 pp.) (Extraído de “*Guide élémentaire de la conversation français-basque*” y publicado bajo el nombre de Fabre aunque su autor era J. Vinson)

FARWELL D., ORTIZ DE URBINA J., SALTARELLI M. y AZKARATE M.

- “Word Order and Wh-movement in Basque” (*Proceedings of the North Eastern Linguistic Society*)

FITA COLOME Fidel

- “*El Gerundense y la España primitiva. Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia*”, Madrid: Maroto 1879 (122 pp.) (Entre otros temas habla de la conjugación vasca que la compara con la georgiana)

FRAILE J., ORMAZABAL J., URIBE-ETXEBERRIA M.

- “*Rebuschiren ‘Positions, Configurations et...’ artikuluarri egindako zenbait ohar*” (Trabajo inédito)

FURET

- “*Essai d’une grammaire de la langue Basque*” (manuscrito citado por Humboldt en su “Correcciones y adiciones...”, como “Curioso documento” hallado entre los manuscritos de Humboldt en la Biblioteca Imperial de Berlin)

GABELENZ G. von der

- “*Baskisch und Berberisch*” (*Sitzungsberichte der koning. preuss. Ak. der Wiss. zu Berlin*”, 1893, XXXI) (En relación con el sufijo masculino ‘-k’, etc.)

GABIERROTA

- “Conjugación vasca” (*Euskerea*”, 1935, III, 775-782; 1936, IV, 36-45, 94-104)

## BIBLIOGRAFIA

GALLASTEGI Itziar, AREJITA, Adolfo

- *"Joskera: esaldi bakuna. Ariketak"*, Derio: Labayru lkastegia 1987 (157 pp.); 1989 (208 pp.)

GAMINDE Iñaki

— *"Aditza bizkaieraz (I tomoa)"*, Iruñea: "Udako Euskal Unibertsitatea" (U.E.U.), 1984 (516 pp.)

— *"Aditza bizkaieraz (II tomoa)"*, Iruñea: U.E.U., 1985 (543 pp.)

— *"Aditza bizkaieraz (III tomoa)"*, Iruñea: U.E.U., 1985 (606 pp.)

— *"Aditza Ipar Goi Nafarreraz (I)"*, Iruñea: U.E.U., 1985 (443 pp.)

— *"Aditza Ipar Goi Nafarreraz (II)"*, Iruñea: U.E.U., 1985 (398 p)

— *"Aditza Ipar Goi Nafarreraz (III)"*, Iruñea: U.E.U. Iruñea 1985 (457 pp.)

— *"Aditz etikoa (Hika ta Noka)"*, Donostia: A.E.K., 1984 (114 pp.) (Expone diversas formas empleadas en la conjugación familiar en distintos dialectos y propone formas unificadas)

— *"Ahozko bizkaieraz"* Bilbao: Bizkaiko A.E.K. 1988 (280 pp.) (Con formas verbales de varias poblaciones vizcainas)

— *"Bilboko euskara aztertze materialak" (FLV, 1987, XIX, 207-250)* (Recoge flexiones típicas de Arbolantxa)

— *"Bizkaiko aditz trinkoen alokutiboak (orain aldia)"*, (FLV, 52, 1988, 181-240)

— *"Butroiko euskara"*, (FLV, 1982, XIV, 403-460) (Incluye abundantes paradigmas con las flexiones verbales usadas allí)

— *"Elantxobeko euskara" (FLV, 1985, XVII, 95-167)* (Con paradigmas de formas verbales locales)

— *"Eragin' aditzaren inguruan" (Ele 4. 37-42)*, Bilbo 1988

— *"Esteribarreko aditzak" (FLV, 1986, XVIII, 7-12)* (Con paradigmas de formas usadas en el lugar)

— *"Nor-en ahalezko oraina eta 'joan', 'ibili' eta 'egon' aditzen alokutiboak (Nafarroan)" (FLV, 1985, XVII, 215-264)*

— *"Orozkoko aditza" (FLV, 1983, XV, 37-96)*

— *"Sakontzen"*, Bilbo: A.E.K., 1986 (272 pp.)

GARATE Justo

— *"G. de Humboldt. Estudio de sus trabajos sobre Vasconia"*, Bilbao: Junta de Cultura Vasca. Diputación de Vizcaya, 1933 (Es traducción y estudio de varias obras de Humboldt, alguna de ellas, como "Gramática vasca" inédita incluso en alemán)

GARCIA AZURMENDI Rodrigo, ARREGUI URIZAR Kontxi

— *"Hikako aditz-joko alokutiboa bizkaieraren ekialdeko subeuskalkian (Markina aldea)" (FLV, 1981, XIII, 23-73)*

GARMENDIA Salvador

— *"Deklinazio" ("Euskera" 1968, XIII, 151-161)*

— *"Indeterminazioari datzekon aditza singularrean" ("Euskera" 1968, XIII, 287-290)*

GARRIGA Gabino

— *"Cuestiones euskéricas. 'Bere burua il'" ("Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos", 1958, IX, 132)*

— *"Uso del verbo 'egin' como auxiliar" (BIAEV, "Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos", 1958, IX, 30)*

GAUESKOLEN ELKARTEA

— *"Landu dezagun" (J. M. Odriozola), 1977 (92 pp.)* (Estudia con amplitud el verbo)

## GAVEL Henri

- “Le basque et les Langues Caucasiques (A propos d'un ouvrage de M. Winkler)” (*RIEV* III, 520-526) (Se refiere, entre otras cosas, a las ideas de Winkler en su “Das Basquische...” en relación con las analogías de la conjugación vasca y la de las lenguas del Caucaso).
- “Quelques observations sur la passivité du verbe basque” (*RIEV*, 1930, XXI, 1-14)

## GAVEL Henri y LACOMBE Georges

- “*Grammaire basque*”: Tome I. “*Phonétique, Parties du discours autres que le verbe*” Bayonne: Imp. du “*Curier*” 1929 (299 pp.). Tome II. *Premier fascicule*. “*Le verb*”, Bayonne: Impr. de “*La Presse*”, 1937 (80 pp.) (Se publicó antes, en parte, en la revista “*Gure Herria*” a lo largo de 57 fragmentos desde 1932, II, 87-94 hasta 1936, XVI, 458-461)

## GEREÑO ARRARTE Xabier

- “*Euskara ikasteko metodoa. A new method for learning Basque. Traslated by M. Dean Johnson*”, Bilbao, Elkar, 1977 (176 pp.)
- “*Euskara ikasteko metodoa / Método de euskera*”, Bilbao: Ed. Cinsa, 1976 (176 pp.)
- “*Gran Diccionario General*”, Bilbao: Gereño 1992 (679 pp.) (Incluye abundantes paradigmas verbales)
- “*Método de euskara*”, Bilbao, Egile editore
- “*Método fácil para aprender euskera básico*”. Libro 1.º, Bilbao, egile editore, 1983 (72 pp.); Libro 2.º (70 pp.); Libro 3.º (80 pp.); Libro 4.º (84 pp.) y Libro 5.º (140 pp.)
- “*New method for learning basque / Euskara ikasteko metodoa*”, Bilbo: egile editore, 1977, (176 pp.)
- “*Nouvelle méthode de basque. Traduction et adaptation: T. Trifol*”, Bilbao: Egile editore, 1980 (198 pp.)

## GEZE Louis

- “*Éléments de grammaire basque, (dialecte souletin). Suivis d'un vocabulaire Basque-Français & Français-Basque*”, Bayonne; Veuve Lamaignère 1873 (382 pp.); San Sebastián: Hordago, Col. “*Euskal klasi-koak*”, num. 27, 1979 (367 pp.)

## GIACOMINO Claudio

- “*Delle relazioni tra il basco e l'antico egizio*” (folleto de 16 páginas)
- “*Delle relazioni tra il basco é l'Egizio*” (*‘Archivo Glottologico’*, 1895, I, 15-96); También en “*Rendiconti del R. Istituto Lombardo*”, (2.ª serie), fasc. XV-XVI) (Obras extensamente comentadas por A. Campión en su “*Euskariana*” duodécima serie)

## GOENAGA Patxi

- “*Baldintza perpausai buruz zenbait ohar*” (en “*II. Euskal-Mundu-Biitzarra*”)
- “*Complementación y nominalización en euskara*” (*‘Anuario del Seminario de Filología Vasca’*, XIX-2, 493-570, San Sebastián 1985) (Analiza las estructuras de verbo no finito. Es un resumen de su tesis “*Euskal sintaxis...*”)
- “*Euskal nominalizazioari buruz zenbait ohar: ‘zail da’, ‘erraz da’ predikatuen errejimena*” (*‘Euskera’* 1982, XXVII, 623-637)
- “*Euskal sintaxis: complementazioa eta nominalizazioa*” (Tesis doctoral. Un resumen de la misma es “*Complementación...*”)
- “*Euskal sintaxiaren zenbait arazo*”, EHU, 1986
- “*Gramatika bideetan*”, Donostia: Erein, 1978 (300 pp.) (Con prólogo de Ibon Sarasola); Donostia: Erein, 1980 (400 pp.); Donostia: Erein, 1985 (400 pp.)
- “*Konpletiboak, zehargalderak eta erlatiboak*” (en “*Euskal sintaxiaren zenbait arazo*”, Bilbo 1986, 155-189)
- “*Morfosintaxia*” (en “*Hizkuntzalaritza-1*” Donostia: UZEI, 1982, 328-338)
- “*Ohizko euskal sintaxia eta sintaxi berria*” (en “*Euskal Linguistica eta Literatura: bide berriak*”, “*Euskal Herria Saila-4*”, Bilbo: Deustuko Unibertsitateko Argitarazioak”, 1981)



## BIBLIOGRAFIA

- “Perpaua kompletiboei buruz” (*“Euskera”* 1980, XXV, 581-596)
- “*Sintaxis vasca: complementación y nominalización*”, San Sebastián: Facultad de Filología y Geografía e Historia. E.H.U. Argitalpen zerbitzua” (65 pp.) (Tesis doctoral)

### GOIHERRIKO EUSKAL ESKOLA

- “*Aditz ariketak I. Indikatiboera euskalduntzeko*”, Lazkao: Gerriko, 1986 (168 pp.)
- “*Euskal aditza alfabetafzeko*”, Lazkao: G.E.E., 1982 (585 pp.)
- “*Euskal aditza. Eskemak eta ariketak. Indikatiboera, baldintzazkoak, subjuntiboera, ahalmenera, agintera*” 1978, (276 pp. policopiadas)

### GOIHERRIKO EUSKAL IKASTOLAKO IRAKASLEAK

- “*Aditz ariketak II*”, Lazkao: Gerriko, 1986 (197 pp.)
- “*Deklinabide ariketak*”, Lazkao: Gerriko, 1988 (173 pp.)
- “*Esaldi konposatuak. Koordinatuak, menpekoak, beste batzu*”, Lazkao: Gerriko 1987 (250 pp.)

### GOIKOETXEA Juan Luis, ZEARRETA Juan José, BADIOLA Ricardo

- “*Sortzen, 1. Ortografía, Deklinabidea, Sintaxisa*”, Egile editore, Bilbao: Elkar 1978 (381 pp.)

### GONZALEZ-OLLE

- “*El romance navarro*” (RFE t. 53 N. 1, 1970-1972) (Piensa en influencias euskéricas directas en el romance navarro en frases como ‘yo creía pa vender que teniais’, etc.)

### GONZALEZ DE TXABARRI Joxe Joan

- “*Jo-ta-ke 1; Lehen aleak. Euskara ariketak. Fitxa osagarriak*”, Donostia: Elkar, 1979 (248 pp.) (Método para aprender euskara); 1981; 1984; 1988; 1989 (247 pp.)
- “*Jo-ta-ke 2: Bigarren aleak. Euskara ariketak. Fitxa osagarriak*”, Donostia: Elkar, 1979 (278 pp.); 1981; 1984; 1988; 1989
- “*Jo-ta-ke 3; Hirugarren aleak. Fitxa osagarriak*”, Donostia: Elkar 1979 (336 pp.); 1981; 1984; 1988; 1989 (333 pp.)
- “*Jo-ta-ke 4: Laugarren aleak. Euskara ariketak. Mintza-praktika*”, Donostia: Elkar 1979 (350 pp.); 1981; 1984; 1988; 1989

### GOROSABEL Pablo

- “*Noticia de las cosas memorables de Guipuzcoa. Descripción de la provincia y de sus habitantes; exposición de las Instituciones...*” Tolosa Lopez 1899-1900 (6 vol.): 2.ª edic., Bilbao: “La Gran Enciclopedia Vasca”, 1967 (3 vol.) (en la Sección II del Capítulo III, del Libro II, trata de “La lengua vulgar vascongada. Su alfabeto, gramática y caracteres”)

### GOROSTERRATZU Javier

- “Noticia de las dos Vasconias: la Ibérica y la Aquitana...” (*RIEV*, 1926, XVII, 141-174, 329-355, 475-515; 1927, XVIII, 79-110, 241-291, 470-512, 579-619; 1928, XIX, 26-47, 234-279, 346-380, 493-547 (Es traducción de “*Notitia vtrivsqve...*” de Arnauld Oihenart. Véase allí)

### GUISASOLA José

- “*Cartas lingüísticas*” (Hay varias en “*Euskal-erria*” tomos VIII y siguientes. Entre ellas, trata del verbo en 1883, IX, 1-9, 198-202; 1884, X, 1-5, 65-71, 148-153, 289-292, 353-358, 550-554; 1884, XI, 1-5, 161-166, 402-407, 502-505; 1886, XV, 10-16. Y de la declinación en 1885, XII, 193-198, 528-533)
- “*El secreto de la palabra revelado por el vascuence*” (Varios artículos en “*Euskal-erria*”, desde 1887, tomo XVII en adelante. Entre ellos trata del verbo en 1887, XVII, 425-430, 488-490; 1888, XVIII, 503-507; 1890, XXII, 242-248; 1890, XXIII, 471-475 y de la declinación en 1889, XX, 435-440)
- “*Voces latinas derivadas de raíces primitivas vascongadas*” (Varios artículos en “*Euskal-erria*” desde 1883. Entre ellos trata del verbo en 1883, IX, 1-9 y 198-202)

## HAIZE GARBIA

- *“Grammaire basque pour tous”*, Ed. “Haize garbia”, tomo I “Eléments non verbaux”, Vitoria, 1978 (302 pp.); tomo II-1 “Le verbe basque (Première partie)”, Hendaia: Edit. Haize Garbia, 1981 (420 pp.); tomo II-2 “Le verbe basque (deuxième partie)”, Hendaia: Edit. Haize Garbia, 1981 (658 pp.); tomo III “La Phrase Basque”. “Les Propositions Subordonnées”, Bayonne: Imp. de Labourd, 1983 (276 pp.)

## HARITSCHELHAR Jean

- “Aditz izenen morfosintasia” (*“Euskera”*, 1980, XXV, 447-454)
- “Loeuvre poétique de Pierre Topet-Etchahun” (*“Euskera”*, 1969-1970, 5-710) (Con abundantes notas aclaratorias de varias formas verbales empleadas por dicho autor)

## HARRIET Martin

- *“Gramatica escuaraz eta francedez composatua frances hitzcunça ikhasi nahi dutenen faboretan”*, Bayonan: Fauvet 1741 (512 pp.)

## HARRIXURI S.

- *“Euskara batuz”* (Aditza), Hendaye 1974 (1 hoja policopiada)

## HARYNBAT J.B.; EPONS B.d

- *“Ezkila, Methode basque pour débutants”*, (en fascículos por el equipo “Ezkila” de Benedictinos de Belloc) Primera edic., Urt 1950; 2.ª edic. 1963; Bayonne: Imp. du Sud-Ouest 1963 (327 pp.); Última edición, Bayonne, Zarauz: Elkar 1980 (332 pp.)

## HEATH Jeffrey G.

- “Antipassivization: A functional typology”, (*“Proceeding of the annual meeting of the Berkeley Linguistic Society”*, 1976, II, 202-211)
- “Genitivation in Northern Basque Complement Clauses” (*“Anuario del Seminario de Filología Vasca”*, 1972, VI, 46-66)
- “Remarks on Basque Verbal Morphology” (*“Anglo American contributions fo Basque Studies”*, Reno, 1977, 193-201)
- “The role os basque in modern linguistic theory” (en *Iker-1*, 433-444, Bilbo 1981) (Consideraciones sobre la “ergatividad” del vascuence)
- “Wither ergativity? a review article (Sobre “Ergativity. towards a theory of grammatical relations)”, (*“Linguistic”*, London, 1980, XVIII, 877-910)

## HEGAZ TALDEA (J. Artola, M. Azkarate, M.K. Garmendia, P. Goenaga, K. Navarro, K. Otegi, A. Otermin)

- *“Euskara lantzen 0”*, Donostia: Erein 1978 (278 pp.); 1980; 1981; 1986 (280 pp.); 1989 (240 pp.)
- *“Euskara lanfzen 1”*, (O.H.O.ko 7. mailako), Donostia: Erein 1978 (214 pp.); 1980; 1981; 1986; 1989 (216 pp.)
- *“Euskara lantzen 2”*, (O.H.O.ko 8. mailako), Donostia: Erein 1978 (342 pp.); 1980; 1981; 1985 (342 pp.) (Con paradigmas)

## HERNANDEZ ABAITUA Mikel

- “Euskal aditz laguntzailearen problematika estilistikoa. Arestiren prosaz oharrak” (*“Jakin”* 48, 135-148)

## HERRERO TORNADIJO R.

- *“Estudio elemental de la gramática vasca. Según las lecciones explicadas por el profesor de Lengua y Declamación Vasca, Don Toribio de Alzaga (q.e.g.e) por un discípulo”*, Zarauz: Itxaropena 1957 (465 pp.)

## BIBLIOGRAFIA

HESTER Thomas R.

- "Some argument against 'equi' as a test for sujet-of in Basque" (*FLV* 1978, X, 23-34)
- "A universal explanation for several syntactic shifts in Basque" (*Papers from the parasession on diachronic syntax*, Chicago, 1976, 105-117)

HIRIART A.

- "*Introduction à la langue française et à la langue basque*", Bayonne: Veuve Cluzeau 1840 (241 pp.)

HIZPAL (taldea)

- "Zalantzazko hainbat puntu morfosintaktiko" (*"Euskera"* 1985, XXX, 141-149)

HOLMER Nils Magnus

- "An aspect of the function of prefix vowels in basque" (*FLV*, 1981, XIII, 253-256) (Trata de los elementos morfológicos, —llamados 'prefijos vocálicos' por él—, en la conjugación)
- "Further traces of paleo-urasien" (*International Anthropological and Linguistic Review* 1953, I) (En relación con la vaguedad de la distinción entre verbos transitivos e intransitivos, etc.)
- "A historie-comparative analysis of the structure of basque language" (*FLV*, 1970, II, 5-40) (Propone un análisis histórico comparativo de la estructura fonética y morfológica del vascuence, incluyendo el análisis de la conjugación)
- "*El idioma vasco hablado*", Anexo del ASJU, San Sebastián: Diputación Foral de Guipuzcoa 1991 (264 pp.)
- "Las relaciones vasco-celtas desde el punto de vista lingüístico. Un estudio sobre el vocabulario y los elementos formativos del idioma vasco" (*BSVAP*, 1950, VI, 399-415) (Con temas de sintaxis)
- "Sobre algunos problemas de lingüística histórica vasca" (*BSVAP*, 1959, XV, 403-416) ((Trata, entre otras cosas, del infijo "-ra-", el verbo "etorri", etc.)
- "What is the nasal infix in basque, 'genuen', 'zenuen', etc.?" (*FLV*, 1981, XIII, 261-263)

HONDARRAITZ TALDEA (Equipo formado por Lupe Artola, Juan Antonio Letamendia, José A. Mujica e Ibon Olaziregi)

- "*Jalgi hadi I. Irakaslearen gida liburua*", Donostia: Elkar, 1977, (160 pp.); 1981; 1982; 1988 (Este método tiene también otros tomos para el alumno: "ikaslearen liburua")
- "*Jalgi hadi II. Irakaslearen gida liburua*", Donostia: Elkar 1977, (152 pp.); 1981; 1982; 1988; 1990.

HOTTA Satohiro

- "*Basukugo no tambun ni okeru gojun no buntaiteki kachi ni tsuite*" (Hitzen ordenaren balio estilistikoa euskarazko perpaus bakunean), Joosai Univ. 1975. Euskalduntzen, 3, Bilbao 1973

HOUGHTON Herbert Pierrepont

- "*The Basque verb, Guipuzcoan dialect*", Northfield, Minn.: Mohn Printing Co., 1944 (58 pp.)
- "A brief study of Basque syntax" (*"Aevum"* 1958, XXXII, 139-158)
- "*The simple conjugation in Basque. Supplement to The verb in Guipuzcoan Basque*", Charlottesville (Virginia), 1957 (6 pp.)
- "*The verb in Guipuzcoan Basque*" Charlottesville (Virginia U.S.A.), 1956 (54 pp.)

HOVELAQUE Abel

- "*La linguistique*", Paris: C. Reinwald 1876 (365 pp.) (Contiene "*La langue basque*", 87-116); 2.<sup>a</sup> edic. Paris: C. Reinwald et Cie., 1877 (435 pp.); 3.<sup>a</sup> edic. Paris C. Reinwald 1881 (435 pp.) (Traducido al inglés: "The science of language"), Londres: Chapman and Hall, 1877 (355 pp.)

HUALDE José Ignacio

- "Case Assignment in Basque" (*ASJU*, 1988, XXII-1, 313-330)
- "On Basque Affricates" (*ASJU*, 1988, XXII-2, 379-389) (Con fenómenos del tipo 'bait da' a 'baita'. 'bait gara' a 'baigara', etc.)

HUALDE José Ignacio y ORTIZ DE URBINA Jon

- “Restructuring with ARI” (*ASJU*, 1987, XXI-2, 425-452) (Con temas de sintaxis)

HUICI GONZALEZ DE VILLAZON Victoriano

- “*Manual de gramática bascongada*” Pamplona: Erice y Garcia, 1899 (152 pp.)

HUMBOLDT Wilhelm Freicher

- “*Berichtigungen und Zusätze zum ersten Abschnitte des zweyten Bandes des Mithridates über die Cantabrische oder Basquische Sprache*”, Berlin: Librería de Voss, 1817 (93 pp.) y en “*Gesammelle Schriften*”, 1904, III, 222-287, 374-375. (Hace crítica sobre varios aspectos gramaticales, entre ellos varios referentes al verbo)
- “*Correcciones y adiciones a la 1.ª Sección del segundo volumen de la obra intitulada el Mithridates sobre la Lengua Cantábrica o Vasca*” (Es traducción de su “*Berichtigungen...*” realizada por Justo Garate) (*RIEV*, 1933, XXIV, 460-487; XXV, 87-127)
- “Extracto del plan de lenguas de Astarloa” (*RIEV*, 1935, XXVI, 93-121) (Transcrito por J. Garate a partir de un manuscrito de la Staatsbibliothek de Berlin. Toca temas verbales)
- “*Gramática vasca*” (en J. Garate “*G. de Humboldt*”, Bilbao, 1933, 153-178) (No se publicó el original alemán)
- “*Prüfung der Untersuchungen über die Urbewohner Hispaniens vermittelt der Vaskischen Sprache*” Berlin: F. Dümmler 1821 (200 pp.). Luego en su “*Gesammelte Werke*”, Berlin, 1841, III, 1-214 y en su “*Gesammelte Schriften*”, 1905, IV (Importante obra pero con muy breves referencias a la conjugación vasca. Traducida al castellano bajo el título de “*Los primitivos habitantes de España. Investigaciones con el auxilio de la lengua vasca*” por Ramón Ortega y Frias, Madrid 1879. Como “*Examen de las investigaciones sobre los aborígenes de España mediante la lengua vasca*” por Telesforo Aranzadi, *RIEV*, 1934, XXV, 477-520: 1935, XXVI, 44-92 y 499-552 y posterior edición separada. Y como “*Primitivos pobladores de España y lengua vasca*” por Francisco Echebarria, Madrid: Minotauro, 1959)

IGARTUA Mirari

- “Leizarragarengan -ra eta -raten erabiliari buruz” (*ASJU*, 1986, XX-3, 897-902) (Sobre el uso de ‘-ra’ y ‘-raten’ con distintos verbos en la obra de Leizarraga)

INCHAUSPE Emmanuel Theodore

- “*Le verbe basque*” (Publicado por el Príncipe Louis-Lucien Bonaparte, Bayonne: Veuve Lamaignère, Paris: B. Duprat, 1858, (523 pp.); Hordago, Col. “Euskal klasikoak”, num. 29, Donostia 1984, (511 pp.) (Estudia fundamentalmente el verbo suletino)

INTXAUSTI RECONDO José María

- “Aditz sintetiko batua. Batzorde lagunengoren ohorez” (“*Jakin*”, 1977, num. 2, 98-99)
- “Azterketa sintatikorako azterbidea” (“*Euskera*” 1975, 330-331)
- “Erantzun naiez” Geigarria (*Jakin* epailla 1960, 2)
- “*Euskal aditza (Gipuzko-bizkaierak). Paradigmas verbales y método racional para su estudio*”, EFA, Arantzazu 1960 (171 pp.)
- “*Las 7 lecciones del ‘Euskal-Aditza’*”, Zarauz 1965 (28 pp.)

INTZA Dámaso (Nombre en religión de Olasagarre Zubillaga, Miguel)

IRAIZOZ Policarpo (nombre en religión de Zarranz Bermejo, Agustín)

IRAKASLE ELKARTEA

- “*Hizkuntza 1. Euskera pausoka*”, Euba: Ibaizabal, 1983
- “*Hizkuntza 2 (Irakaslearen gida liburua) O.H.O. 2. maila*”, Donostia: Elkar 1985; 1989 (81 pp.)
- “*Hizkuntza 2 - 1. atala*”, Donostia: Elkar 1985; 1986

- “Hizkuntza 2 - 2. atala”, Donostia: Elkar 1985; 1986; 1989
- “Hizkuntza 3”, Donostia. Elkar 1983; 1989 (126 pp.)
- “Hizkuntza 4”, Donostia: Elkar, 1984; 1986; 1989 (223 pp.)
- “Hizkuntza 5”, Euba: I.K.A., 1985; 1986; 1989 (340 pp.)
- “Hizkuntza 6. OHO 6. maila”, Donostia: Elkar, 1985; 1989 (328)
- “Hizkuntza 7. OHO 7. maila”, Donostia: Elkar 1986 (304 pp.); 1989 (303 pp.)
- “Hizkuntza 8. OHO 8. maila”, Donostia: Elkar 1987 (342 pp.) (Egileak: Iñaki Zubeldia, Joantonio Ormazabal, Berasategi, Luis Arostegi, J.A. Ruiz, Mikele Aldasoro, Arantxa Leunda, Edurne Lazkano, Antton Kazabon, Iturburu, Maribi Mariskal, Bakarne Basurto, José Miguel Saizar, Felix Aiestaran, Mikel Elustondo, Irene Valverde, Isabel Jauregi, Mertxe Loiola, Jon Sodupe, Arantxa Sarriegi, Jokin Lasa, Jesus María Haranburu, Maite Aldasoro. Koordinatzailea: Iñaki Zubeldia. Los ejemplares de últimos cursos contienen diversos paradigmas)

## IRAKASLE TALDE BATEK

- “Alfabetatzen”, Bilbao: Cinsa 1975 (151 pp.)
- “Euskalduntzen, lehen aleak”, Bilbo: Ed. Cinsa, 1972 (86 pp.); 1983
- “Euskalduntzen, bigarren aleak”, Bilbo: Ed.Cinsa, 1973 (160 pp.); 1983
- “Euskalduntzen, hirugarren aleak”, Bilbo: Ed. Cinsa, 1973; 1983
- “Euskara hizkuntz ariketak”, Bilbao: Cinsa 1970 (280 pp.) (Estudia, preferentemente, la declinación y la conjugación)

## IRAZOLA Joxe Mari

- “Aditza III-IV. Aditz konparatua” (Udako Euskal Ikastaroa) Durango: Leopoldo Zugaza 1978 (232 pp.)
- “Deklinabidea eta aditza”, Bilbao: Bilboko Hizkuntza Eskola, 1986 (147 pp.)
- “Euskal aditza. Bizkaiera eta batua” Bilbao: Bilboko Hizkuntza Eskola, 1985 (150 pp.); Gasteiz: Argitalpen Zerbitzu Nagusia, 1987 (190 pp.)
- “Gaitasun maila: Euskal joskera gaiak”, Bilbao: Bilboko Hizkuntza Eskola, 1987 (103 pp.)
- “Hitz komposatuak aurrizkibidea atzizkibidea ariketak”, Bilbao: Hizkuntza Eskola Ofiziala, 1985 (68 pp.)

## IRIGARAY IRIGARAY Angel

- “Euskera antiguo y moderno” (Separata de “Homenaje a Don Julio de Urquijo” 119-127), San Sebastián 1949 (Propugna una simplificación de la conjugación vasca)
- “Lizarraga Elkanokoa” (“Euskera” 1959, 119-126) (Trabajo presentado en la reunión de “Euskalzaleen Biltzarra”, XII, 1958. Estudia las formas verbales usadas por Lizarraga de Elcano)
- “Mogel eta literatur-euskara” (en “Euskalzaleen Biltzarra Juan Antonio Mogel Eibar’ko semearen gorazarrez”; “Euskera”, 1960, V, 110-120) (En relación con las flexiones empleadas por Mogel)
- “Nuevos documentos para el estudio del vascuence alto navarro meridional” (“Symposium de Etnografía”, Pamplona 1965 y “La Gran Enciclopedia vasca” I, 578-582) (Toca temas verbales)
- “Primitiae Linguae Vasconum”, Salamanca: Colegio Trilingüe de la Universidad. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1947 (88 pp.) (Con prólogo de Julio de Urquijo. Es traducción con notas de “Primitiae Linguae Vasconum” de Hugo Schuchardt. Véase allí)

## IRIGOIEN ECHEVARRIA Alfonso

- “Bizkaiko aditzaren erabileraz oharrak” (“Euskera” 1983, XXVIII, 97-101)
- “Curiosidades y observaciones sobre el dialecto vizcaino literario”, (“Euskera”, 1958, III, 105-132)
- “Deklinabideaz” (“Euskera” 1978, XXIV, 737-759)
- “De Re Philologica Linguae Vasconiae”, Bilbo: Deustoko Uniber. 1985 (219 pp.)
- “De Re Philologica linguae vasconicae II”, Bilbao 1987 (347 pp.) (Son recopilaciones de varios artículos del autor, varios de ellos relacionados con la conjugación)

- “En torno a la evolución y desarrollo del sistema verbal vasco”, Bilbao: Pracor 1985 (54 pp.)
- “‘Eritzi’ nola erabili behar den delako hauziaz” (*“Euskera”* 1977, XXII, 659-665)
- “Euskara baturako deklinabidearen oharra” (*“Euskera”* 1979, XXIX, 639-640)
- “Euskarazko izen sintagma mugatzailerik gabekoez” (*“Euskera”* 1985, XXX, 129-139) (En relación con la concordancia que puede tener ello con la forma verbal)
- “Laburkuntza M. Lekuona-ren ‘Deikia aditzetan’ lanari” (*“Euskera”* 1956, I, 86-87)
- “Nuen, zuen, duen, duela, dagoen, dagoela...” Geigarria. (*“Jakin”*, I, 3-4, 1960, 4)
- “Nuen’, ‘zuen’, ‘genduan’, en el lenguaje hablado” (*“Euskera”* 1960, V, 420)
- “Sebero Altube eta euskal hizkuntzaren pleguak” (*“Euskera”* 1980, XXV, 325-353) (Con muy diversos problemas de sintaxis)
- “Sistema perifrastikoaren laguntzaile batzuen jatorriaz” (*“Euskera”* 1977, XXII, 655-657)

#### IRIZAR BARNOYA Pedro

- “Aditza euskalki guzietan” (*“Euskera”* 1975, XX, 407-451)
- “La alocución en el verbo vasco. Su expresión en los distintos dialectos y variedades” (en *“Contribución a la dialectología de la lengua vasca”* I, 305-312, y en *“Lekuona’tar Manuel Jaunaren omenezko idazki-bilduma III”*, Kardaveraz bilduma 21, 345-354 pp., Tolosa, 1977)
- “Aparición y desaparición de las formas verbales en ‘-ako’, ‘-eko’, en el alto-navarro meridional” (*“Cuadernos de Sección. Hizkuntza eta Literatura”* 1985, IV, 257-290)
- “Atlas lingüístico del País Vasco. Cuestionario de formas verbales” (*BSVAP*, XII-2, 1956, 143-168)
- *“Contribución a la dialectología de la lengua vasca”*, Ed. de la Caja de Ahorros Provincial de Guipuzcoa, San Sebastián 1981 (Se trata de una recopilación de varios trabajos suyos)
- “‘De(b)e - Du(t)e, Dai, Debie’ aditz-jokoak gipuzkeraz, Bizkaieraren eragintza” (en *Iker-2*, 683-688, Bilbao, 1983)
- *“Formación y desarrollo del verbo auxiliar vasco”* San Sebastián; Gráfico-Editora, 1947 (70 pp.) (Extr. del *BSVAP*, 1947, III, 427-494)
- “Formación y desarrollo del verbo auxiliar vasco II”, (*BSVAP*, 1948, IV, 407-491)
- “Observaciones referentes al empleo de las formas alocutivas (en *“Contribución a la dialectología de la lengua vasca”*, T. 1, 1981, 373-387)
- “Observaciones sobre la afijación en la lengua vasca” (Tiene un apartado dedicado a “La afijación en la conjugación”) (*BSVAP*, XXVIII, C-1, 1972, 125-168)
- “Sobre algunas formas verbales alocutivas no objetivas vascas y su comparación con las correspondientes objetivas. Distinto comportamiento de los dialectos” (*“Anuario del Seminario de Filología Vasca”*, Vol XV, Diputación Foral de Guipuzcoa”, 1981)
- “Sobre el carácter pasivo del verbo transitivo o del verbo de acción en el vascuence y en algunas lenguas del Norte de América” (*BSVAP*, 1950, VI, 3-42, 255-291; 1951, VII, 123-176, 353-391 y separata)
- “Sobre el pronombre personal ‘(r)ek’ y las flexiones verbales correspondientes” (*“Anuario del Seminario de Filología Vasca”*, 1978-1979, XII-XIII, 3-13)
- “Sobre la ‘b-’ de las terceras personas del imperativo” (*“Euskera”* 1958, III, 11-16)
- “Sobre las concordancias morfológicas de la Lengua Vasca con las lenguas caucásicas y con otras lenguas” (*“Anuario del Seminario de Filología Vasca”*, V, 1971, 115-173) (En las págs. 130-138 estudia las concordancias en la conjugación)
- “Sobre las formas verbales alocutivas de pretérito desprovistas de ‘-n’ final” (en *“Odon Apraizi Omenaldia”*, Arabako Foru Aldundia, Gasteiz, 407-412)
- “Sobre las formas verbales vizcainas con objeto indirecto de segunda persona” (*ASJU*, 1980, XIV, 25-85)

IRIZAR Pedro de y ZYTSAR YU. VL.

- “Sobre los trabajos del verbo ‘izan’ y sus comparaciones” (*“Euskera”* 1984, XXIX, 755-782) (Se trata de unos comentarios en relación con dos trabajos de Yu. Vl. Zytzar y de I.M. Veshapidze escritos en ruso y preparados para la revista *Macne*, donde tras analizar en profundidad el verbo vasco ‘izan’ proponen comparaciones vasco-kartvéticas)

ITHURRY Juan

- *“Grammaire basque, dialecte labourdin”*, 1.<sup>a</sup> edic. Bayonne-Biarritz: Lamaignère, 1894-1907 (461 pp.); Bayonne: Foltzer 1920 (441 pp.); Donostia: Hordago 1979, Col. “Euskal klasikoak”, num. 26 (477 pp.) (Contiene una “Lista de los verbos simples más usados en los autores del *Labourt*”)

ITURBIDE Amaia

- “Jean Etcheparearen idazkera” (*Jakin*, 64, maiatza-ekaina 1991, 129-141) (Entre otras cosas trata de las formas verbales empleadas por Etchepare)

ITURRIA Carmelo, VILLASANTE Luis, ZABALGOGEASKOA Adrian

- *“Paradigmas de la Conjugación Vasca (Dialectos guipuzcoano y vizcaino)”*, Oñate: Editorial Franciscana Arantzazu 1955

ITURRIOZ José Luis

- “Estrukturalismotik gramatika sortzailera” (en *“Hizkuntzalaritza-1”*, Donostia: UZEI 1982, 101-119)
- “La función de “-a” y de “-ta” a la luz de la dimensión de individuación” (*“Euskera”* 1985, XXX, 175-213) (Estudia, entre otras cosas, los diferentes entornos morfosintácticos de ‘-ta’ y sus variantes, tanto en el sistema nominal (declinación, etc.) como verbal (‘-tako’, gerundio, causal, etc.)

JACOBSEN William Horton

- “Nominative-Ergative syncretism in Basque” (*“Anuario del Seminario de filología Vasca”*, 1972, VI, 67-109)

JAKOVLEV H.

- *“Principes de la classification des formes de la conjugaison dite objective (relative), basés sur les matériaux des langues tchetchene, abaze, georgienne, mordvine, basque, etc., en vue du problème de l’origine des formes verbales”* (Conferencia que se proponía leer en el Congreso de Lingüistas de La Haya pero que tuvo que desistir por motivos de orden político)

JAUREGUIBERRY Clement

- “Le Verbe Basque Souletin. Analyse du mécanisme de sa conjugaison. Assai de présentation de cette conjugaison en tableaux schématiques. Étude réalisée d’après le livre ‘Le Verbe Basque’ du chanoine Inchauspe” (*“Eusko-Jakintza”*, 1953-57, VII, 69-84)

JAUREGUY Francisco

- *“Gramera berria, ikasteco Eskualdunec mintzatzen Espainoles, dibiditua bi partetan: lehena ortografiaren gainian, eta bigarrena lenguyaren ikasteko erreski mintzatzen”* Buenos Ayresetan: Imprenta Errepublicanuan 1850
- *“Gramera berria, ikasteco Eskualdunec mintzatzen Espainoles, o sea Nueva Gramática para enseñar a los Vascos á hablar Español...”*, Buenos Aires. Libr. de P. Morta 1860 (136 pp.); Buenos Aires: Igon, 1883 (142 pp.)

JAURETCHE M.F.

- *“Gramática vasca”*, Buenos Aires 1883

JOANNATEGUY Basile

- “Arturo Campion jaunari” (*RIEV* III, 313-314) (En relación con errores de empleo de ‘diot’ por ‘dut’, etc.)
- “Oarkera bi. On Kanpion’ek dionaz Euskal-Esnalean”, (*RIEV*, II, 583-584). (Se refiere al artículo “Nota gramatical sobre el empleo vicioso de algunas flexiones transitivas...” de Campion)

KAMIÑAZPI (Seudónimo de Etxaburu Etxaburu, José María).

KINTANA URTIAGA Francisco Xabier

- “Aditza batzeko batzordearen historiaz zerbait” (*“Euskera”* 1979, XXIV, 381-383)
- “Gregorio Arruabarrenak argitaratu gabe utzi zuen eskuskribu batez zenbait ohar” (*FLV*, 1972, IV, 59-72) (Esa obra de Arruabarrena, es un estudio sobre el verbo vasco)
- “Introducción a la gramática vasca” (en *“Enciclopedia Labor”*. Avances del Saber. Tomo 12, 723-747) (Con las páginas 739 a 743 dedicadas al verbo)
- “*Linguistika orain arte*”, Donostia: Lur, 1071 (En relación con los verbos impersonales, etc.)
- “‘Ukan’ eta ‘eduki’ aditzen esangura berezia Atsularren usuarioan” (*FLV*, 1971, III, 193-195) (Trata de establecer la distinción entre los valores semánticos de ‘ukan’ y ‘eduki’)

KINTANA Xabier y otros

- “*Euskal hiztegi modeRnoa. Diccionario moderno*”, Cinsa, Bilbao 1977 (736 pp.) (Toca temas gramaticales)
- “*Hiztegi Bi mila 2.000*”, Donostia: Elkar 1991 (998 pp.) (Contiene unos paradigmas)

KINTANA Xabier y SALABURU Pello

- “*Euskara hobean hobe*”, Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, Bilbao 1984 (139 pp.) (Con muy diversos temas gramaticales: morfología del verbo vasco, etc.)

KNÖRR Endrike

- “A(ha)l -a eta Ø direla eta proposamena” (*“Euskera”* 1980, XXV, 633-635)
- “Euskal konpletibatzaileak: bilduma baterako” (*“Euskera”*, 1988, XXXIII, 523-534) (Muestra las posibilidades de formar oraciones completivas siguiendo un criterio formal de empleo de verbo y partículas)
- “Hiketa edo hitanoaz zenbait argi” (*“Euskera”* 1977, 701-720)

LABAYRU IKASTEGIA (Askoren artean: A. Manterola, A. Arejita, J.F. Zamacona, J.L. Iza, M.L. Moreno, A. Echeberria)

- “*Aditz I-II-III, Ariketak*”, Labayru Ikast. Bilbo 1981 (112 pp.)
- “*Atzizkibidea*”, Labayru Ikastegia, Bilbo 1980 (48 pp.)
- “*Euskal deklinabidea. Ariketak*”, Labayru Ikastegia, Bilbo 1980

LACHAGA José María

- “Recherches sur la morphologie du verbe basque (I)” (*FLV*, 1984, XVI, 129-153)

LACOMBE Georges

- “Additions et corrections du Prince Louis-Lucien Bonaparte sur un exemplaire de son ‘Verbe Basque’” (*RIEV*, 1907, I, 413-415 y en *RLPhC*, 1907, XL, 75-77)
- “*Langue basque*” (en *“Les langues du monde”* publicado bajo la dirección de A. Meillet y M. Cohen, CNRS, Paris 1952, 255-270) (Donde cita a la conjugación como uno de los puntos más diferenciales entre el dialecto vizcaino -con sus auxiliares propios- y “los demás” dialectos)
- “Post-scriptum a l’article précédent” (*RIEV*, 1912, VI, (Se refiere a “Erraintzac; emainzquique” de H. Schuchardt sobre ciertas formas de imperativo)
- “El verbo allende el Bidasoa” (*“III Congreso de Estudios Vascos”*, Guernica 1922, San Sebastián 1923)
- “*Les verbes forts dans les livres basques de Liçarrague*” (extracto de *“Mémoires de la Société de Linguistique de Paris”*, 1913, XVIII, 289-304)

LACOMBE Georges, GAVEL Henri

- “*Grammaire basque*”. (Véase Gavel H, Lacombe G.)



## LAFITTE ITHURRALDE Pierre

- “Aspektua euskal aditzean” (*“Euskera”* 1980, XXV, 483-498)
- “Cinco diccionarios vascos” (*“Euskera”*, 1966, XXII, 395-402, traducción de J. Goenaga) (Con “Observaciones dirigidas a todos los lexicógrafos” y, entre estas, las referentes a las precisiones que deben darse al relacionar los verbos)
- “Comment la valeur de quelques suffixes s’est précisée en basque” (Sobre R. Lafon “Sur les suffixes casuels ‘-ti’ et ‘-tik’”) (*“Eusko Jakintza”* 1949, III, 95-98)
- “Euskal aditzeko hiru ‘-ke’ atzizkiak” (*“Euskera”* 1974, 152-156)
- “Euskal aditzen hiztegi baterako ohar zenbait” (*“Euskera”* 1977, XXII, 114-116)
- “L’expression de l’aspect en basque” (*“Eusko Jakintza”* 1947, I, 305-313)
- *“Grammaire basque (Navarro-Labourdin littéraire)”*, 1.ª edic., Bayonne: “Le Livre” 1944 (489 pp.); 2.ª edic., Bayonne: “Amis du Musée Basque” et “Ikas”, 1962 (489 pp.); 3.ª edic., Donostia: Elkar, 1979 (490 pp.); 4.ª edic., Donostia: Elkar, 1987 (483 pp.); San Sebastián: Elkar 1991 (490 pp.)
- “Homere et le basque” (*“Gure Herria”*, 1930, X, 271-276)
- “Joaquin Lizarragaren euskalkiak ipar-euskadikoekin dituen kidetasun zenbaitez” (*Iker-1*, 403-404, Bilbao 1981) (Sobre algunas peculiaridades gramaticales —en la conjugación y la declinación, entre ellas—, en la obra de Lizarraga)
- “Ke atzizkiak” (*“Gure Herria”*, 1972-XLIV, 346-349) (Su importancia en la formación de potenciales)
- “Nola itzul eskuaraz ‘voir’? ‘Ikusi’ ala ‘ikus’ hitzaz?” (*“Gure Herria”* 1970, XLII, 205-206)
- “Pour ou centre la passivité du verbe basque” (*“Gure Herria”* 1931, XI, 263-271)
- “Propositions pour un Dictionnaire des verbes basques” (BSB, 1976, 132, 525-532)
- “Quel est notre verbe ‘voir’?”, (*“Gure Herria”*, 1927, 420-422)
- “Quelques suffixes du pluriel” (*“Gure Herria”*, 1927, VII, 574-575) (Se refiere, también, a ciertas formas pluralizadoras en la conjugación: ‘du’ / ‘dute’, etc.)
- “Réflexions sur l’origine des préfixes pronominaux dans le verbe basque” (*“Eusko Jakintza”* 1949, III, 61-72)
- “Le suffixe -ekin” (*“Gure Herria”* 1936, XVI, 261-264)
- “Sur le suffixe -ke” (*“Gure Herria”* 1973, XLIII, 61-62)

## LAFON René

- “A propos de la forme verbale ‘larradala’ (Dechepare, XII, 3)”, (*BSVAP*, 1952, VIII, 319-322)
- “Le basque dans la nouvelle édition des ‘Langues du monde’” (*“Euskera”*, 1953, IX, 299-334) (Es una crítica de “Langue basque” de G. Lacombe)
- “Basque et langues kartvèles. A propos des postpositions basques formées au moyen de -gan-” (*RIEV*, 1933, 24, 150-172) (Toca diversos temas referentes a la conjugación vasca)
- “Comportement syntaxique, structure et diathèse du verbe basque” (*“Bulletin de la Société de Linguistique”*, 1954, 190-220)
- “Concordantes morphologiques entre le basque et les langues caucasiques” (*“Word”*, 1951, VII, 227-244; 1952, VIII, 80-94) (Toca temas verbales)
- “Les deux génitifs en basque” (en *“Bulletin de la Société de Linguistique”*, 1965, 60, 131-159)
- “En vue d’une enquête linguistique sur les parlers basques de France” (*BSVAP*, 1957, 3-9) (Con una breve referencia a ciertas formas verbales en suletino)
- “Ergatif et passif en basque et en géorgien” (*“Bulletin de la Société de Linguistique”*, 1971, LXVI, 327-343)
- “L’état actuel du problème des origines de la langue basque” (*“Euzko Jakintza”*, 1947, I)
- “Etudes basques et caucasiques” (*“Acta Salmanticensia”*. Filosofía y Letras, tomo V, num. 2) (Comprende un estudio titulado “Observaciones sobre la utilización de los diversos fonemas en la declinación y conjugación en labortano”)

- “Expression de l’auteur de l’action en basque” (*Bulletin de la Société de Linguistique*, 1960, LV, 186-221)
- “Les formes des verbes ‘être’, ‘avoir’ et de la conjugaison périphrastique employées par Dechepare” (*BSVAP*, 1960, 123-133)
- “*Les formes simples du verbe basque dans les principaux textes du XVIe siècle*”, Bourdeaux 1943 (Tesis doctoral)
- “Les formes verbales de prétérît à préfixe ‘l-’ dans les textes du XVIe. siècle (Dechepare, Liçarraga)” (*BSVAP*, 1956, 3-20)
- “L’impératif en basque au XVIe siècle” (*Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 1968, LXIII, 110-140)
- “Indications pour l’étude du verbe basque” (*Eusko-Jakintza*, 1951, V, 93-106)
- “Indices personnels n’exprimant rien de déterminé dans les verbes basques” (en “*Mélanges Linguistiques Offerts à Émile Benveniste*”, *Société de Linguistique de Paris*, 1975, 331-337)
- “La lange basque”, en “*Bulletin du Musée Basque*” 1973, num. 60, 57-120), (Es versión francesa del trabajo publicado en inglés en “*Current Trends in linguistics*”, vol. 9, 1744-1792) (Estudia diversos temas gramaticales)
- “La langue de Bernard Dechepare” (*BSVAP*, 1951, VII, 309-338) (Entre otros temas se refiere a las formas verbales empleadas por Dechepare)
- “Le nombre dans la déclinaison basque” (*Via Domitia*, 1954, I, 111-122)
- “Notes complémentaires sur ‘adizkide’ et sur le suffixe casuel ‘ekin” (*RIEV*, 1936, 27, 66-68)
- “Notes pour une édition critique et une traduction française des ‘Linguae Vasconum Primitiae’ de Bernard Dechepare” (*BSVAP*, 1952, VIII, 139-180) (Crítica, entre otras cosas, de las formas verbales empleadas por Dechepare)
- “La particule ‘bait’ en basque: ses emplois morphologiques et syntaxiques” (*Bulletin de la Société de Linguistique* 1966, LXI, 217-248)
- “Place de la 2e. personne du singulier dans la conjugaison basque” (*Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 1959, LIV, 103-129)
- “Pour la comparaison du basque et des langues caucasiques. Remarques sur le système du verbe basque” (*Bedi Karthlisa*, 1969, XXVI, 13-17)
- “Principes du rôle syntaxique du verbe en basque” (*Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 1967, LXII, 134-164)
- “Quelques traits essentiels de la langue basque” (*BSVAP*, VII, C-1, 13-24) (Trata diversos temas en relación con la conjugación: el género gramatical en el verbo, etc.)
- “Remarques complémentaires sur la structure du verbe basque” (*Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, 1955, LI, 148-175)
- “*Remarques et projets de recherches sur le vocabulaire pyrénéen*”, Zaragoza: Herald de Aragon, 1950 (18 pp.) Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Extr. de “*Actas del Primer Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos*” Zaragoza 1952, VII, 51-64) (Trata, entre otras cosas, del infijo “-ra-” que sirve para formar verbos causativos)
- “Remarques sur la racine en basque” (*BSVAP*, 1950, VI, 303-308) (Hace referencia, también, a raíces verbales)
- “Remarques sur la structure des formes verbales du parler basque de Larrau (Haute-Soule)”, (*Via Domitia*, 1959, VI, 134-148). (Existe separata)
- “Remarques sur les modes et les temps en basque” (*Eusko Jakintza*, 1952, VI, 11-29)
- “*Remarques sur l’utilisation des divers phonèmes dans la déclinaison et la conjugaison en Labourdin*” (en su “*Etudes Basques et Caucasiques*”, Salamanca, 1952, 15-21)
- “Schéma de la conjugaison dans le Basque de Larrau (Haute-Soule)”, (*Via Domitia*, 1963, XII, 100-107 y Separata de “*Annales publiées par la Faculté des Lettres et Sciences humaines*”, Toulouse, 1963, XII, 10 pp.)

## BIBLIOGRAFIA

- “*Structure de la déclinaison basque*”, Bucarest, 1970 (5 pp.) (Extr. de “*Actes du Xe Congrès International des Linguistes*”)
- “Le suffixe ‘-ke-’, ‘-te’ dans la conjugaison basque” (“*Bulletin de la Société de Linguistique*”, 1970, LXV, 184-212; 1973, LXVII, 239-265)
- “Sur la catégorie de genre grammatical en basque” (“*Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux*”, LXIXe Année, Bulletin Hispanique, Tomo XLIX n.º 3-4 1947. Bordeaux: Foret & Fils ed.)
- “Sur la déclinaison dans le biscayen du XVIe siècle” (“*Bulletin de la Société de Linguistique*”, 1975, LXX, 275-290)
- “Sur les formes verbales basques qui contiennent un indice datif” (“*Bulletin de la Société de Linguistique*”, 1961, LVI, 139-162)
- “Sur le suffixe casuel ‘-ekien’, ‘-ekin’, «avec»” (RIEV 1936, XXVII, 69-72)
- “Sur les suffixes casuels ‘-ti’ et ‘-tik’” (“*Eusko Jakintza*” 1948, II, 141-150)
- “*Le système des formes verbales à auxiliaire dans les principaux testes basques du XVIe siècle*”, Burdeos 1943
- “*Le système du verbe basque au XVIème siècle*”, Universidad de Bordeaux, 1945; San Sebastián: Elkar, 1980 (2 vol. 549 + 177 pp.) (Con “Avant-propos” de Jean Haritschelhar)
- “Le verbe dans la ‘Doctrina Cristiana’ de Betolaza (1596)” (BSVAP 1955, XI, 311-316 y en “Anuario del Seminario de Filología Vasca”, 1955, II, 101-106)

## LAKA I.

- “Configurational heads in inflectional morphology: the structure of the inflected forms in Basque” (“*Anuario del Seminario de Filología Julio Urquijo*”, 1988, XXII-2, 343-365)
- “Euskal Izkindeako Aditza (Hiperbizkaieraren historiaz II)” (ASJU, 1986, XX-3, 705-754)
- “Manuel Arriandiaga; berrazterketarako oinarriak (Hiperbizkaieraren historiaz IV)” (ASJU, 1987, XXI-3, 727-753) (Con estudio de varias formas verbales)
- “Manuel Arriandiaga: Euskal Aditza Bizkai, Gipuzko, Lapurdi ta Zuberoko izkerantzetan garbikusikoa” (ASJU, 1987, XXI-3, 755-811)
- “Parnasorako bidearen hizkuntzaz” (ASJU, 1985, XIX-1, 217-234) (Estudia las formas verbales usadas en esta obra)
- “Sabino Arana Goiri eta Hiperbizkaiera (Hiperbizkaieraren historiaz III)” (ASJU, 1987, XI-1, 13-40) (Con muchos temas verbales)

## LAKARRA Joseba Andoni

- “Lecluse-ren Euskal Gramatika 1826) Euskalaritzaren Historiarako Lanabesak (I)” (ASJU, 1987, XXI-2, 813-916) (Reproduce y hace extensos comentarios sobre “Dissertation sur la langue Basque” 1826 y “Manuel de la Langue Basque” de Fleury de Lecluse)
- “Literatur gipuzkorarantz: Larramendiren Azkoitiko Sermoia (1737)” (ASJU, 1985, XIX-1, 235-288) (Estudia también las formas verbales empleadas por Larramendi)
- “Oharak zenbait arkaismoz” (“*Anuario del Seminario de Filología Vasca*”, 1983, XVII) (Trata, entre otras cosas, de desinencias verbales de tinte arcaico)

## LANDERRETICHE Martin

- “Divergence grammaticale” (“*Euskal Esnalea*”, 1917, VII, 46-47) (Se refiere a la distinta sintaxis a un lado y otro del Pirineo en relación con modos personales e impersonales de los verbos transitivos, etc.)

## LARDIZABAL Francisco Ignacio

- “*Gramática vascongada*”, (Con prólogo de Ramón de Guereca) San Sebastián: Ignacio Ramón Baroja, 1856 (139 pp.)

## LARRAKOETXEA AGIRREZABALA Bedita

- “Ala, naiz, edo” (*“Egan”*, 1963, XXI, 128-133)
- “‘Tza’, ‘za’ eta abar” (en *“Lekuona’tar Manuel jaunaren omenez...III”*, Vitoria 1977 (233-237) (Son sufijos que, unidos a muy contados adjetivos verbales, indican un acto)

## LARRAMENDI Manuel

- *“De la antigüedad y universalidad del Bascuence en España: de sus perfecciones y ventajas sobre otras muchas lenguas; demostración previa al Arte que se dará a luz de esta lengua”* Salamanca 1728 (170 pp.) (Puede considerarse como una introducción a su gramática *“El imposible vencido...”* Resalta en ella, como dice Villasante, “el notabilísimo concierto y regularidad que, la lengua vasca, guarda en sus conjugaciones y declinaciones”)
- *“Diccionario trilingüe del castellano, bascuence y latin”*, San Sebastián: B. Riesgo y Montero 1745 (dos tomos de 665 y 403 pp.) (En su extenso prólogo de 229 páginas, habla entre otras muchas cosas, de las excelencias de la conjugación vasca)
- *“El imposible vencido. Arte de la Lengua Vascongada”*, 1.ª edic. A.J. Villagordo Alcaraz, 1729, (440 pp.); San Sebastián: Pio Zuazua, 1853 (214 pp.); 2.ª edic. San Sebastián: Hijos de I.R. Baroja, 1886 (259 pp.); 3.ª edic. San Sebastián: Hordago, 1979 (404 pp.) (En esta primera gramática del bascuence reconoce ya, Larramendi, que las diversas especies de su conjugación nacen de la propiedad que tiene la lengua vasca de designar muchas relaciones accidentales de las acciones siempre directamente por el propio verbo)

## LARRARTE José María

- “Izen sintagma mugagabea Tartas-en ‘Ontsa hiltzeko bidea’-n” (*“Euskera”* 1983, XXVIII, 221-241)

## LARRASQUET J.

- *“Le basque souletin nord-oriental. Tome I. Introduction”*, Paris Chez l’auteur, 1934 (230 pp.)

## LARRESORO (Seudónimo de Alvarez Emparanza, José Luis)

## LASA JAUREGI Patxi

- “Mugagabea eta beste zenbait gauzatxo Juan Tartasen ‘Ontsa hiltzeko bidea” (*“Euskera”* 1981, XXVI, 67-91)

## LASARTE María Pilar y VILLASANTE Luis

- “Perpaus kausalak Lapeyre idazlea baitan” (*“Euskera”* 1980, XXV, 537-563)

## LASPIUR Imanol

- “Euskal-joskera” (*“Jakin”*, XXXI-XXXII, 1968, 39-57)

## LAU BURU

- *“Elementos de gramática bascongada”* Bilbao, 1878 (200 pp.)

## LECLUSE Fleury

- *“Dissertation sur la langue Basque”*, Toulouse: Vieusseux, 1826 (32 pp.) (Respecto al verbo con breves notas sobre formas masculinas, femeninas y respetuosas usadas en guipuzcoano, vizcaino y labortano)
- *“Manuel de la lanque basque. Première Partie; Grammaire basque. Deuxième Partie: Vocabulaires”*, Toulouse. J.M. Douladoire y Bayonne: L.M.Cluzeau 1826 (224 pp.); Nueva edic. Bayonne: P. Cazals, 1874 (228 pp.)
- *“Sermon sur la montagne en grec et en basque, précédé du paradigme de la conjugaison basque”* Toulouse: Imp. Vieusseux 1831

## LECUONA (véase bajo Lekuona)

LEITZA Marcos

- “Elementos del idioma basko. Lecciones dadas en el Colegio Euskal-Echea (Argentina-Llavallol)” Buenos Aires: La Baskonia, 1928 (78 pp.)

LEKUONA ETXABEGUREN Manuel

- “Aditz-aiá” (BSVAP, IX, C-1, 1953, 119-123) (Consideraciones sobre las mayores o menores dificultades de la conjugación vasca, que él no cree que sean tantas)
- “Aditzaren sintaxisa” (en “Idaz-lan guztiak”, VIII, 211-214)
- “Aita Larramendi’ren gramatika-puntu bat” (en “Idaz-lan guztiak”, VIII, 82-85)
- “‘Bait-’ aurre-izkia” (en “Idaz-lan guztiak” VIII, 223-224) (Defendiendo la forma escrita separada del verbo)
- “Conjugación dialogada” (en “Idaz-lan guztiak”, VIII, 80-81)
- “Contribución al estudio de la sintaxis euskérica. La interlocución en el euskera” (“Euskera”, 1926, VI, 57-63)
- “Deikia aditzetan” (“Euskera” 1956, 99-115 y en “Idaz-lan guztiak” VIII, 108-125)
- “Deikia izenetan” (“Euskera” 1956, I, 31-40 y en “Idaz-lan guztiak” VIII, 94-107, “Kardaberaz bilduma”, 29)
- “Det = zait. Habeo = ‘est mihi’” (en “Idaz-lan guztiak”, VIII, 238-239, “Kardaberaz bilduma”, 29)
- “Equivalencias vascas del ‘se’ castellano” (en “Idaz-lan guztiak” VIII, 217, “Kardaberaz bilduma”, 29)
- “Euskal-Mura” (en “Idaz-lan guztiak” II, 231-265, “Kardaberaz bilduma”, 23) (Tiene en “4<sup>gn</sup> ikasgaia: ‘Izkuntza’ parte dedicada al verbo: “Euskerazko aditzaren aberastasuna”)
- “Euskeraren zertzelada berezi bat” (en “Idaz-lan guztiak” VIII, 76-79, “Kardaberaz bilduma”, 29) (En relación con el género gramatical en el verbo)
- “Euskeraz idazteko, euskeraz pentsatu” (“Kardaberaz Bazkuna”, Editorial ESET, Seminario de Vitoria 1974, III, 52-63)
- “Euskerazko errelatiboa” (en “Idaz-lan guztiak”, VIII, 225-228, “Kardaberaz bilduma”, 29 y en “Kardaberaz-3”, 60-63)
- “-Garri:’ -kor:’ -koi:’ atzizkiak” (“Kardaberaz-4”, Técnicas de Difusión, Tolosa 1975, 56-58) (Formación de substantivos a partir de verbos, etc.)
- “Gerundioa euskeraz” (Iker-2, 339-345, 1983)
- “Gramatika. Aditz zerduna” (en “Idaz-lan guztiak” VIII, 49-75)
- “Gramatika-formak idaz-lanetan” (en “Kardaberaz-4”, Técnicas de Difusión, Tolosa 1975 53-56) (Sobre “formas relajadas”)
- “Izkuntza” en “Idaz-lan guztiak” VIII, 9-34, “Kardaberaz bilduma”, 29) (Con temas de sintaxis, consideraciones sobre la riqueza del verbo vasco, etc.)
- “Jerundioa euskeraz. Polemika apur” (en “Idaz-lan guztiak”, VIII, 434-442, “Kardaberaz bilduma”, 29)
- “-Ki’, gerundio-atzizki?” (“Euskera” 1956, I, 145-148 y en “Idaz-lan guztiak” VIII, 219-222, “Kardaberaz bilduma”, 29)
- “La lengua y las Culturas” (en “Idaz-lan guztiak”, VIII, 310-318) (Con diversos temas, entre ellos sobre la complejidad del verbo vasco: 47 formas para el simple “ha traido”, etc.)
- “Reflexivum-Reciprocum” (en “Idaz-lan guztiak”, VIII, 215-216, “Kardaberaz bilduma”, 29; en “Kardaberaz-3” 59-60 y en “Kardaberaz-5”, 63-64 con pequeñas variaciones)
- “Sistema conjugacional del verbo vasco” (RIEV 1925, XVI, 74-81)
- “-z’atzizkia (modal-instrumental)” (“Kardaberaz-2”, Editorial ESET, Seminario de Vitoria, 1973, 43-45) (Sufijo “-z” como formador de gerundios)
- “El vocativo en el vasco” (en “Idaz-lan guztiak” VIII, 126-146)

- “Zuen’ ala ‘zuan’? (Batasun bidean)” (en “Kardaberaz bilduma”, 29; en “Kardaberaz-3”, 55-59; “Idazlan guztiak”, VIII, 86-89)
- “Zuen’ ala ‘zuan’? ‘Duen’ ala ‘duan’?” (en “Idazlan guztiak” VIII, 90-93, Kardaberaz bilduma, 29)

## LEON Albert

- “La manière actuelle d’indiquer les personnes-sujets au présent intransitif est-elle primitive en Basque?” (*RIEV* 1913, 428-438)
- “Quelques réflexions sur le verbe simple dans la conjugaison basque” (*RIEV*, 1911, V, 472-493) (Trabajo presentado en el “*Ve Congrès de l’Union Historique et Archéologique du Sud-Ouest*” Biarritz, 1911)
- “El verbo sintético” (en “*III Congreso de Estudios Vascos*”, pág. 47) (Es un extracto de la conferencia que pronunció)

## LERTXUNDI BAZTARRIKA Juan Manuel

- “*Euzka-lztiya. Era berri eta pollit batez adierazten da bertan euskal aditza. Gramátika Baska. En ella se explica por un procedimiento nuevo y claro el verbo vascongado*”, San Sebastián: J. Baroja e Hijos, 1913 (343 pp.)

## LETAMENDIA PEREZ DE SAN ROMAN J. A.

- “*Bakarka 1. (Euskera a distancia)*”, Gasteiz: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen-Zerbitzu Nagusia, 1985 (283 pp.); 1988
- “*Bakarka 2. (Euskera a distancia)*”, Gasteiz: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen-Zerbitzu Nagusia, 1985 (352 pp.); 1988
- “*Bakarka 3. (Euskera a distancia)*”, Gasteiz: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen-Zerbitzu Nagusia, 1985; 1987 (301 pp.); 1988
- “Erretorika klasikoaren eragina Axularren aipamenen itzulpenetan” (“*Euskera*” 1977, XXII, 157-167) (Sobre sintaxis y diversas formas verbales)
- “*Euskara* (6)” Bilbao: Mensajero; San Sebastián: Alvarez Iraola 1975 (175 pp.)
- “Leizarragak partitiboz dakartzan partizipioak Duvoisinien ordainekin alderaturik” (“*Euskera*” 1980, XXV, 455-482)

## LEVIN B.

- “*The Basque Verbal Inventory and Configurationality*”, Dordrecht: Maracz & Muysken, 1988 (Versión de la siguiente tesis doctoral)
- “*On the Nature of Ergativity*”, MIT (Tesis doctoral inédita)
- “*Unaccusative Verb in Basque*” (Paper presented at NELS, 13)

## LEWY Ernst

- “*Bosquejo de una sintaxis elemental del vascuence*” (Véase el siguiente)
- “Skizze einer elementaren Syntax des Baskischen” (“*Caucasica*”, 1931, IX, 88-128); “*Klein Schriften*”, Akademie-Verlag, Berlin 1961, 530-562. (Traducido al castellano por Antonio Tovar y Martín Sanchez-Ruiperez bajo el título de “*Bosquejo de una sintaxis elemental del vascuence*”, *BSVAP*, 1946, II, 367-385; 1947, III, 3-28)
- “Subjekt und objekt In Erinnerung an meine Freunde Georges Hérelle und Jean Saroihandy” (*BSVAP*, 1958, XIV, 301-306)
- “Zu Dechepare” (*RIEV*, 1934, 25, 225-239) (Estudia diversas formas verbales empleadas por Dechepare)

## LIZUNDIA AZKONDO José Luis

- “Idatzarauetazko batzordeak prestatu duen II. Txostena” (“*Euskera*”, 1972, XVI, 168-177)

## LOIDI BIZCARRONDO José Antonio

- “*Euskal gramatika laburra*” (En el Diccionario OMEC, “*Organización Mundial de Estudio y Cultura*”, Madrid. En imprenta)

## BIBLIOGRAFIA

### LOPEZ GARCIA Angel

- “Bosquejo de gramática liminar de la lengua vasca” (*FLV* 1984, XVI, 227-331) (Con partes dedicadas a ‘sistema verbal’, ‘índices sexuales en el verbo’, ‘tipos de conjugación’, ‘categoría del aspecto’, etc.)
- “Concordancias gramaticales entre el castellano y el euskera” (*Philología Hispaniensis. In onorem M. Alvar t. II, Lingüística*, Madrid 1985) (Con varias referencias el verbo)
- “La utilidad de un modelo topológico para el estudio gramatical del vasco” (*Euskera* 1985, XXX, 235-243) (Expone los trabajos desarrollados en la Universidad de Valencia en relación con la lengua vasca con vistas a una gramática liminar. Resalta, entre otras diferencias la disparidad de los modos verbales entre el euskara y el erdera)

### LOPEZ MENDIZABAL Isaac

- “*Compendio de Gramática del Euskera*”, San Sebastián: Auñamendi (86 pp.)
- “*Gramática vasca abreviada con vocabularios castellano-vasco y vasco castellano. Lista de formas verbales auxiliares y diálogos*”, Buenos Aires: Ekin, 1954, (84 pp.); 2.ª edic. Tolosa: Lopez Mendizabal, 1970 (94 pp.)
- “*La lengua vasca. Gramática-Convención-Diccionario vasco-castellano y castellano-vasco*” Buenos Aires: Ekin 1943 (351 pp.); 2.ª edic. Buenos Aires: Ekin 1949 (369 PP.); San Sebastián: Col. Auñamendi, 1977 (352 pp.)
- “*Manual de conversación castellano-euskera, con extensos vocabularios de nombres, verbos y modismos, diálogos, cartas, refranes, anuncios y un compendio de gramática. Erdel-euzkel-alkarizketako idaztitxo*” 1.ª edic., Tolosa: E. Lopez 1908 (400 pp.); 2.ª edic. Tolosa: E. Lopez, 1918 (371 pp.); 3.ª edic. Tolosa: Lopez Mendizabal 1932 (371 pp.); 4.ª edic. Donostia: Izarra, 1962 (368 pp.); Donostia 1972

### LUCHAIRE Achille

- “*Etude sur les idiomes pyrénéens de la région française*”, Paris: Maisonneuve, 1879 (385 pp.) (En las páginas 118-124 hace un análisis muy claro de las discusiones sobre el verbo vasco anteriores a la publicación de este libro)

### MANTEROLA BELDARRAIN José

- “Puntos oscuros del bascuence” (*Euskal Erria*, 1882, V, 47-48) (Contestando a E. Echebarria. Sobre la similitud de la forma ‘-ak’ para expresar el agente sea en singular o sea en plural)

### MARR Nikolai Yakovlevich

- “K voprosu o prefixcovyx obrazovaniyax v baskskom yazyke” (*Doklady Rossiniskoi Akademii Nauk*, 1924, I, 158-162) (En relación con el problema de las formaciones prefijales en la lengua vasca)
- “O japheticheskomo proioxzhdeniji baskskovo yazyka” (*Izvestiia Rossiiskoi Akademii nauk*, 1920, XIV, 131-142) (Sobre el origen jafético de la lengua vasca. Entre otros temas toca los prefijos ‘e-’ e ‘i-’ que figuran en vascuence en la inicial de participios, de abstractos verbales y de nombres de agente)

### MARTIN CALLEJO E.M.

- “*Some Aspects of Basque Morphology and Syntax*” (Disertación en la Universidad de Arizona)

### MARTINET André

- “La construction ergative et les structures élémentaires de l’énoncé” (*Journal de Psychologie normale et pattologique* 1958, LV, 377-392)
- “Shunting on to ergative or accusative” (*Ergativity*, London, 1979, 39-43)
- “Le sujet comme fonction linguistique et l’analyse syntaxique du basque” (*BSLP*, 1962, LVII, 73-82)

### MAS Emilio

- “El vascuence y la lingüística” (*BSVAP*, 1951, VII, 551-569) (Traducción resumida de “Das baskische und die Sprachwissenschaft” de H. Schuchardt)

## MAURY A.

- “*La terre et l’Home*”, Paris 1857 (Hace comparaciones, que según él son de extrema analogía, entre la conjugación vasca y la de las lenguas americanas)

## MEJIAS-BIKANDI Errapel

- “Construcciones causativas en euskara” (*ASJU*, 1990, XXIV-3, 669-698) (Dentro del marco de la gramática relacional)

## MENDIGUREN Xabier

- “El Borracho burlado’-ko euskararen azterketa (1764)” (*ASJU*, 1987, XXI-1, 135-162) (Estudia formas verbales empleadas por F.X. Munibe en su traducción)

## MENDIZABAL Fernando

- “*Euskaldunentzat oiñarrizko gramatika, euskeraz (Guipuzkoeraz nagusienik)*”, Oñate: EFA, 1969 (309 pp.)
- “*Gramatika txikia euskeraz (Euskera batuan)*”, Oñate: EFA, 1972 (124 pp.)
- “*Notas al esquema del verbo guipuzcoano*” (De J. Intxausti: “*Euskal aditza*”), Zarauz 1960 (2 h.)

## MICHELENA ELISSALT Luis

- “*Aditz batuz*” (en “*Mitxelenaren idazlan hautatuak*”, Bilbo, 1972, 119-125 y en “*Koldo Mitxelena. Euskal idazlan guztiak VII*”, Euskal Editoreen Elkarte, “*Klasikoak*”, 27, 155-160)
- “*Aditz laguntzaile batua* (Sarrera: zenbait argitasun eta argibide)”, (“*Euskera*” 1973, XVIII, 5-74 y en “*Koldo Mitxelena. Euskal idazlan guztiak VIII*”, E.E.E., “*Klasikoak*”, 28, 94-98)
- “Aspecto formal de la oposición Nominativo/Acusativo” (en “*Actas del III Congreso Español de Estudios Clásicos*”, Madrid 1968. Y también en “*Lengua e Historia*”, Colección Filológica Paraninfo, 229-239, Madrid 1985)
- “*Azken ordukoak*”, (en “*Mitxelenaren idazlan autatuak*”, Etor, Bilbo 1972 365-401 y en “*Koldo Mitxelena. Euskal idazlan guztiak VIII*”, Euskal Editoreen Elkarte, “*Klasikoak*”, 28, 151-185) (Toca diversos aspectos de la conjugación vasca)
- “*Basque et Roman*” (“*Via Domitia*”, 1957, IV, 11-26) (Donde toca diversos temas de la conjugación vasca)
- “*Eratorbidea eta deklinabidea*” (“*Euskera*” 1986, XXXI, 535-541 y en “*Koldo Mitxelena. Euskal idazlan guztiak VI*”, 169-177)
- “*Euskaltzaindiaren iker-lanez*” (“*Euskera*”, 1976, XXI, 160-166 y en “*Koldo Mitxelena. Euskal idazlan guztiak VIII*”, E.E.E. “*Klasikoak*”, 28, 98-105) (Con diversos temas de sintaxis)
- “*Galdegia eta mintzagaia euskaraz*”, (en “*Euskal Linguistica eta Literatura: bide berriak*”. Col. “*Euskal Herria*”, “*Euskal Herria Saila*”, 1981, 4, 57-81, Deusto: Deustuko Unibertsitateko Argitarazioak y en “*Koldo Mitxelena. Euskal idazlan guztiak, VI*”, Euskal Editoreen Elkarte, “*Klasikoak*”, 26, 137-167)
- “*Guipuzcoano y vasco*” (*BSVAP*, 1960, XVI, 236-238) (Estudia la influencia de algunas formas verbales guipuzcoanas usadas en otros dialectos)
- “*La lengua vasca*”, Durango: Leopoldo Zugaza, 1977 (87 pp.) (Con diversas ideas respecto a la conjugación vasca)
- “*Lengua común y dialectos vascos*” (*ASJU*, 1981, 289-313) (Trata entre otras varias cosas de las coincidencias que presentan los verbos en los distintos dialectos)
- “*Nombre y verbo en la etimología vasca*” (*FLV*, 1970, II, 67-93) (Donde estudia nombres que proceden de substantivos verbales como ‘jatetxe’, ‘ikustaldi’, etc.; el origen verbal del sufijo ‘-din’, etc)
- “*Notas de gramática histórica vasca*” (“*Homenaje a Don Julio de Urquijo*”, II, 483-487)
- “*Notas sobre compuestos verbales vascos*” (“*Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*”, 1977, XXXIII, 245-271)
- “*Palabras y textos*”, Bilbao 1987 (492 pp.) (Recopilación de varios artículos de Michelena, en algunos de los cuales trata diversos temas verbales)



## BIBLIOGRAFIA

- “Sobre el estado actual de la cuestión del genitivo vasco en ‘-en” (*“Emérita”*, 1950, vol XVIII)
- “Tipología en torno a la lengua vasca” (*ASJU*, 1982, 157-170) (Con temas sintácticos, pasivismo del verbo, etc.)
- “Vasco ‘aitatu’ y ‘aita izan” (*BSVAP*, 1960, XVI, 103-104) (En relación con el origen del verbo “aitatu” del que ya trató en *“Via Domitia”*, IV, 1957, 19s)
- “Zenbait argitasun eta argibide”, (*“Euskera”*, 1973, XVIII, 5-8) (Prólogo a “Aditz laguntzaile batua” de Euskaltzaindia)

MICHELENA Luis, BELOQUI J. J., ELOSEGUI Jesus, SANSINENEA P.

- *“Contribución al conocimiento del dialecto roncalés”* (Véase Beloqui Juan José)

MICOLETA Rafael

- *“Modo Breve de aprender la lengua Vizcayna”*, (Escrita en Bilbao hacia 1653). Publicada por Samper Miquel en la “Revista de Ciencias Históricas” 1880, 122-156; Barcelona 1881; Sevilla: Francisco de P. Diaz 1897 (13 pp.) (Las dos últimas páginas contienen las 163 formas verbales empleadas por Micoleta y recogidas por Edward Spencer Dodgson 1897)

MILNER G.B.

- “Ergative and passive in Basque and Polynesian” (*“Oceanic Linguistics”* 1976, XV)

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

- *“El lenguaje en la educación preescolar y ciclo preparatorio”*, N.º 6 Vasco-castellano. Bilbao 1979 (180 pp.) (Con temas relacionados con la conjugación)

MISPIRATÇEGUY P. Ferraille y B.

- *“Dictionnaire Française Basque. Suffixes et conjugaison basques”*, Paris: Douard 1936 (117 pp.) (Con notas sucintas pero exactas sobre el indefinido)

MITXELENA (Véase Michelena)

MOCOROA MUGICA Justo María

- *“La conjugación perifrástica vasca”*, 1941 (Inédita)

MOGUEL URQUIZA Juan Antonio

- *“Apología de la Lengua Bascuence contra las erradas ideas y congeturas de D. Joaquin Traggia, autor del Artículo del Origen de dicha lengua en el Diccionario Histórico-Geográfico de la Real Academia: V Navarra”* (*“Euskal-erria”* 1891, XXV, 38-42, 69-73, 116-120, 137-142, 212-216, 244-259, 270-273, 297-300, 336-340, 369-374, 390-397, 442-447, 497-503, 474-480 y 524-529) (Con referencias al verbo en páginas 524-529)

MONDRAGON G. Luis

- *“Euskal aditza. El verbo vasco”*, Valparaiso 1969 (17 hojas)

MONTGOMERY T.

- “Basque models for some syntactic trait of the ‘Poema del Mio Cid””, (*“Bulletin of Hispanic Studies”*, 1977) (Apuntando el influjo vasco sobre el desarrollo de las funciones sintácticas polifacéticas del infinitivo español)

MONTIANO José Antonio

- *“Euskera básico común / Guztien bein-beiñeko euskera (Método Ikas)”*, Bilbao: Egile editore, 1977 (182 pp.)

MORTARA Pio María

- “Diosincrasia y germanismo del idioma bascongado” (*“Euskal-erria”* 1888, XIX, 13-15, 51-56, 225-231, 395-399, 519-525; 1889, XX, 58-63, 116-119, 273-280; 1890, XXII, 481-484). (Trata de la conjugación)

en su apartado "El Verbo Bascongado" en 1888, XIX, 519-525 y de sintaxis en el apartado "Hipérbaton y sintaxis del bascuence" en XXII, 481-484)

MORUAN Michel

- "Le prénom de troisième personne en proto-basque, fiction ou réalité?" (*FLV*, XVII, 209-214) (Sobre los prefijos y sufijos que aparecen para indicar la tercera persona en los verbos)

MORVAY Károly

- "Consideraciones acerca del verbo vasco. Apuntes metodológicos", (*Euskera* 1982, XXVII, 517-531) (Propone un método de descripción de las formas verbales)
- "Diccionario de las formas de verbo auxiliar vasco" (*Euskera* 1984, XXIX, 211-247)
- "Diccionario de las formas irregulares del verbo auxiliar vasco" (*Euskera*, 1987, XXXII, 67-77) (Presenta una lista alfabética de las formas irregulares del verbo 'izan')
- "La flexión nominal vasca" (*Euskera*, 1985, XXX, 445-453)
- "Observaciones sobre la flexión nominal vasca" (*Euskera* 1983, XXVIII, 65-79)

MUGICA (Véase Mujica)

MUJICA BERRONDO Plácido

- "*Afijos vascos*", Bilbao: Mensajero, 1969 (78 pp.); Bilbo: Mensajero 1982 (80 pp.)
- "*Conjugación guipuzcoana del verbo auxiliar intransitivo*", Azpeitia: Santuario de Loyola 1968 (Una hoja con paradigmas)
- "*Conjugación guipuzcoana del verbo auxiliar transitivo*", Azpeitia: Santuario de Loyola 1968 (Una hoja 31x42 con paradigmas)
- "*Diccionario Castellano-Vasco*", Bilbao: Mensajero 1965 (Tiene al final un apéndice con "Lista de componentes" y de "Afijos vascos" (pág. 18651897)

MUJICA AGUIRRE José Antonio

- "*Los apellidos de Iberia*", Bilbao: Edit. Sendo, 1965 (304 pp.); 2.ª edic. Bilbao: Edili, 1966 (302 pp.); 3.ª edic. Bilbao: Edili, 1967 (248 pp.) (Compara las reglas gramaticales vascas con las de otras lenguas e incluye varios paradigmas)
- "*El vascuence ante otros idiomas*", Bilbao: Edit. Edili, 1967 (Toca temas verbales al comparar los grados de dificultad que existen tanto en el vascuence como en otras varias lenguas. Incluye diversos paradigmas)

MUJICA José Antonio

- "-(e)la eta beste konpletibatzaileak" (*Euskera* 1982, XVII, 295-327)
- "Partículas modales de la flexión verbal" (*ASJU*, 1988, XXII-2, 463-478) (Sobre el uso de 'ba'/'ez', 'al'/'bide'/'ei'/'omen'/'ote' y 'ba'/'bait')
- "*Perpaus bakunaren sintaxis*", Bilbao: Gráficas Ellacuria, Col. Gero, 1978 (152 pp.)
- "Zenbait konpletiboren azterketa J. Leizarragagan" (*Euskera* 1980, XXV, 597-629)

MUJICA URDANGARIN Luis María

- "*Euskal-Errijetaco olgueeta ta dantzeen neurizco gatz-ozpinduba*" Bilbao: Euskaltzaindia (200 pp.) (Es una nueva edición de esa obra de Frai Bartolome Santa Teresa, con un estudio crítico que trata aspectos de sintaxis, fonética y léxico peculiares que aparecen en dicha obra)
- "Morfología de la composición lexical euskérica" (*FLV*, 1982, XIV, 233-271) (Incluye compuestos formados por dos verbos, como 'arreman'; de verbo con 'ezin', como 'aldaezin'; de verbo y otro elemento, como 'gaitzetsi': etc.)
- "*Origen y desarrollo de la sufijación euskérica*", Bilbao: Ediciones Vascas, 1978 (290 pp.)
- "*La prefijación, clave del euskara técnico y urbano*", Bilbao: Ediciones Vascas, 1978 (252 pp.)

## BIBLIOGRAFIA

MUJICA (Véase Mujica)

MÜLLER Friedrich

— “Die Sprache der Basken (Vasken)” (en su “Grundriss des Sprachwissenschaft”, III, II, 1-42, Viena 1887)

NAERT Pierre

— “Le verbe basque est-il passif?” (“*Studia Linguistica*”, 1956, X, 45-49)

NARBAIZ A.J., ETXANIZ I., ESAZELAIA J., NARBAIZA I.

— “Aditza” (“Bergarako euskera”, 89-146), Bergara: Uned, 1988

NARBAIZA I., NARBAIZ A.J., ETXANIZ I. ESAZELAIA J.

— “Adilza” (“Bergarako euskera”, 89-146), Bergara: Uned, 1988

N'DIAYE CORREARD, Geneviève

— “Structure du dialecte basque de Maya”, Mouton, The Hague-Paris: 1970 (249 pp.) (“*Janua linguarum*”. Series 1 practica, 86) (Con diversas cuestiones de sintaxis)

NORBAIT (Varios)

— “Método audio-oral de euskara básico”, Zarauz Itxaropena 1978 (244 pp. y 12 cassettes)

ODRIOZOLA PEREIRA, Juan Carlos y ZABALA UNZALU Igone

— “Gaztelaren ‘como’ juntagailu polisemikoak euskararen baitan izan ditzakeen ordezkoen problematika: I, Subordinaziaren esparrua” (“*Euskera*”, 1989, XXXIV, 187-239)

ODRIOZOLA J.M.

— “Landu dezagun”, Gaueskolen Elkartea, 1977, (92 pp.) (Estudia con amplitud el verbo)

OIARTZABAL Martin

— “Iketa aditz-oikaeraz” (“*Euzko Gogo*”, 1951, II, 30-33)

OIARZABAL (Véase Oyarzabal)

OIEREGI Buenaventura P. (Nombre en religión de Joaquin Eugenio Plácido Senosiain)

OIHENART Arnauld d’

— “*Notitia vtrivsqve Vasconiae, tvn Ibericae, tvn Aquitanicae, qva practer sitvm regionis et alia scitû, digna, Navarrae regum caeterarumque, in iis, insignium vetustate et dignitate familiarum stemmata ex probatis authoribus et vetustis monumentis exhibentur....*”, Paris: S. Cramoisy, 1638 (589 pp.); 2 edition emendata et aucta. Paris: Cramoisy 1656 (589 pp.). (Existe una traducción castellana realizada por Javier Gorosterratzu bajo el título de “*Noticia de las dos Vasconias: la Ibérica y la Aquitana...*” (RIEV, 1926, XVII, 141-174, 329-355, 475-515; 1927, XVIII, 79-110, 241-291, 470-512, 579-619; 1928, XIX, 26-47, 234-279, 346-380, 493-547) (Trata por extenso, tanto del verbo como de la declinación, en el capítulo XIV del libro primero: “De ciertas particularidades de la lengua vasca y del modo de declinar y conjugar de sus palabras”) (Publicado también en volumen aparte esta traducción del latín al castellano en San Sebastián: Imprenta de la Diputación 1929 (436 pp.)

OLABARRIA Luis

— “*Prontuario de conjugaciones vascongadas*” (Escrito en 1845), Bilbao: Velasco, 1877

OLABIDE CARRERA Erraimun

— “Informe acerca de un diccionario de la conjugación euskérica en los escritos de los siglos XVI y XVII” (“*Euskera*” 1925, VI, 22-34)

OLANO GALARRAGA Dionisio (en religión "Diego de Alzo")

- "*Estudio sobre el euskera hablado*", San Sebastián: Gráficas Izarra 1961 (269 pp.) (Se trata de un conjunto de ocho estudios y entre ellos: "Los sufijos euskéricos", "Las formas nominales del verbo euskérico" y "Sintaxis euskérica")

OLASAGARRE ZUBILLAGA Miguel (en religión: "Dámaso de Intza")

- "Burundako euskalkia" ("*Euskera*", 1922, III, 3-42) (Se ocupa de las formas verbales propias de esa zona y, en contra de Bonaparte y Campión, afirma que el habla de la Burunda no pertenece al dialecto guipuzcoano)
- "Larraun eta bere euskalkia" ("*Euskera*" 1957, II, 91-105), (Estudia el habla de Larraun con atención preferente al verbo)
- "*Lekuona'tar Manuel, euskaitzain burukondoa'ren omenez (El verbo en Sebastián Mendiburu)*", (en "*Lekuona'tar Manuel jaunaen omenez...I*", Vitoria 1977, 187-192)
- "Naparro'ko aditz-laguntzalea Zuketazko esakeran" ("*Euskera*" 1921, II, 3-35; 1922, III, 65-92) (Se trata del discurso pronunciado el día de su ingreso en Euskaltzaindia en 1921)

OMABEITIA Karmel (P. Arriandiaga)

- "Conjugación sistética del verbo comenzado por consonante" ("*EuzkadI*", 1913, X, 417-425); 1914, XI, 90-97)

OMAEICHEVARRIA MARTITEGUI Ignacio

- "Declinación vasca" ("*Euskera*" 1962, VII, 29-42)
- "*Euskera, un poco de gramática y algo de morfología del verbo vasco*", Zarauz: Itxaropena 1959 (320 pp.)

ONDARRA Francisco

- "Garesko euskarari buruz zerbait" ("*Euskera*" 1982, XXVIII, 647-653) (Entre otros temas trata de varias formas verbales)
- "Iuan de Beriain eta perpaus konposatua" ("*Cuadernos de Sección. Hizkuntza eta Literatura*" 1985, IV, 219-235) (Con diversos temas de sintaxis tomando por base el "Tratado de como se ha de oyr missa, escrito en Romance y Bascuence, lenguajes de este Obispado de Pamplona" de Juan de Beriain, Abad de Uterga)
- "Materiales para un estudio comparativo del vascuence de Elcano, Puente la Reina, Olza y Goñi", (*FLV*, 1982, XIV, 133-228) (Trae, además de un extenso vocabulario, unas tablas comparativas con flexiones verbales del vascuence del lugar, tomados del documento n.º 78 del Catálogo de Gonzalez Echegaray)
- "Nafarroako Bertizaranan aurkitutako euskal textuak" (*ASJU*, 1989, XXIII-3, 701-755) (Estudia diversos textos e incluye relación de las formas verbales empleadas en ellos)

OÑATIBIA AUDELA Yon

- "*Erriaren euskera batua. Método de euskera unificado*" Primer curso, 10.ª edic. San Sebastián 1979 (272 pp.)
- "*Estructura sintáctica del euskera*" (Tesis doctoral, inédita)

ORCAIZTEGUI (Véase Orkaiztegi)

OREGI ARANBURU Josu

- "Aditzeko askargile batzuei buruz" (*FLV*, 1971, III, 307-310)
- "Berriz ere euskal aditzaz" (*FLV*, 1985, XVII, 265-281) (Tiende a la comprensión de la actual estructura del verbo vasco buscando el origen de las actuales flexiones verbales)
- "Birdeklinaketa. Aditz-flesioekingo '(e)n' ariazko atzizkia", (*FLV*, 1977, IX, 215-234)
- "Birrazterpen bat. 'hiketa' eta 'zuketa'" ("*Euskera*" 1977, XXII, 685-699)

## BIBLIOGRAFIA

- “Elkarrizketa” (*“Jakin”*, XIX, 1965, 8-13) (En relación con el verbo “eritzi”)
- “*Enion’ aditzaren erabil-arauez*” (“Kardaveraz Baskuna”, Editorial ESET, Seminario de Vitoria 1973, II, 59-62)
- “Euskal aditzaz zenbait gogoeta” (*FLV*, 1974, VI, 265-283) (Con ideas para una teoría general del verbo vasco)
- “Euskal aditzen sailkakera jator baten hila” (*“Euskera”* 1975, XX, 359-372)
- “Gramatika gaiak. Esakune batzuen azterketan lehen-urratzak” (*“Euskera”* 1976, XXI, 194-203)
- “Jupiter, oste eta antzerakoak” *FLV*, 1976, VIII, 171-178) (En relación con los verbos impersonales relativos a fenómenos atmosféricos)
- “Leizarraga, Bonaparte eta beste” (*“Euskera”*, 1974, XIX, 276-278) (Sobre “Flexiones verbales empleadas por Leizarraga de Briscous en sus traducciones vascas de 1571” de Gabriel Aresti)
- “Leizarragaren aditza dala ta” (*“Euskera”* 1974, XIX, 233-239)
- “Otxoa-Arinen ‘Doctrina’ 1713”, (*FLV*, 1972, IV, 353-369) (Estudia las flexiones empleadas por Otxoa-Arin a fin de ver las variaciones que han sufrido hasta hoy)
- “Sobre algunos aspectos de la conjugación vasca” (*BSVAP*, 1953, IX, 37-60) (Con temas muy variados)

ORIXE (Seudónimo de Ormaetxea Nicolas)

ORKAIZTEGI Patricio Antonio

- “*Observaciones para hablar y escribir tolerablemente en nuestro idioma euskaro*”, Tolosa: E. Lopez, 1906 (108 pp.) (Además de exponer diversas normas sintácticas incluye un “Cuadro de las formas del nombre verbal”)

ORMAETXEA PELLEJERO Nicolas (“Orixe”)

- “Amillaitzi erantzuna” (*“Euzko Gogoa”*, 1951, II, 45-46)
- “‘Ari naiz’ y ‘ari dut’” (*RIEV*, 1924, XV, 599-600)
- “Composición gramatical griego-vasca” (*“Anuario del Seminario de Filología Vasca ‘Julio de Urquijo’”*, 1971, V, 77-103) (Trata en especial de los verbos factitivos)
- “*Desarrollo del verbo vasco en tiempos y modos*”, San Sebastián 1963 (Dos volúmenes)
- “Euskal-aditza” (*“Euzko Gogoa”*, 1950, I, 18-20)
- “Euskal-aditza sarrera” (*“Euzko Gogoa”*, 1950, I, (num. 5 y 6) 40-450, (num. 7 y 8), 18-20)
- “Hacia una gramática nuestra” (*“Euzko Enda”*, 1939, VI, VII, VIII, IX y X)
- “*El lenguaje vasco*”, San Sebastián, Gráficas Izarra, 1963 (Dos volúmenes, el segundo de los cuales lleva por título “Desarrollo del verbo vasco en tiempos y modos”. Esta obra es llamada también “*Testamento gramatical*” de “Orixe”)
- “*Ser, estar, haber: alcance de dos afirmaciones*” (en “*Homenaje a D. Julio Urquijo ofrecido por la R.S.VA.P.*”, 153-159, 1949) (Hay separata)
- “Ukan, ekun, edun (eduki), un”, (*“Euzko Gogoa”*, 1950, I, 20-22)
- “Zori oneko ‘leike’”, (*“Euzko Gogoa”*, 1950, I, 17-18)

ORMAETXEA Nikolas (“Orixe”), ETXEBARRIA Jon Gotzon

- “*Hacia una gramática nuestra. Tiempos de conjugación. Adizkien eraskina*”, Gernika. Jon Gotzon Etxebarria. 1988 (48 pp.)

ORMAZABAL J., URIBE-ETXEBERRIA M., FRAILE J.

- “*Rebuschiren ‘Positions, Configurations et...’ artikuluari egindako zenbait ohar*” (Trabajo inédito)

ORTEGA FRIAS Ramón

- “*Los primitivos habitantes de España. Investigaciones con el auxilio de la lengua vasca*”, Madrid 1879 (Es traducción de “Prufung...” de W. F. Humboldt. Véase allí)

ORTIZ DE URBINA Jon

- “Aspect of basque lexical phonology” (*FLV*, 1986, XVIII, 205-223) (Con diversos derivados verbales)
- “Dislocaciones verbales en estructuras de polaridad” (*ASJU*, 1989, XXIII-2, 393-410)
- “Empty categorics and Focus in Basque” (*“Studies in the Linguistics Sciences”* 7, 4, 243-256; 13,1 13-156)
- “Konfigurazionalitateaz” (*ASJU*, 1989, XXIII-1, 327-351)
- “Operator movement and verb second phenomena in Basque” (*ASJU*, 1987, XXI-2, 321-355) (Sobre problemas de focalización, etc.)
- “Parameters in the Grammar of Basque”. (Dordrecht, Foris Studies in Geneative Grammar, 33), 1989, (298 pp.)
- “Perpauz ez-tenporalizatuak euskaraz” (en P. Salaburu (ed.) “Sintaxi arazoak”, EHU/UPV, Bilbo)
- “Les relatives en Basque” (CNRS (VA 1028)-DRL, Université de Paris, VII)
- “Some parameters in the Grammar of Basque” (Tesis doctoral. University Illinois)

ORTIZ DE URBINA Jon y HUALDE José Ignacio

- “Restructuring with ARI” (*ASJU*, 1987, XXI-2, 425-452) (Con temas de sintaxis)

ORTIZ DE URBINA J., SALTARELLI M., AZKARATE M. y FARWELL D.

- “Word Order and Wh-movement in Basque” (*“Proceedings of the North Eastern Linguistic Society”*)

ORTIZ DE URBINA Jon, URIAGEREKA Juan, SALABURU Pello

- “Euskal sintaxiaren zenbait arazo” EHU Argitarapen Zerbitzua, Donostia 1985
- “Sintaxi arazoak”, EHU Argitarapen Zerbitzua, Donostia 1988 (148 pp.)

OSA E.

- “Euskeraren hitzordena zeregin komunikatiboaren arabera” (EHV; Dokorego tesia, 1989)

OSKILLASO (Seudónimo de José Basterretxea)

OYARZABAL M.

- “Gramática Vasca” (Manuscrito en la Bibl. de La Salle-enea)

OYHARÇABAL Beñat

- “‘Ba-’ baiezkoa aurrezkia” (*“Euskera”* 1984, XXIX, 351-371) (Su uso con distintos verbos)
- “Behako bat ezezko esaldieri” (*“Euskera”* 1985, XXX, 103-115)
- “Erlatibakuntza: Perpauz erlatiboaren egitura; izen erlatibatuaren betekizuna haren barnean” (En “Euskal sintaxiaren zenbait arazo”, Donostiako Udako IV. ikastaroak. Argitarapen zerbitzua, Euskal Herriko Unibertsitatea”, Bilbo 1986, 131-153)
- “Étude descriptive de constructions complexes en basque: propositions relatives, temporelles, conditionnelles et concessives” (Tesis doctoral inédita. Paris 1987)
- “Euskarazko erlatiboez oharño bat” (en *Iker-2*, 517-528, 1983)
- “Operatzaile isila euskarazko perpauz erlatiboetan” (*ASJU*, XXII-1, 93-97)
- “Les relatives en basque” 1981 (fotocopia), Paris: Université de Paris VII, Collection ERA, 642, 1985
- “Les Travaux de grammaire basque avant Larramendi (1729)” (*“Bulletin du Musée Basque”* en el número especial del 25 aniversario titulado “Hommage au Musée Basque”, primer trimestre 1989, Bayonne; con unos pequeños cambios en el texto, en *ASJU*, 1989, XXIII-1, 59-73) (Es un estudio crítico comparativo de las gramáticas escritas antes que la de Larramendi)

PARIS Catherine

- “Comparaison typologique des systèmes verbaux du tcherkesse et du basque, avec la collaboration de Jean-Claude Anscombe” (*“La nouvelle société basque. Ruptures et changements”*, Paris 1980, 227-249)

## BIBLIOGRAFIA

### PASIoTARRAK

— “Aditza bizkaieraz”, Euba (16 pp.)

### PEILLEN Txomin

— “Quelques aspects denotatifs et connotatifs de l’interrogation en basque souletin” (*FLV*, 1979, XI, 407-421)

### PENNAOD G.

— “Gurizienn ha bonad er verb euskarek” (*Lavar*, 03), Kastellin (Bretagne), 1970

— “Racine et radical dans le verbe basque”, (*FLV*, 1970, 249-267)

### PEÑA ALBIZU Xabier

— “Euskal-irakasbide laburra (*lenengo maila*)” Bilbao: Gráficas Ordorica, 1959-60 (127 pp.); 1963

— “Euskal irakasbide laburra (*nafar izkuntzan*)”, Bilbao 1984 (133 pp.)

### PHILIPON, Edouard Paul Lucien

— “La déclinaison dans l’onomastique de l’Ibérie” (en “*Arbois de Jubainville*” H.: *Mélanges* 237-269) (A partir de la similitud de los sufijos ibéricos e indoeuropeos de un lado, y la divergencia -que le parece evidente- entre la aglutinación vasca y la derivación ibérica de otro, deduce que los vascos no tenemos nada en común con los iberos. Se trata de un trabajo muy criticado por Vinson, Schuchardt y otros)

### PICABEA UNZALU María Luisa

— “Expresiones temporales en el habla coloquial del valle de Erro” (“*Euskera*” 1985, XXX, 227-232) (Con características formas verbales del lugar)

### PICATOSTE Felipe

— “Andar y ver. Excursión a las provincias del Norte y al Mediodía de Francia, seguido de una breve gramática y un vocabulario vascuence” Madrid: A. Querol, 1866 (198 pp.)

### PITARKE José María

— “Aditza IV: Aditz konparatua (*Apunteak*)”, Labayru, Derio 1984 (124 pp.)

### PIZZINI Quentin

— “Formation of the Present Participle in Basque” (“*Anuario del Seminario de Filología Vasca*”, 1972, VI, 121-129)

### PLANK F.

— “Bibliography on ergativity Basque” (“*Ergativity*”, London, 1979, 550-552)

### POUVREAU Sylvain

— “Grammaire de la langue basque”, Escrita hacia 1670. Publicado por J. Vinson en la “*Revue de Linguistique*”, 1881, XIV, 109-117 y en “*Les petites oeuvres basques de Sylvain Pouvreau*”, Chalon-sur-Saone, 1892: reproducción de la edic. de 1892, San Sebastián, Hordago (Col. “Euskal Klasikoak” num. 15, 1978, (1-9) (Gramática fragmentaria y con muchas ideas erróneas)

### PUJANA AGUIRREGABIRIA Pedro

— “Aditza dala-ta” (“*Karmel*” 1970-3, 84-87)

— “Ahalezko aditz-jokoak” (“*Euskera*” 1979, XXIV, 743-749)

— “Euskal Aditza (*Bizkaiera*). / Flexiones del verbo vasco vizcaino”, Bilbao: Gráficas Bilbao, 1970 (126 pp.); Bilbao: I. Boan, 1970 (126 pp.) (Con paradigmas)

— “Oletako euskal aditza. El verbo vasco de Oleta (*Alava*). Flexiones ‘ika’ del valle de Leitz (*Gaztaga, Eskoriatza, Aretxabaleta y Arrasate*), del valle de Angiozar (*Bergara*), de Zeanuri y de la zona de Mun-gia”, Vitoria: Impr. de la Diputación Foral de Alava, 1979 (159 pp.)

- "Oleta'ko euskal aditza: ikako jokabidea" (en "*Lekuona'tar Manuel Jaunaren omenezko idazki-bilduma, III*", Kardaveraz bilduma, Vitoria 1977, 21, 295-304)

QUINTANA URTIAGA F. X. (Véase KINTANA URTIAGA Francisco Xabier)

REBUSCHI Georges

- "Anglais 'do' et Basque 'egin': analyse contrastive" ("*Contrastivité en linguistique anglaise*", Lucien Cherchi, ed. Saint-Etienne: Centre Interdisciplinaire d'Etude et Recherches sur l'Expression Contemporaine, 1984, 105-123)
- "Autour des formes allocutives du basque" (*IKER-1*, 307-321, Euskaltzaindia, Bilbao 1981)
- "Autour du parfait et du passif basques" (*Iker-2*, 545-558) 1983
- "*Autour du passif et de l'antipassif en basque biscayen (sous-dialecte d'Oñate)*", (en "*Actes du 2 Colloque d'Ivry*", 1978, "*Lacito-Document*", Eurasie 3); "Relations Predica-Actant(s) dans les langues de type divers" I, SELAF 149-170, Paris 1979 y en el "*Boletín de la Biblioteca Municipal de Oñate*", 1979, num. 10, 11-34)
- "Cas et fonction sujet en basque" ("*Verbum*", Université de Nancy 1978, I, 69-98)
- "*Diathèse et (non-) configurationnalité: l'exemple du basque*" (*Actances 2*, 175-207)
- "*Is There a VP in Basque?*" (in *Configurationality and Modularity* P. Mysken, László Marác) )
- "*Niveaux de représentation et non-configurationnalité: remarques sur les anaphores et les variables du basque*" (*Sigma 9*, 109-144)
- "A Note on Focalization in Basque" ("*Journal of Basque Studies*" IV-2, 20-42, 1983)
- "On the non-configurationality of Basque and Some Related Phenomena" (*ASJU*, 1990, XXIV-2, 351-383)
- "Positions, configurations et classes syntaxiques. Aspects de la constuction de la phrase simple en basque" ("*Euskera*" 1985, XXX, 117-128)
- "Pour une représentation syntaxique duale Structure syntagmatique et structure lexical en basque" (*ASJU*, 1986, XX-3, 683-704)
- "*Quelques traits typologiques de la langue basque*" (Lalies 1987)
- "*Structure de l'énoncé en basque*" ("*Collection ERA*" Paris 1982-1984. (Número especial) Paris, Laboratoire de Linguistique Formelle. Département de Recherches Linguistiques, 1982 (768 pp.)
- "*Sujeto, ergatividad y (no-) configuracionalidad: lugar del euskera en la tipología generativa*" (Conferencia dada en la Universidad del País Vasco (UPU / EHU), San Sebastián 1985. En "*Euskal Sintaxiaren Zenbait Arazo*", Servicio editorial de la Universidad del País Vasco, Bilbao 7-56)
- "Sur les deux passif et quelques phénomènes connexes en basque d'Oñate (biscayen oriental)", ("*Verbum*" Université de Nancy, 1979, II-2, 211-231)
- "Théorie du liage, diacronie et enonciation: sur les anaphores possessives du basque" (*ASJU*, 1986, XX-2, 325-345) (Con diversos problemas sintácticos)
- "Théorie du liage et langues non-configurationnelles: quelques données du basque navarro-labourdin" ("*Euskera*" 1985, 389-433)

RHEDIN E.

- "Points de contact entre la conjugaison indo-européene et celle du Basque" ("*Letras de Deusto*", 1979, num. 17, 195-197)

RHYS Myranwy

- "The Basque verb" (Sobre A. Clark "Analysis of Pierre d'Urte's Basque verb" MS. of the Bodleian Lib. Basque mss. C. 2)" ("*Modern Language Notes*", 1905, XX, 217)

RIBARY Ferencz

- "A baszk nyelv ismertetése" ("*Nyelvtudomanya Koezlemeyek*", 1866, V, 37-45, 426-474)
- "*Essai sur la langue basque. Traduit du hongrois avec des notes supplémentaires et suivi d'une notice bibliographique par Julien Vinson*", Paris: Vieweg, 1871 (183 pp.) (Se trata de una curiosa gramática)



## BIBLIOGRAFIA

RIJK Rudolf P.G. de (Véase DE RIJK Rudolf P.G.)

ROLLO William

- “*The basque dialect of Marquina*”, Amsterdam: H.J. Paris, 1925 (165 pp.) (Con diversos temas gramaticales)

ROS, Ander

- “*Aditz morfologia historikorako ohar kritikoak: alokuzioa*”, Bilbao: Enseiukarrear, 1987 (54 pp.) (Notas críticas para la morfología histórica del verbo: alocución)

ROTAETXE AMUSATEGI Karmele,

- “Ergatiboaren sujetotasunaz” (“*Euskera*” 1980, XXV, 417-424)
- “*Estructura del euskera de Ondarroa*”, Deusto: Universidad de Deusto, 1976 (Tesis doctoral en policopia)
- “*Estudio estructural del euskera de Ondarroa*”, Durango: Leopoldo Zugaza, 1978 (715 pp.) (Trata entre otras cosas de las relaciones de solidaridad sintagma nominal-sintagma verbal, de la construcción ergativa, etc.)
- “Lingüística-lógica: La construcción ergativa vasca” (“*Revista Española de Lingüística*” 1978, VIII, 431-445)
- “Nominalizadores y complementarizados en euskara”, (“*Anuario del Seminario de Filología Vasca*”, 1978-1979, XII-XIII, 247-266) (Son enmiendas al “Estudio estructural del euskara de Ondarroa”)
- “Numeral eta aditzen arteko konkordantziak” (*FLV*, 1979, XI, 259-267)
- “Pluraleko ergatibo-adierazleari buruz” (“*Euskera*” 1978, XXIII, 763-766)

SAEZ Luis A.

- “Borrado/Forma Lógica: Comparativas con Complemento Nulo en español y en euskara” (*ASJU*, 1989, XXIII-3, 677-699)

SAGÜES M.

- “*Gramática Elemental Vasca. Gramática comparada*” Donostia: Txertoa, 1980 (181 pp.); Donostia 1985; 4.ª edic Donostia: Txertoa 1987; 5.ª edic. Donostia; Txertoa 1989 (192 pp.); 6.ª edic. Txertoa 1990

SALABURU ECHEVERRIA Pello

- “*Arau fonologikoak. Hizkuntz teoria eta Baztango Euskalkia, fonetika eta fonologia*” Bilbo: E.H.U. Argitapen zerbitzua, 1984 (344 pp.) (Cuestiones fonológicas en formas verbales del Baztan)
- “*Euskal gramatikan lehen urratsak*”, Bilbo 1985
- “*Euskal morfosintaxia eta fonologia eztabaida gaiak*” EHU, 1987
- “*Euskal perpausaren egitura*”, ed. Salaburu 1987
- “Hizkuntza eta Linguistika (*FLV*, 1985, XVII, 1-6) (Con diversos problemas de sintaxis)
- “*Ikaslearen esku-gramatika*”, Bilbao: Gero Mensajero 1981; 1985; 1988 (272 pp.)
- “*IS-ren mugimendua*”, ed. Salaburu 1987
- “El movimiento de las frases-QU y el foco en vasco” (*FLV*, XXI, 1-26) (Sobre problemas de focalización)
- “Noam Chomskyren hizkuntz teoriaz” (“*Jakin*”, 29.147-162)
- “*Sintaxi arazoak*”, EHU, 1988
- “*Sintaxi teoria eta euskara*” EHU, 1989
- “La teoría del ligamiento en la Lengua Vasca” (*ASJU* XX-2, San Sebastián 1986) Sobre problemas centrales de la sintaxis vasca. Refiriéndose a Rebuschi se pregunta si existe el sintagma verbal (SV) en la oración vasca.
- “*Uztarduraren teoria*” (en “*Euskal sintaxiaren zenbait arazo*”, Bilbo: Euskal Herriko Unibertsitatea”, 1985)

SALABURU Pello, KINTANA Xabier

- “*Euskara hobean hobe*”, Servicio Editorial de la Universidad del País Vasco, Bilbao 1984 (139 pp.) (Con muy diversos temas gramaticales: morfología del verbo vasco, etc)

SALABURU Pello, ORTIZ DE URBINA Jon, URIAGEREKA Juan

- “*Euskal sintaxiaren zenbait arazo*”, Euskal Herriko Unibertsitatea, Argitarapen Zerbitzua, Donostia 1985
- “*Sintaxi arazoak*”, Euskal Herriko Unibertsitatea, Argitarapen Zerbitzua, Donostia 1988 (148 pp.)

SALLEKO EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA (S.E.I.E.)

- “*Euskera mailaka. Zero alea*”, Bilbao: Gero Ediciones Mensajero, 1980, 1984 (Son métodos para el estudio del euskera)
- “*Euskera mailaka. Metodologia lehen aleak*”, Bilbao: Gero Ediciones Mensajero 1980; 1984
- “*Euskera mailaka. Bigarren alea*”, Bilbao: Gero Ediciones Mensajero 1980; 1984; 1989 (222 pp.)
- “*Euskera mailaka. Hirugarren aleak*”, Bilbao: Gero Ediciones Mensajero 1979; 1984; 1987; 1989 (347 pp.)
- “*Euskera mailaka. Laugarren aleak*”, Bilbao: Gero Ediciones Mensajero 1977; 1981; 1984
- “*Euskara mailaka. Gidaliburua. Erdiko zikloa (3-4-5)*” (Egileak: Patxi Ezkiaga, Periko Alkain, J.C. Alonso, José L. Aranburu, Joxe Erzibengoa), Bilbao. Gero Ediciones Mensajero (333 pp.)

SALTARELLI M., AZKARATE M., FARWELL D. y ORTIZ DE URBINA J.

- “Word Order and Wh-movement in Basque” (*Proceedings of the North Eastern Linguistic Society*)

SANCHEZ CARRION José María (“Txepetx”)

- “Esan/erran en el area lingüística alto-navarra” (*FLV*, 1974, VI, 5-8)
- “Sobre una forma inédita de la primera persona del singular transitivo en Urrizola-Galain (Ulzama)” (*FLV*, 1972, IV, 153-156)

SANCHEZ-RUIPEREZ Martín, TOVAR Antonio

- “Bosquejo de una sintaxis elemental del vascuence” (*BSVAP*, 1946, II, 367-385; 1947, III, 3-28) (Es una traducción de “*Skizze einer elementar Syntax des Baskischen*” de Ernst Lewy)

SAN MARTIN ORTIZ DE ZARATE Juan

- “Eibarko aditz-laguntzailearen paradigmatik” (*Iker-1*, 331-342)
- “Presentación (del trabajo ‘Flexiones verbales de Eibar’ de T. Echebarria)” (“*Euskera*” 1963-1964, 53-57)

SANSINENEA Pilar, BELOQUI J. J., ELOSEGUI Jesus, MICHELENA Luis

- “*Contribución al conocimiento del dialecto roncalés*” (Véase Beloqui, Juan José)

SARASOLA ERRAZQUIN Ibon

- “*Hauta-lanerako Euskal Hiztegia*” (Varios tomos editados a partir de 1980, por la Caja de Ahorros Provincial de Guipuzcoa y, después, por Gipuzkoako Kutxa en Donostia. En la introducción, página 30, da normas para una correcta referencia de los verbos en el diccionario)
- “Sobre la bipartición inicial en el análisis en constituyentes” (“*Anuario del Seminario de Filología Vasca*”, 1977, XI, 49-90) (Estudia la teoría del pasivismo del verbo y la ergatividad)
- “Van Eysen gramatika-lanak” (*ASJU*, 1989, XXIII-1, 83-94) (Se trata de una crítica de las obras de Van Eys, muy especialmente de su “*Grammaire comparée des dialectes basques*” y “*Essai de grammaire de la langue basque*” la segunda de las cuales considera “aski kaskarra”)

SAROIHANDY Jean

- “*Algunos puntos oscuros de la conjugación vasca*” (Trabajo presentado en el Primer Congreso de Estudios Vascos de Oñate)
- “Basque ‘da’ (il est)” (“*Bulletin de la Société de Linguistique*”, 1927, XXVII, 212-217)

## BIBLIOGRAFIA

- “*Le Basque de Sare*”, Paris, Librairie Vuibert (Es una tirada aparte de una de las lecciones dadas en el ‘Collège de France’, donde estudia diversas formas verbales propias de Sara)
- “Doctrina gramatical de Oihenart” (“*Tercer Congreso de Estudios Vascos*”, 1923, 41-46) (Entre otros temas, trata de la declinación y la conjugación)
- “*L'imparfait basque (Lettre a M. Julio de Urquijo)*”, San Sebastián; Martín Mena, 1916
- “*Puntos oscuros de la conjugación vascongada*”, San Sebastián: Martín, Mena y Cia, 1919 (15 pp.) (Extr. de RIEV, 1919, X, 83-97) (Presentado en el I Congreso de Estudios Vascos de Oñate)
- “Remarques sur le verbe basque” (“*Actes du Congrès International de Linguistes*”, 1928, 115-121)
- “*Remarques sur le verbe labourdin*” (RIEV, 1918, IX, 173-212); Edic. separada, San Sebastián: Martín, Mena y Cia 1918 (40 pp.)
- “El vascuence en el ‘Collège de France’” (RIEV, 1924, XV, 502-504, 601-69; 1925, XVI, 524-528) (Lecciones tomadas del “*Annuaire du Collège de France*”, donde estudia diversas formas verbales)

### SATRUSTEGUI José María

- “Luzaideko Echeverriren Dotrinari oharrak” (ASJU, 1986, XX-1, 3-30) (Con consideraciones respecto a las formas verbales empleadas por Echeverri)
- “Xukako aditz joskera Luzaideko mintzairan” (Iker-1 343-354)

### SCHUCHARDT Hugo Ernst Mario

- “Baskische Konjugation” (RIEV, 1919, X, 157-163) (En relación con “*Remarques sur le verbe basque*” de Saroihandy)
- “*Baskische studien I: Über die entstehung der Bezugsformen des baskischen Zeitworts*”, Wien: F. Tempky, 1893 (82 pp.) (Extr. de “*Denkschriften der K.K Akademie der Wissenschaften*”, 1883, XLIII, 1-82) (Se trata del primero, en fecha, de los trabajos importantes de Schuchardt sobre la lengua vasca y su mayor contribución al estudio de la formación y evolución del verbo. A raíz del mismo, sostuvo una larga polémica con Vinson. Traducido al castellano por G. Bähr, BSVAP, 1972, XXVIII, 217-337, bajo el título de “*Sobre la formación de las flexiones de relación de/ verbo vasco*”)
- “*Das baskische und die Sprachwissenschaft*”, Wien: Hölder-Pichler-Tempsky, 1925 (34 pp.) (*Sitzungsberichte der K.K. Akademie der Wissenschaften in Wien, phil.-hist.* Classe 202, part 4) (Traducción resumida al castellano por Emilio Mas en BSVAP, VII, 1951, 551-570 “*El vascuence y la Lingüística*”) (Con una larga discusión acerca del pasivismo del verbo)
- “*Das baskische Zeitwort und Julien Vinson*” (ZRPPh, 1894, XVIII, 532-538)
- “*Dechepareana*” (RIEV, 1911, V, 445-450) (Estudio de las formas verbales empleadas por Dechepare)
- “*La Declinación Ibérica*” (Es traducción de “*Die Iberische Deklination*”, (Véase esta)
- “*Erraintzac; emainzquique*” (RIEV, 1912, VI, 132-136) (Sobre formas de imperativo)
- “*Explication des formes verbales simples ‘dautza’ et ‘dauntza’*” (Traduc. de G. Lacombe) (RIEV, 1907, I, 154)
- “*Gauntza, Zauntza, Dauntza*” (RIEV, 1911, V, 456-465)
- “*Die iberische Deklination*”, Wien: A. Holder, 1907 (90 pp.) (Extr. de “*Sitzungsberichte der K.K. Akademie der Wissenschaften, Ph.-Hist. Klasse*”, 1907, CLVII, 6-90) (Estudia la declinación ibérica conforme con la declinación vasca intentando demostrar que vasco e ibero coincidían sustancialmente en algo tan central en una lengua como es la declinación, afirmando, en consecuencia, que el vasco es el representante moderno del ibero) (Existe una traducción castellana inacabada de Lastras, comenzada a publicar en RIEV, 1907, I, 553-564; 1908, II, 1-12)
- “*Leizarragana*” (RIEV, 1911, V, 194-197) (Estudio de las formas verbales empleadas por Leizarraga)
- “*Leizarragana II*” (RIEV, 1911, V, 466-471)
- “*Pasivismus des Baskischen*”, “*Possessivisch und Passivisch*” (“*Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften*”, 1921, 651-662)

- “*Primitiae Linguae Vasconum. Einführung ins Baskische*” Halle (Saale): M. Niemeyer, 1923 (41 pp.); 2.ª edic. (Con introducción y crítica de A. Tovar), Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1968 (Comentario gramatical de la versión vasca de la Parábola del Hijo Pródigo según J. Leizarraga. Schuchardt sostiene la pasividad del verbo vasco) (Versión española con comentarios de A. Irigaray y carta prólogo de Julio de Urquijo. Salamanca: Colegio Trilingüe de la Universidad, 1947 (88 pp.)
- “Sobre la formación de las flexiones de relación del verbo vasco” (*BSVAP*, 1972, XXVIII, 2.ª y 3.ª, 217-337) (Es traducción al castellano de “*Baskische Studien I*” realizada por G. Bähr en 1922 y revisado y preparado por Angel Goenaga)
- “Die Stellung des Subjektpronomens in den baskischen Verbalformen” (*RIEV* 1914-1917, VIII, 1-5)
- “*Ueber den passiven Character des Transitivs in den kaukasischen Sprachen*” (“*Siñungsberichte der Phil. Hist. Classe der Kais. Akad. der Wissenschaften*”, Wien 1896) (Con referencias al vascuence)
- “Le verbe basque. (A M. Julien Vinson)”, (*RLPhC*, 1895, XXVIII, 200-209)
- “*Zur Kenntniss des Baskischen von Sara (Labourd)*”, Berlin; Akademie der Wissenschaften, 1922 (39 pp.) (En el que estudia diversas formas verbales propias de Sara; del formante femenino en el verbo, etc.)
- “Zur methodischen Erforschung der Sprachverwandtschaft (Nubisch und Baskisch)” (*RIEV* 6, 267-281) (Toca el tema del verbo)
- “Zu Vinsons ‘Syntaxe basque’” (*RIEV*, 1920, XI, 50-52) (Estudia formas tales como ‘edatera’ / ‘edateko’, etc.)

S.E.I.E. (Véase Sallako Euskal Idazleen Elkartea)

SENOSIAIN Joaquin Eugenio Plácido (P. Buenaventura Oieregi en religión)

- “*Aditza erraztu ta batuaentzako agiriak (I. orrialdean) Agiriak - Documentación. Aditza laguntzailea uztea - Supresión del verbo auxiliari*” (1-7) (Manuscrito en el Archivo Provincial de Capuchinos de Pamplona)
- “*Idazle maltzuraren gramatika nabarra*” (Manuscrito en el Archivo Provincial de los Capuchinos de Pamplona) (Trata de suavizar las diferencias entre el verbo bizcaino y el guipuzcoano)

SHIMOMIYA Tadeo

- “*Basuku-go myumon. Manual de lengua y cultura vasca: lengua, literatura, folklore, método de vasco unificado, antología, gramática y glosario*” Tokyo: Taishukan Publishing Co., 1979 (397 pp.) (En japonés, bajo la dirección de Francisco Altuna)

SILNITSKY G.

- “The system of the causative verbs in basque” (*FLV*, 1970, II, 49-56) (Estudio de la causatividad gramatical con el infijo ‘-ra’ y la léxica por medio de ‘-erazi’ sufijado)

SOLOETA-DIMA Fernando María (nombre en religión de Saturnino Soloeta Iturrondobeitia)

SOLOETA ITURRONDOBEITIA Saturnino (en religión: Fernando María Soloeta-Dima)

- “*Conjugación sintética del verbo vasco comenzando por consonante*”, Buenos Aires. Imp. “La Euskaria”, 1913 (58 pp.)
- “Cuestiones gramaticales. El pasado potencial. Procedencia de la ‘l’ que inicia las terceras personas” (“*Euskal Esnalea*”, 1923, XIII, 10-12)
- “*Curso primero del Idioma Basco en dialecto guipuzcoano*”, Buenos Aires. Imp. de la Baskonia, 1912 (92 pp.)
- “*Ensayo de la unificación de dialectos vascos*” Buenos Aires: “La Baskonia”, 1912 (180 pp.) (Propone fantásticas “formas primitivas y originarias del euskera” creando, artificialmente un nuevo verbo)
- “*Le petit basque. Cours élémentaire de grammaire basque, dialecte labourdin*”, Buenos Aires: Imp. Vincenty, Bossio y Cia., 1913 (148 pp.)

## BIBLIOGRAFIA

STEENMEIYER Maarten

- “El orden de constituyentes en el castellano de vascos bilingües” (*FLV*, 1979, XI, 463-514)

STEMPF Victor

- “Besitzt die baskische Sprache ein transitives Zeitwort oder nicht?”, Bordeaux 1890 (16 pp.) (Y, anteriormente, en “*Euskara*”, Berlin, 1882, VI, 83-84) (Sostiene la teoría de la pasividad del verbo vasco)
- “La Langue Basque Possede-t-elle, Oui ou Non, un Verbe Transitif?”, Bordeaux 1890 (15 pp.) (Traducción, con modificaciones, del anterior)

STURUA Natela

- “Concerning the category of definiteness-indefiniteness in basque (*“Euskera”* 1985, XXX, 151-155)

STURUA Natela, CHICOBAVA Arnold

- “On euskaro-caucasian linguistic relations: evidence of the system of languages and their history”, (en *IKER-1*, 459-464) Bilbo; Euskaltzaindia, 1981 (Con varias referencias a la conjugación)

TAMURA Suzuko

- “Basukogo no ‘AHAL IZAN’ <dekiru> ni tsuite” (Asia African Languages & Cultures Institut in Tokyo Foreign Language Univ. Asia Africa Bunpo kenkyu II) (Traducción española “*Acerca del AHAL IZAN (poder) en el idioma vasco*”. Departamento de Idiomas y Culturas de Asia y Africa de la Universidad de Idiomas extranjeros de Tokio. Estudio de la Gramática de Asia y Africa)
- “Basukogo no gojun ni tsuite (I) (Word order in Basque. Hitzen ordena euskaraz)” (*“Bulletin of The Institute of Language Teaching”*, Waseda University, 26, 1983); id. (II) 1985. (Traducción española “Ordenación de los elementos gramaticales en la lengua vasca”).
- “Hitzen ordena erabakitzeo faktoreak” (*“Euskera”* 1985, XXX, 71-101)
- “*Nihongo, Ainugo, Kanada-Eskumigo, Basukogo ni okeru Ichikankei no Arawashikata (How Japanese, Ainu, Canadian Eskimo and Basque Express Relative Positions)*” (“Kimura, Muneo Sensei Kinen Ronbunbu”, Institute of Language Teaching, Waseda University, Tokyo, 1981) (Con temas de sintaxis)
- “Syntactic Patterns of position nouns in Japanese, Ainu, Canadian Eskimo and Basque” (*Iker-2*, 583-598) Bilbo 1983

TCHERKHOFF C.

- “*Aux fondements de la syntaxe: l’ergatif*” Paris: “Presses Universitaires de France” 1978 (ref. vasc.)

TCHIKOBAVA A.S.

- “Le problème de la construction ergative dans les langues ibéro-caucasiennes” (*“Langages”*, 1969, XV, 108-126)

TOVAR Antonio

- “*El Euskera y sus parientes*”, Madrid: Minotauro “Biblioteca Vasca” n.º 2, 1959 (182 pp.) (Donde señala, con ejemplos, que sorprende el hecho de que las formas verbales de todos los dialectos del vasco excepto el vizcaino pueden reducirse a unidad más fácilmente que las del vizcaino)
- “La lengua vasca”, San Sebastián: Biblioteca Vascongada de los Amigos del País, 1950 (90 pp.) (Toca diversos puntos de la gramática y entre ellos varios referentes a la conjugación)
- “Respuesta a ‘Aditz-aiia’” (De E. Cipitria) (*BSVAP*, 1953, IX, 227-228)

TOVAR Antonio, SANCHEZ-RUIPEREZ Martín

- “Bosquejo de una sintaxis elemental del vascuence” (*BSVAP*, 1946, II, 367-385; 1947, III, 3-28) (Es una traducción de “Skizze einer elementar Syntax des Baskischen” de Ernst Lewy)

TRASK Robert Larry

- “The Basque Passive a correct Description” (*Linguistics* 23, 985-991)
- “Basque verbal morphology” (*Iker-1*, 285-304) (Estudia diversos problemas que presenta la morfología del verbo vasco)
- “*Euskal Aditz Transitiboa Zergafik Ez den Pasiboa*” (En preparación)
- “Euskal izen sintagmaren egituraz” (*Iker-2*, 599-611, Bilbo 1983)
- “Historical Syntax and Basque Verbal Morphology: Two Hypotheses” (*Anglo-American contributions to Basque Studies*; Reno: Douglass et al., 1977, 203-217)
- “-ko atzizkia euskaraz” (*Euskera* 1985, XXX, 165-173)
- “Nouns as Modals in Basque” (En preparación)
- “On the Origins of Ergativity” (en F. Plank, ed. “Ergativity: Towards a Theory of Grammatical Relations”, Academir Press. 385-404)
- “*Synchronic and Diachronic Studies in the Grammar of Basque*” (Tesis doctoral en la Universidad de Londres)

TRASK Robert Larry y ABAITUA Joseba

- “*Accusativify in Basque*” (inédito)

TRERET

- “*Ensayo de una gramática Bascongada*” (Citado por Humboldt. Corta e incompleta)

TROMBETTI Alfredo

- “Delle relazioni delle lingue caucasiche con le lingue camitosemitiche e con altri gruppi linguistici” (*Giornale della Soc. As. Italiana*, 1902, XV y 1903, XVI) (Indica varias analogías entre la conjugación vasca y la de otras varias lenguas)
- “*Le origini della lingua basca*” Bologna, “*Memorie d'Accademia delle scienze dell'Istituto di Bologna Classe di scienze morali*”, 1923-1925, Ser. II, vols VIII-IX, 1-163) (Estudia diversas características del verbo vasco, como el infijo ‘-a-’ que ostentan las formas de presente, etc.)

TXABARRI (Véase Gonzalez de Txabarri)

TXEPETX (Seudónimo de Sanchez Carrion, J.M.)

TXILLARDEGI (Seudónimo de Alvarez Emparanza José Luis)

U., U.-E

- “*Euskal-eliztia. Gramática vasca. Grammaire basque*” (en “*Irazkintza. Euskaldunok bat*”, 1966, I, 10-15; 1967, II, 11-16; 1967, III, 13-17, 21; 1967, IV, 11-16; 1967, V, 11-16)

UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA

- “*Aditza bizkaieraz*”, Iruñea, 1985 (Son tres tomos de 540, 536 y 596 pp.)

UHLENBECK Christian Cornelius

- “Aglutinación y flexión” (*Tercer Congreso de Estudios Vascos*, 1923, 32-36)
- “Caractère de la grammaire basque” (*RIEV*, 1908, II, 505-534) (Es traducción del holandés al francés de su “*Karakteristiek der baskische gramatica*” citado más adelante)
- “*Le caractère passif du verbe transitif ou du verbe d'action dans certaines langues de l'Amérique du Nord*” (Rapports et communications de l'Acad. Royale des Sciences d'Amsterdam, 1917 pag 187ss., y en *RIEV*, 1922, XIII, 399-419) (Traducido al francés por J. Urquijo. Entre otras consideraciones, compara la conjugación tchoukche con la vasca)
- “La declinación ibérica” (*RIEV*, 1908, II, 399-409) (Crítica de “Die Iberische Deklination” de H. Schuchardt, poniendo frente a la tabla de Schuchardt los sufijos vascos, quizás, correspondientes)

## BIBLIOGRAFIA

- “De la possibilité d'une parenté entre le basque et les langues caucasiennes” *RIEV*, 1924, XV, 565-588) (Es traducción de su “*Over een mogelijke verwantschap van het Basquisch met de paleokaukasische talen*” citado más abajo) (Estudia diversos temas relacionados con la conjugación)
- “*De wordafleindende Suffixen van het Baskisch. Eene bijdrage tot de kennis der Baskische woordvorming*” (Verhandelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam. Afdeling Letterkunde. Nieuwe Reeks. Deel VI. n. 3. Amsterdam; Johannes Muller, 1905) (La traducción francesa se publicó en la *RIEV*, III, 1-16, 192-225, 401-430, bajo el título de “*Suffixes du basque...*”. Véase ésta)
- “*Karakteristiek der baskische grammatica*”, Amsterdam, J. Müller, 1905 (39 pp.) (Verslagen en mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen. Afdelin Letterkunde. Vierde Reeks Achtsle. Dee. Eerste Stuk, 1906, 4-72) (Traducido del holandés al francés, “*Caractère de la grammaire basque*”, *RIEV*, II, 505-534) (Hace un repaso general de la gramática vasca deteniéndose especialmente en la declinación y la conjugación)
- “La langue basque et la linguistique générale” (“*Lingua*” I, 59-76)
- “*Over een mogelijke verwantschap van het Basquisch met de paleokaukasische talen*” (en “*Mededeelingen der. Ak. van W., 1923*”) (Estudia diversos temas relacionados con la conjugación) (Traducido al francés, “De la possibilité...” citado más arriba)
- “*Suffixes du Basque servant à la Dérivation des mots. Pour Servir à la Connaissance de la Formation des Mots en Basque*” (*RIEV*, 1909, III, 1-16, 192-225, 401-430) (Es traducción de su “*De wordafleindende Suffixen...*” donde hace referencia a varios sufijos que pueden unirse a adjetivos verbales)
- “Le tchoukche et le basque” (*RIEV*, 1925, XVI, 85) (Donde insiste en apuntar el paralelismo entre el verbo tchoukche y el vasco)

### ULRICH Lüders

- “El sistema ergativo del Lazo (una comparación contrastiva con el vasco)” (“*Mundaiz*” n.º 39-40, I-XII de 1990, 35-61) (El lazo es una lengua que se habla en el NE de Turquía)

### UMANDI (Seudónimo de Urrestarazu Landazabal, Antonio)

### UNIBERTSITATE ZERBITZUETARAKO EUSKAL IKASTETXEA (UZEI) (Centro Vasco de Servicios Universitarios)

- “*Hizkuntzalaritza hiztegia*”, (Tomo I) Donostia: Elkar, 1982 (414 pp.) (Contiene varios artículos especializados entre los que podemos citar para nuestro objeto: “*Estrukturalismotik gramatika sortzailerak*” de J. L. Iturrioz; “*Euskararen ezaugarri nagusiak*” (Complejidad del verbo, etc.) de Txillardegui y “*Morfosintaxia*” de Patxi Goenaga. Todos ellos están incluidos bajo el nombre de su autor); (Tomo II), Donostia: Elkar, 1982 (532 pp.) (Este tomo solo contiene vocabulario)

### URGEL Blanca

- “Literatur bizkaieraz: Añibarroren esku-liburua” (*ASJU*, 1985, XIX-I, 65-118) (Estudia la obra de Añibarro sin olvidar la sintaxis y las formas verbales empleadas por él)

### URIAGEREKA Juan, SALABURU Pello, ORTIZ DE URBINA Jon

- “*Cadenas sintácticas*”, ed. Salaburu 1988
- “*Euskal sintaxiaren zenbait arazo*” EHU Argitarapen Zerbitzua, Donostia 1985
- “*Sintaxi arazoak*”, EHU Argitarapen Zerbitzua, Donostia 1988 (148 pp.)

### URIARTE J., EGUZKITZA J.

- “*Euskera bizitik*” (Véase: Eguzkitza J., Uriarte J.)

### URIBARREN Patxi

- “Mintzagaia eta galdegaia” (“*Karmel*” 179, 1986-4, 37-54)

URIBE-ETXEBERRIA M., FRAILE J., ORMAZABAL J.

— “Rebuschiren ‘Positions, Configurations et...’ artikuluari egindako zenbait ohar” (Trabajo inédito)

URKIZU B., DORRONSORO J.

— “Saioka 6. Hizkuntza” (O.H.O.ko 6.mailarako), 1979

URQUIJO IBARRA Julio

— “Alberto Leon y la conjugación vasca”, (*“Euskalerrriaren alde”*, 1912, II, 353-358)

— “La forma verbal ‘deutstat’” (*RIEV*, 1912, VI, 333)

— “La lengua vasca y la lengua china. Más noticias acerca de la teoría pasiva del verbo vasco. Réplica a una carta que E.B. Akordagoitia publicó en esta revista” (*“Euskalerrriaren alde”*, 1913, III, 230-236)

— “Obras vascongadas del doctor labortano Joannes D’Etcheberri (1712) con una introducción y notas”, París: Paul Geuthner, 1907 (403 pp.) (*RIEV*, XXVIII, 7-403) (Donde, en las páginas 64-68, hace una crítica de las formas verbales empleadas por Etcheberri)

— “Una tesis doctoral de lingüística vasca del Dr. René Lafon publicada por la Universidad de Burdeos” (*BSVAP*, 1946, II, 243-259) (Se refiere a “Le système du verbe basque au XVIe siècle”)

— “El vascuence en el ‘Boletín de la Real Academia Española’. Un aspecto de la conjugación vasca” (*RIEV*, 1927, XVIII, 174-1760) (Comentando el artículo “La naturaleza del verbo vascuence” de J. Alemany)

URRESTARAZU LANDAZABAL Antonio (“Umandi”)

— “*Euskal-Eliztiaren betebidea. Complemento de la gramática vasca*”, Tolosa: “Kardaberaz bilduma”, 1977 (Tomo I, 1-292 pp., Tomo II, 293-584 pp.)

— “Euskal gramatika llabur eta idazleen pusketa autatuak” (*“Euzko Gogoa”*, 1957, 114-116)

— “Euskeraz erabiltzeko era berezia dan ‘itano’” (*“Kardaveraz-4”*, Tolosa: Técnicas de Difusión, 1975, 49-53)

— “*Formas verbales vizcainas. Bizkaierazko adifz-erak*”, Zarauz: Itxaropena 1955, “Seminario de Filología Vasca” (94 pp.)

— “*Gramática vasca. Método para aprender y enseñar el idioma vasco*”, 1.ª ed. “Seminario de Filología Vasca”, San Sebastián, 1955 (628 pp.); 2.ª edic. 1959; 3.ª ed., “Kardaberaz Bilduma”, Vitoria 1976, tomo I, (584 pp.); tomo II (208 pp.)

— “*Gramática vasca reducida. Euskal-elizti laburra*”, Vitoria: Kardaveraz 33, 1986 (148 pp.)

— “‘Z’ izkiaren betekizun bat” (*“Kardaveraz-3”*, Editorial ESET, Seminario de Vitoria 1974, III, 47-51).

URRUTIA ITURBE Angel

— “*El verbo euskérico en los distintos dialectos*”, Tolosa: E. Lopez, 1920 (35 pp.) (Presentado en el primer Congreso de Estudios Vascos de Oñate. Encuadernado junto con “La conjugación en el euskera bizcaino” de J. Zabala Arana)

URTE Pierre D’

— “Grammaire cantabrique basque” (*“Bulletin de la Société Ramond”* 1896-1900 y 1903); (*“Rév. W. Webster”*, tirada aparte, Bagnères-de-Bigorre: D. Bérot, 1900 (580 pp.)) (Escrito en 1712)

UZEI (Véase “Unibertsitate Zerbitzuetarako Euskal Ikastetxea”. “Centro Vasco de Servicios Universitarios”)

VAN EYS (Véase Eys)

VERDES Aitzane

— “*Aditz ariketak*”, Derio: Labayru Ikastegia, 1987 (141 pp.)

VESHAPIDZE I.M

— “*Vzaimochereduiushchiesia glagol'nye osnovy so znacheniem ‘byf’ V Baskskom yazyke*” (Véase P. Irizar “Sobre los trabajos...”)



## BIBLIOGRAFIA

VIDEGAIN Xarles

- “Alokutiboa Lopez-engan” (*Iker-2*, 625-646)

VILLASANTE CORTABITARTE Luis

- “Acerca de sintaxis vasca (Comunicación sobre la réplica del Sr. Altube al Sr. Michelena)” (*“Euskera”*, 1956, I, 14-18)
- “*La declinación del vasco literario común*”, Editorial Franciscana Aranzazu, Oñate 1972 (120 pp.)
- “*Estudios de sintaxis vasca*”, Editorial Franciscana Aranzazu, Oñate 1978 (225 pp.); Oñate 1983 (225 pp.)
- “Euskal aditz batua eta ‘Oletako euskal aditza’ aurkeztean” (*“Euskera”* 1979, XXIV, 821-823)
- “Euskal aditzen hiztegi baterako ohar zenbait” (*“Euskera”* 1977, XXII, 114-116)
- “*Euskal gramatika labor eta idazleen pusketa autatuak*”, Bilbao: Casa de Misericordia, 1956 (61 pp.) (Es complemento y apéndice de “*Paradigmas de la conjugación vasca*”)
- “Euskara idatziaren joskera” (*FLV*, 1974, VI, 9-12)
- “Literatur-euskara laphurtarr klasikoaren gain eratu” (*“Euskera”*, 1952, VIII, 91-119 y 259-298) (Trata de las formas verbales, especialmente, en pág. 282 y ss.)
- “Oñatiko euskera” (*“Egan”* 1968, 80-94) (Con una breve referencia a ciertas peculiaridades del empleo del nombre verbal, “geldiketan”, “ezaguketan”, etc. en Oñati)
- “*La oración causal en vasco*”, Oñate: Editorial Franciscana Aranzazu, 1986
- “Las oraciones causales en Axular (I): La construcción de ‘zeren’ con partícula que modifica el verbo” (*FLV*, 1981, 9-18)
- “Las oraciones causales en Axular (II): Causales subordinadas y causales coordinadas” (*FLV*, 1981, XIII, 9-21)
- “Las oraciones causales en Axular (III): Oraciones causales fronterizas” (*FLV*, 1982, XIV, 9-19)
- “Las oraciones causales en Axukar (y IV): Oraciones causales construidas a base de ‘bait-’ solo” (*FLV*, 1982, XIV, 359-386)
- “*Palabras vascas compuestas y derivadas*” Editorial Franciscana Aranzazu, Oñate 1974 (164 pp.) (Toca temas tales como la relación del infijo -ra- en la formación de verbos factitivos, etc)
- “‘Sinetsi’ aditzaren erabilkera batzuk aztertuz: ‘Sinesten dut Jainkoa’ ala ‘Sinesten dut Jainkoagan’” (*“Euskera”* 1976, XXI, 128-137)
- “*Sintaxis de la oración compuesta*” Editorial Franciscana Aranzazu, Oñate 1976 (245 pp.)
- “*Sintaxis de la oración simple*”, Editorial Franciscana Aranzazu, Oñate 1980, (268 pp.)

VILLASANTE Luis, ITURRIA Carmelo, ZABALGOGEASKOA Adrian

- “*Paradigmas de la conjugación vasca (dialectos guipuzcoano y vizcaino)*”, Oñate: Editorial Franciscana Aranzazu, 1955

VILLASANTE Luis, LASARTE María Pilar

- “Perpauk kausalak Lapeyre idazlea baitan” (*“Euskera”* 1980, XXV, 537-563)

VINSON Julien

- “*Abrégé de grammaire*” (Publicado junto con la “*Guide élémentaire de la conversation français-basque labourdin*” de M.H.L. Fabré. Véase éste)
- “*Basque language*” (en “*The Encyclopaedia Britannica*”, ed. 11, vol III) (Lleva firma de él y de W. Webster, pero esta parte debe ser de él. Según afirma, la gramática vasca le recuerda el húngaro y las lenguas finesas)
- “Encore le Verbe basque” (*RLPhC*, 1874-1875, VII, 99-109) (En los trabajos de J. Vinson publicados en esta “Revue de linguistique et de philologie comparée” tomos I-XXVI, París 1868-1893 hay varias

discusiones sobre la conjugación vasca. Polemizó con Schuchardt y Stempf en relación con la pasividad primitiva del verbo vasco, que él no admitía)

- “Cetude de la langue basque et la méthode. Les travaux du prince L.L. Bonaparte” (*RLPhC*, 1910, XLIII, 26-50)
- “Etudes grammaticales. La forme primitive organique du passé” (*RIEV*, 1918, IX, 16-24)
- “Les formes irrégulières basques: ‘gauntza’, ‘zauntza’, ‘dauntza’” (*RIEV*, 1908, II, 787-788 y también en *RLPhC*, 1908, XLI, 256-259)
- “Formes verbales simples extraites de vieux ouvrages basques” (*RIEV*, 1912, VI, 111-131)
- “*Guide élémentaire de la conversation Français Basque (Labourdin) précédé d’un abrégé de grammaire*”, Bayona 1873
- “Notes sur la déclinaison basque” (Extr. de *RLPhC*, 1874-1875, VII, 322-347)
- “*Notes sur la dérivation du verbe basque*”, Paris: Maisonneuve, 1876 (28 pp.) (Extr. de *RLPhC*, 1874-1875, VII, 322-347)
- “*Notions élémentaires de grammaire basque (dialecte labourdin)*”, Bayonne: P. Cazals, 1873 (235 pp.) (Apreció publicado bajo el nombre de Marie Hyacinthe Louis Fabre. Véase éste)
- “Observations grammaticales” (En respuesta a C.C. Uhlenbeck: “Caractère de la grammaire basque” (En relación con las terminaciones del imperfecto, del subjuntivo, etc.) (*RIEV*, 1908, II, 797-798)
- “Observations grammaticales” (En respuesta a L. Eleizalde “Del verbo euskérico” (En relación con ‘zu’, ‘zuek’, etc.) (*RIEV*, 1908, II, 796)
- “Le présent et le passé dans la conjugaison basque primitive” (*RIEV*, 1909, III, 315-317)
- “Syntaxe Basque. Position du déterminant et du déterminé” (*RIEV* 1919, X, 58-71)
- “Les théories nouvelles sur le verbe basque” (*RLPhC*, 1893, XXVII, 95-111)
- “Le verbe auxiliaire basque” (*RLPhC*, 1875, VII, 322-347)
- “*Le verbe basque*”, Paris: Maisonneuve, 1874 (16 pp.) (Extr. de *RLPhC*, 1873-1874, VI, 238-253)
- “Le verbe basque” (Sobre L. Eleizalde: “Notas acerca de las flexiones del grupo G”) (*RIEV* 1908, II, 474-475)
- “Le verbe basque; M. H. Schuchardt et la théorie passive” (*RLPhC*, 1895, XXVIII, 73-86) (Sobre H. Schuchardt: “Das baskischen Zeitwort und J. Vinson”)
- “Verbi Vasconic (de E.S. Dodgon)” (*RIEV*, 1908, II, 484) (Crítica de la desperdigada obra de Dodgson)

VOGT Hans

- “Remarques sur la structure formelle du verbe basque” (“*For Roman Jakobson*”, 1956, 600-604)

WAGNER H.

- “Zum baskischen Imperfect”, (“*Zeitschrift für Celtische Philologie*”, 1972, XXXII, 59-69)

WILBUR Terence H.

- “Basque syntax” (*IKER-1*, 169-186), Bilbao 1981 (Trata del lugar de los componentes de la oración no solo dentro del complejo verbal sino en lo relacionado con él. Orden de las partículas modales ‘ahal’, ‘behar’, ‘bide’, ‘omen’, etc.)
- “Causative Sentences in Basque” (“*Proceedings of the Third, Lacus Forum*”, 1976, 537-544)
- “The comparative construction in Basque” (“*Anglo-American contributions to Basque Studies*”, Reno, 1977, 177-180)
- “The ergative, absolutive and dative in basque” (*FLV*, 1979, XI, 5-18)
- “Ergative and pseudo ergative in basque” (*FLV*, 1970, II, 57-66)
- “*Prolegomena to a Grammar of Basque*”, Amsterdam: John Benjamins B.V. 1979 (198 pp.) (Studies in the Theory and History of Linguistic Science”, IV. Current Issues in Linguistic Theory, 8)

## WINKLER Heinrich

- “*Das Baskische und der Vorderasiatische. Mittelländische Völker und Kulturkreis*”, Breslau 1909 (52 pp.) (Con temas referidos a analogías de la conjugación vasca con las de las lenguas del Caucaso)
- “*La Langue Basque et les Langues Ouralo-Altaïques*” (*RIEV*, 1944-1947, VIII, 282-323); Halle a. S.: M. Niemeyer 1917 (46 pp) (Estudia semejanzas gramaticales del euskara con esas lenguas deteniéndose especialmente en la declinación y la conjugación. Habla también del euskara -aunque no parece estar bien informado acerca del mismo- en “*Das baskische und der vorder asiatisch Mittelländische Völker-und kulturkreis Breslau 1909*”, Breslau 1909: “*Die mongoloïden Völker Europas und die Basken*”, Breslau: y “*Uhlenbeck und meine Arbeit*”, Breslau 1909)

## XAUREGI

- “El enigma del verbo vasco” (en “*Batasuna*”, Santiago de Chile 1941-1942)

## YRIZAR (Véase Irizar)

## ZABALA ARANA GOIRIENA José María

- “*La conjugación en el euskera bizkaino. Dos estudios sobre la conjugación bizkaina en su forma actual y según una posible reforma*”, Tolosa: E. Lopez, 1919 (51 pp.) (Encuadernado junto con “*El verbo euskerico en los distintos dialectos*” de G. Urrutia) (Trae la conjugación del vizcaino actual y despues la conjugación del mismo “conforme a las reglas lógicas del euskera”, según él decía)
- “*Eliztia (Gramática elemental)*”, (Lo cita en contraportada de la siguiente)
- “Las flexiones del pretérito del verbo transitivo”, (“*Euskerea*”, 1933, II, 413-416; 1934, III, 33-38, 316-327; 1935, III, 501-507, 633-637)
- “*Gramática vasca. Gipuzkoera*”, Zizurkil: Aristegi 1930 (128 pp.); 2.ª edic. Zizurkil: Aristegi, 1931 (128 pp.); 3.ª edic. San Sebastián: RR.PP. del Corazón de María; 4.ª edic. Zarauz, Itxaropena 1958 (158 pp.); 5.ª edic. Zarauz: Itxaropena 1967 (160 pp.); 6.ª edic. Tolosa: P.P. Claretianos 1976 (160 pp.)

## ZABALA Juan Mateo

- “103 conjugaciones del presente perfecto de indicativo o Muestra de los 206 presentes de indicativo que da al vascuence D. Pablo Pedro de Astarloa” (“*Euskera*”, 1922, II, 36-64)
- “*Enmiendas y adiciones a la obra ‘El verbo bascongado’*” (Manuscrito)
- “*Muestra de 206 presentes de indicativo que da al vascuence don Pablo de Astarloa, extractada de sus obras*” Bilbao 1922 (28 pp.)
- “*Tabla comparada de /as conjugaciones Vizcaina y Guipuzcoana*” (Manuscrito)
- “*Tipo completo de conjugación cantábrica*” (Manuscrito)
- “*El verbo regular bascongado del dialecto vizcaino*”, San Sebastián: Imprenta de Ignacio Ramón Baroja, 1848 (169 pp.); Hordago, Donostia 1984 (Aunque había otras escritas anteriormente —Micoleta y Añibarro—, es la primera gramática publicada del vizcaino)

## ZABALA UNZALU, Igone y ODRIOZOLA PEREIRA, Juan Carlos

- “Gazteleraren ‘como’ juntagailu polisemikoak euskararen baitan izan ditzakeen ordezkoen problematika: I. Subordinazioaren esparrua” (“*Euskera*”, 1989, XXXIV 187-239)

## ZABALGOGEASKOA Adrian, VILLASANTE Luis, ITURRIA Carmelo.

- “*Paradigmas de la conjugación vasca (dialectos guipuzcoano y vizcaino)*”, Oñate: Editorial Francisca-na Aranzazu, 1955

## ZAITEGI PLAZAOLA J.

- “Adizki berenkoiak Olabide’reñ Itun Berria’n” (“*Eusko gogoa*” 1958, IX, 541-692; 1959, X, 253-272)
- “Idatzi baten eungarren urteburuan” (“*Euzko Gogoa*”, 1958, IX, 387-419) (Sobre las formas verbales empleadas en “Cristauaren doctrinaren jaquinbide azaldua”, 1848 por G. Arrue)

## ZAMARRIPA URAGA Pablo

- “El Bascuence facilitado. Gramática Bizkaina o método teórico-práctico para aprender en poco tiempo el bascuence bizkaino”, Bilbao: Impr. y Libr. de José Astuy, 1909 (312 pp.)
- “El bascuence facilitado. Gramática del euskera bizkaino. Cuaderno primero: declinaciones”, Vitoria: Barrutia, 1905 (24 pp.)
- “Conjugaciones guipuzcoanas. Suplemento a su Gramática vasca”, Bermeo: Impr. Gaubeka, 1929 (59 pp.)
- “Gramática vasca” Bilbao 1915; 4.ª edic., Bermeo: Gaubeka 1931 (348 pp.); 5.ª edic. Bermeo: Gaubeka, 1933 (351 pp.); 6.ª edic., Bilbao: Dochao 1947 (375 pp.); 7.ª edic., Bilbao 1955: Talleres Gráficos Verdes (302 pp.)
- “Gramática vascongada con vocabulario vizcaino-castellano y castellano-vizcaino”. Bilbao: Lersundi, 1915 (336 pp.)
- “Manual del vascófilo”, Bilbao: J.A.Lersundi 1913 (289 pp.); Bilbao: Wilsen Editorial 1987 (296 pp.)
- “Temas gramaticales. ‘Bear izan’ y ‘bear egin’” (“Euskal Eснаlea”, 1929, XIX, 64-66)
- “Temas gramaticales. Igualdad sintáctica extraordinaria” “Euskal Eснаlea”, 1929, XIX, 42-45)

## ZARATE LEJARRAGA Mikel

- “Euskal deklinabidea (Bizkaieratik baturantz)”, Udako Euskal Ikastaroa 1. Durango: Leopoldo Zugaza 1975 (146 pp.); 2.ª edic. Durango: Lopoldo Zugaza 1979 (145 pp.)

## ZARRANZ BERMEJO Agustín (en religión: “Policarpo de Iraizoz”)

- “Erho, eho (matar)” (FLV, 1972, IV, 149-151) (Sobre el empleo de este verbo por Etchaun y Dechepare)
- “Verbo vasco por ‘manar’, ‘fluir’, ‘erion’ ala ‘jario’” (“Euskera” 1978, XXIII, 215-218)

## ZATARAIN ETXEBESTE Ambrosio

- “Aipatze-atzizkiari buruzko txostenaren aurreidazpena” (“Euskera” 1978, XXIV, 813-815)
- “Asko etorri dira ala asko etorri da?” (“Kardaveraz-5”, Tolosa 1976, 58-62; “Euskera”, 1977, XXII, 151-156)
- “Euskal-aditzaren batasun billa” (Manuscrito 10 pp.)
- “H’ ikako aditz-jokoetan” (“Euskera”, 1977, XXII, 173-178 y en “Lekuona’tar Manuel jaunaren ome-nezko idazki-bilduma II”, Tolosa: Kardeveraz Bilduma, 20, 1977, 293-297 con el título de “M’ikako aditz-iokoetan”)
- “Ni naiz eta i aiz” (“Euskera”, 1977, XXII, 739-745)

## ZEARRETA Juan José, GOIKOETXEA Juan Luis, BADIOLA Ricardo

- “Sortzen, 1. Ortografía, Deklinabidea, Sintaxis”, Egile editore, Bilbao: Elkar 1978 (381 pp.)

## ZELAIETA GEREDIAGA Luis Mari

- “Zornotzako aditz-aren karinkara”, Amorebieta-Etxano: Amorebieta-Etxanoko Udala, 1990 (105 pp.)

## ZELIKOV M.V.

- “Nuevas aproximaciones acerca del infinitivo vasco” (FLV, 52, 1988, 171-179)

## ZUAZO ZELAIETA Koldo

- “Arabako euskara” (ASJU, 1989, XXIII-1, 3-48) (Incluye formas verbales propias del euskara alavés)
- “Bizkaieraren ezaugarriaz gehiago” (ASJU, 1988, XXII-2, 367-377) (Con temas relacionados con el verbo)
- “Euskara ote da bizkaiera?” (RIEV, 1989, XXXIV, 73-90) (Es un estudio-crítico de las diferencias entre el vizcaino y los “otros dialectos”, con especial referencia a las formas verbales)
- “El verbo regular vascongado del dialecto vizcaino’ gramatikaren ekarriez (EHU)” (ASJU, 1988, XXII-2, 547-568) (Es una crítica de la obra de Juan Mateo de Zabala, 1848)

## BIBLIOGRAFIA

— “Zubereraren sailkapenerako” (*ASJU*, 1989, XXIII-2, 609-650) (Incluye estudio de las formas verbales empleadas en Zuberoa)

ZUBIARTEA (Seudónimo de Josu Oregi Aranburu)

ZUBIRI IBARRONDO, Ilari

— “*Gramática didáctica del euskera*”, Donostia: HABE 1989 (382 pp); 1991 (380 pp.)

ZULAIKA Sabin

— “Eskual adi-hitz batua” (*Jakin* XV, 1961, 58-60) (Propugnando la unificación del verbo con formas extrañas)

ZURUTUZA Imanol

— “Partizipio perfektu-izan-aditz laguntzailea’ egituraren inguruan; (Uztapideren ‘Lengo egunak gogoan’ eta Lasarteren ‘Gordean neuzkanak” (*Euskera*, 1988, XXXIII, 153-170)

ZYTSAR Yuri VI.

— “Euskal deklinabidea” (*Euskera* 1985, XXX, 159-163)

— “K tipologicheskoy jarakteristike ergativnoy struktury yazyka baskov” (*Voprosy Yazykoznaniiya* 1977, III, 37-47) (Traducción española: “Sobre el sistema ergativo del vasco. Ensayo de una comparación tipológica”. *FLV*, 1978, X, 229-243)

— “O Baskskom glagole ‘byt’” (Véase Irizar, Pedro “Sobre los trabajos...”)

— “O tak nazyvaemom passive érgativnyx jazykov” (*On the so-called passive of ergative languages*) (en “*Sakartvelos SSR mecnieribata akademiis macne. Enisa da literaturis seria*”, “*Translations of the Academy of Sciences of the Georgian SSR. Language and Literature Series*”, n.º 2) Tbilisi, 1977.

— “Sobre el ‘pasivo’ del verbo vasco” (*FLV*, 1978, X, 5-22)

— “Sobre el ‘pasivo vasco” (*Euskera* 1977, XXII, 477-498)

— “Sobre el sistema ergativo del vasco. Ensayo de una comparación tipológica” (*FLV* 1978, X, 229-243) (Es traducción de “*K tipologicheskoy....*” del mismo autor)

ZYTSAR Yuri e YRIZAR Pedro

— “Sobre los trabajos del verbo ‘izan’ y sus comparaciones” (*Euskera* 1984, XXIX, 755-782)